أما الجولة العادية عشره اللاحقسة

أما كاسباروف فقد نشل طريقة الدفاع بقى كاربوف في الصدارة بعصوله على

التكتيكية ، وضعى ببيدق في اليداية اربع نقاط مقابل لا شي، اذ النهت ٨

ایروفلوت و «تشوسون مین هان »

موسكو _ بهنيان _ موسكو

خباروفسك ـ بهنيان ـ خباروفسك

تقدمان الخطين الجويين الدوليين

سافروا على هذين التعلين للقيام برحلة شبيقة الى الاتعاد السوفيتي . تعاون في مجال المواصلات الجوية بين الاتعاد السوفيتي وجمهورية كوريــــا الديمقراطية الشعبية منذ عشر سبنوات .

ASPOMAOT

budded and the second

للعصول على مزيد من المعلومات عن الرحلات راجعوا ممثليات ايروفلوت . لتمنى لكم رحلة سعيدة



كاربوف وكاسباروف في لطفة تفكير عبيق

البطل والبطلــــة في الصدارة

بدأ المنافس على يطولة العالم فسي في بدايسية اللعب ، أي اختسسار الشطرنج البرلة العاشرة من المباراة الطريقة التي تعمل اسم بطل العالسم الجارية في موسكر وكالعادة بتعريك لاعسسوام ١٩٦٢-١٩٦٩ تيفسران البعدى العقابل للوزير ، رجرى اللعب للمرة الرابعـــة على طريقة الدفاع الهندية الجديدة . الا ان كاسباروف عدة انتصارات . اما كاربوف فقيد فام في مدَّ، المرة بالنقلسة ٢١-٢٦ وزع قواء بنجسماح وحقق التوازن

بتروسيان ، وغالبا ما يلجا كاسياروف

المهرجان العالمي السادس للطلبيا

وليغينغراد الاتسام الاول للعيسسة

الريشة الطائرة ، ثم تامس اتحساد

الريشة الطائرة السوفيتي في عسمام

وقد قال يوري غاغارين اول رالد

واحب مزاولة لعية الريشة الطائرة

انها رياضة جيدة وتتطلب نشاط_

وشارك المنتخب السوليتي لاول مرة

في بطولة اوربا التي جرت في ايرلندا

عام ١٩٧٦ فاحتل البرتبة السابعية

ومناد ذلك الحين اغاد يشارك باستمرار

قى المباريات . وقال بالمرتبة الخامسة

لاول مرة في البطولة التي جرت هذا

أثنام في بريطانيا . مدًا وقد شاران

اللاعبسسون السرنيت لاول مرة لي

مهاريات كأس غيلليتسيسا التي جرت

ويعتزم اللاعبىرن السوقيت ان

هيتريخ خاتشكوفاليان

نائب رئيس اتحاد الريشسة

الطائرة السوفيتي

يشاركوا النسساء المام البقيل في

الماريسات التي ستجرى لي مرلدا

فضاء في العالم ، وأحد الداعين لنشر اللمبة البديدة في الاتعاد السوفيتي :

الريشة الطائرة على حلبة ((الصداقة))

ينتظ مشاق لعبة الريشة الطافرة المياريات الجديرة بالاهتمسمام التي ستجرى في موسكو من السسادس والعشرين حتسى الثامن والمشرين من تشرين الارل (اكتوبر) . وتجرى للبرة الرابعة على الترالى في ملعب «الصداقة» حيث يشارك فيهسا ابرز اللاعيين من النمسا وبريطانيا والمانيا الديمقراطية والدنمارك وبولونيا والمانيا الغربيسة وتشيكوسلوفاكيا والسويد وغيرها من

يةول فلاديمير فيرينتشمسوك الذي يمال مدريا في لجنة الرياضية في الاتحاد السرقيتي : سيشارك الطبيل لاعبينا في هذه المباريات الدوليسسة التقليدية ، التي تجري مئذ عام ١٩٧٣ على جائزة جريدة الروسيا الادبيسة الاسبوعية ، ولمي مقدمتهم الثنائسسي سفيتلانا بيلياسوقا وفيتالى فسأكوف الذي قاز بالسيداليات الذهبيسلة في مباريات المشتائق والشنائى العفتلط ائناء بطراسسة البلاد التي جسسرت مزخرا وسيشارك ايفسا اللاعبان الغبيران اللذان فازا بميداليات تلك البطولسة في عام ١٩٧٧ وفاز بالكاس. وكردوا الماتولي سكريبكر ، وتاتيانا ليتغيلنكو ، تجامهم هذا بعد عام . واللاعبوث المرهوبون الدرية التربوف

البالع من المعن ١٧ عامسا ، وقلادا بيليرتينا. البالغة من العمر ١٨ عامسا

من البلدان التي تشتهر ليها اللمبسة مند زمن بعيد . اما هواة النعيسية السوابيت ظلم يتعرفوا عليها الافي عام ۱۹۵۷ ، حين جرب كي مومنگسو المياريات ألثئ اشطيل عليها برنامج

ΑΘΡΟΦΛΟΤ

والبروملوث وتحمل الصحمي

الماجميع انصاء المالع

طبعت ۱۱۸۱/۱۱/۱۱ صوباه

عند نقل ای مواد ساجرید تنا

يرجمالا شارة انعرالمصدر

Цена 10 коп, Индекс 50090.

. مصر ٢٠ أم ﴿ سورية ، ٥ ق ١٠٠ السومان ١٠٠٠ ﴿ البين الديمقر اللهِ ٢٥ ق ؟

۲/۱۱ شارع غورکي تليفون : ۲۲۹ ۵۸ ۲۲۹

تلغرافيا:

Roscow-Moscow lews-ایندیکس۱۹۰۰۰

العنوات عوسكو

ثم لم يمانم في اضعاف مجموعة بيادقة ومن المعلوم أن يطلة العالم عايماً . في الوسيط ۽ واستطاع المنافس ان تشيبوردا ليدره لتقدم بعد ان حسلت يبرحن على قدرته في مرازنة اللمسب واجلت المباراة التسي وافق الطرفان

وكانت الجولة البائية عشرة هادف جدا كذلك . الا ابتعد كاربوف الذي كان باعب بالاسود عن طريقة الدفاع بيدق الوزير ، وفي هذه المرة أيضا ومكالما نجد ان البطل والبطلة ني فقد استطاع كاربوف ان يشكل ضغطة حقق بطل المالم التوازن في وقسست شديداً في الوسط وعلى جناح الوزير مبكر ممسا ادى الى التعادل . وهكذا

عل مدت نقاط بيدما حصلت منافستها ايرينا ليفيتينا خمس نقات في المهاراة العارية بينهما في مدينة قولغاغراد على . وتود الأشارة الى انه في حالسية تعادل اللاعبتين بحصمصول كل واحدو منهما على ٨ نقاط قان تشييرردانده ستعتفظ بلقب البطولة .

الیکسی سویتین لاعب دول

خامل خاسسه للتووس بالزراعسة

قال قسطنطين تشيرننكو السكرتير العام للجنة المركزية للعزب الشبوعسى السوفيتي في الاجتماع الكامل للجنة العزب المركزية في موسكو في ٢٣ تشرين الاول (اكتوبر) : «أن الهدف الاعلى لنشاط العزب الشيوعي السوفيتي هو الرقع المستمر لمستوى حياة المواطنين السوفيت" .

لله. حلل الاجتماع الكامل الوضع في مجال استصلاح الاراض في الانحـــاد السوفيتي وحدد سبل زيادة مساحة الارافي المروية ومردودها الاقتصادي . واكد تشمر ننكو إن المتصود تدابير المالية كبرى ترمى إلى حل الللمبيسة الظائية استنادا الى التكثيف الثابت للانتاج الزراعي .

ان القضايا التي تطرحها الحياة على حد كبير محصول الخشروات والفراكه لمريستن تحويل الزراعسسة الى لمرع وقد ساعد هذا على رفع مستسسوي التصادى عالى التعاور تتطلب حلولا استهلاك بعض العواد الغذائية القيمة اعادة توزيع التركيز في توجيها تنا بل تركيب غذاء الدواطنين السوفيت ، وانطلاقا من هذا تطرح اللجئة المركزية

السنة بعدار غرا مليون طنء واللحم يمتدار غرا مليون طن ، وازداد الى

مقاطعة موسكو . همدينة بريجنيف، ، مدينة النجوم و

وقلاديمير سولوفيوف واوليغ الكوف .

مطاد في ضواحي العاصمة أصبع المكان التقليدي الاستقبال دواد اللضاء . في

التالى والعشرين من تشريخ الاول - اكتوبر وصل الى هنا طاقم المجمع الفضائي

العلمي دساليون -٧٠ -- ودسوبور - ت -١١٥ المكـــون من ليوليد كيزيم

الإجالي للمنتجات الزراعية خلال عامي هو وأجبنا . ومن المقرو توسيسم ١٩٨٢ و١٩٨٤ سيكون اكبر بمقدار مساحة الاراض المروية والمجفلة خلال النباتات منها ، وستستطيع البلاد في النتيجة الحسول عل لصف منتجسات فته ازداد انتاج العليب المتوسط في الزراعة تقريبسا يصرف النظر عن (البقية على ص ٣)

MOCKOBCKNE HOBOCTN * MOSCOW DEMS* LES DOUVELLES DE MOSCOU * DOVEDADES DE MOSCO

عقد في ٢٣ تشريبيسين الاول (اكتوبر)

الاجتماع الكامل الدوري للجئة المركزية للحزب

وقد القي قسطنطين تشييرننكو السكرتير

العام للجئة المركزية للعزب الشيوعسسسى

السوفيتي خطابا كبيسرا عند افتتاح الاجتماع

لقد بعث الاجتماع الكامل مسالـــة «حول

البرنامج الطويل الاملا للاستصلاح ورفيسيع

مردود استغدام الاراضي المستصلحة لاغراض

الزيادة المستقرة لرصيد السلسلاد الغدائي

وقد القي تقريرا في هذه المسااسة ليكولاي

تيغولوف عفو المكتب السياسي للجنسسا

المركزية للحرب الشيوعي السوفيتي دليس

واستحسنت في القرار الذي اتخذه الاجتماع

الكامل للجنبية المركزية الموضوعيسات

مجلس وزراء الاتجاد السوفيتي .

الشيوعي السوفيتي .



المركزية والمطروح في تقريسيسر ليكولاي تيغونوف ، عضو المكتـــب السياسي للجناء المركزية دليسس مجلس وزراء الاتحساد

والاستنتاجات التي تضمنها خطساب قسطنطين

تشير لنكو السكرتير العام للجنة المركزيسة

للعزب الشبيوعي السوفيتي في الاجتماع الكامل

حول التطوير اللاحق لاقتصاد البلاد والاتجاهات

الاساسية لتكثيف الالتاج الزراعي ورفع دور

الاستصلاح في الزيادة المستقرة للرصيسية

وقد استحسن الاجتماع الكامل البرنامسيج

الطويل الامد للاستصلاح ورفع مردود استثعدام

الاراض المستصلعة للخطسة العمسية الثانية

عشرة وللقترة حتى عام ٢٠٠٠ ، ذلك البرنامج

الذى صادق عليه المكتب السياسي للجنسسة

العدد ٢٤

(41.)

IKEL AY

تشرين الاول

اکتوبو ۱۹۸2

يرج طر في المنحراء

الاجتماع الكامل للجنة الهركزيسة

للمسوب الشبوعسى السوقيتي

تحتفل بالادنا بالذكرى السوئيتية ، تلم مده الجمهورية فسى أباه غاصمة لركماليا وتعتل البرتبة الرابعة من حيسست المساحة بعد جمهورية روسيا الأتعادية وكاذاغستان واوكرائيا وتصفل صعراء لره كرم اربعة اخماس اراضيها ، غير ان سكانها يعيشون المسمى البوادي ذات اللون الاصلر الرتيب ويعمرونها . وها مى الهروية مايقادب المليسسسون هكتار الاتنية تغترق المنحسسراء ، فتزداد وتضاعف التاج القطسين خلال الإعوام رتمة الساحات النزروعة قطنا ء كسا الستين هذه أربعين مسرة ، ووصل الى

وعثر على عشرات من مكامن الغاز . ﴿ مَا يُزِيدُ مَلْيُونُ و ٢٠٠٠ اللَّهُ طَنْ قُلِمُ عَلَى * للد احتلت هذه الجمهوريسية العام ، المرتبة الثالية قسسى بلادنا باستخراج

بلات مساحة الاراقى الزراعيـة الشمسية .

مجموع السكان لاروع البياما كالسيت الليمت فيها قروع مناعية هامــــــة 🌣 في عام ١٩٢٤ كان هناك سبعة والم الله مواطن ، المالسين عندلمين من بين كل الله مواطن ، اما وصناءة الغال ، والطاقة وغيرها . الان فيعمل قسى اطار اكاديمية العلوم الطاقة الكهرباليسة لا يلبي احتياجاتها منها معهد الصحادي الوحيد من لوعه في وحسب بل ويزيد عن ذلك بكثير ، بلادنا ، وكذلــــك معهد الطاقـــــة

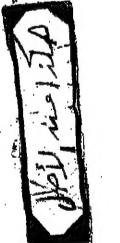
قناة لار ، قوم

* تبلغ نسية الطبقــة العاملة الى

زارعة القطن باهارغول امالوقا في الصورة : رواد اللضاء ومستقبلوهم

بعد اللقاء التقل مكان الاحتقال الى عدينة النجوم ، حيث اجتمع العاملون فسي مركز للريب رواد الفضاء. «Анба Моску» («Москивские повости» на врабском языке) № 42 (509), 16 октября 1981 г.





إلله عاليت من مآسي الحسرب ، ان الحرب هى دموع ورعب ونظائم وموت أما السلام فهو كل شيء ، كل مسيسا تعيشه ، السلام شروري للجميع ولذلك

انغيبورغ تريغي

الا اجمع اعسسداد جريدة دانياء موسكو» هند عام ۱۹۷۱ . وقسسه اشتركت عبسدة مرأت في مسابقاتها وللت جوائزها اكثر من مرة . والان يقرا اسدقائي الجريدة اينسا -ان قصف روسیا سیبدا بعسد خمس جاناردان شريستها

معلومات تلبية لطاب القراء

ماهى مصادر الاخبار المنشلة عندكم الراديو ام التلازيون ؟

بيير هولتكفيتسي

استئادا الى دليل «الاتعاد السوفيتي في أرقام» والصادر عن أدارة الإحماء المركزية يوجد ثدى كل مالة عائلسة في بلادنا ٩٣ جهاز راديسو و٩٥ جهاز

مهمة الفن السينماتي

اريد الاقصاح عن رايي ، بصفتي أحد قراء «الياء موسكو» الدالميين ، في الغلم السوفيش حقصة أوربياته السدى يعكى عن النضال ضه فشر الصواريسخ اعتبرت هذا الغلم بمثابة لداء حماس الى جميع الناس ذوى النية العسئسسة الذين يريدون دوء الكارثة النووية ه التي تجلب الفناء العتمى للبشريسية

ان ميناريو الغلم يسيط . وقسد اكرج جيدا ، ولايلدم ابداع صالعيه للمشاهدين المتعة الجمالية فعسب والها يرغمهم على التفكير بالمثمكلسسة الرئيسية لعصرتا ، الا وهي قضيسة الحرب والسلم ه

وبالرام من أن أحداث الغلم تعود يدور عن الحياة السياسية ليه فالنسسا تشاهد على الشاشة ما يتميز به كثير من الدول الراسمالية . هذا والسسم إلحال عندهم بر أن الصار السيسلام

اجوبة عن اسئلة القراء عددت في كتاب والانعاد السوليتي في ارقام سنة ١٩٨٠ القوميات التي

جمهورية اليمن الديمةراطية

مؤسسة النشر والتوزيع

داد ۱۱ اکتویو

ص . پ ۱۲۲۷

أن أسهل وسيلة للعصول على المعلومات عن حياة شعوب

الإتعاد السوفيتي هي مطالعة العريدة الاستبوعية «انباء موسكو، وتصدر باللغات الروسية والالعليزية والفرنسية والاسبالي والعربيسة) التي تنقل للمششركين من موسكسو بطائرات أير وفلوت . واجعوا مؤسسات التوزيع في البلدان العربية ع

> المؤسسة التولسية للنشر والتوزيع شارع مراكش ٣ تو ئس

ت سورية المؤسسة العربية السودية شارع الجمهورية الجمهورية العربية اليمنية

شارع على عبد المغثر س ، پ ، ۱۱۰۷ مبنعاء

א וענננ

وكالة التوزيع الاردنى ض . 🖵 . ۲۷۵

是一个可能是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的人的,我们就是一个人的人的人,我们就是一个人的人的人,我们就是一个人

التي أمل في أن يتكلل نضال الناس الطيبين بالنجاح ، وان ينتصر العسق

والعليقة ، كما هو شائهما دالما . شكرا للسينها السولينية التي تجبر الناس على النفكير بعمق واتعاد موقف ميدكي . وهدم ، كما اعتقد ، هي إحدى مهام القن السينهائي ،

رای مواطن امریکی

دقائق . والا شخصيا لم يعجبني ما

قاله الرئيس عن الاتعاد السوفيتي .

واعتقد بان علينا جميعا ان نهتم بكل

ما يقوله قادتنا عن الندوب الاخرى

وبما يرمعون اتخاذه من اجراءات ازاء

الملدان الاخرى ، ويبدو لى أن الركيس

(الولايات المتحدة الامريكية)

درست اللقة الروسية لمدة عاس

وثلت الديلوم ، والنسي ادرس الان

اللقة الروسية في المعهد المسائي التابع

العلاقات الثقافية الهنديسية

السوفيتية ، الا فيزيساوى ، وادرس

لقد اشتركت في لدوة مدرس الكفة

الروسية في الالعاد السوفيتي فسسى

العام المافى وكان الثبهر اللى تضيته

في موسكو وليثيثغراد مقيدا في : كلد

اعتزم زيارة موسكو

المتى قرأت باهتمام بالغ المقالسية

المنشورة في جريدتكم «اسبوعان فيي

تشر مثل هذه المقالات ، الا اعتسسزم

زيارة موسكو سنة ١٩٨٥ ، وكانست

(الولايات المتحدة الامريكية)

كلك المقالة شيقة بالنسبة لي .

و . م . مائر

١. ر . اولائد

حسنت معارفي وتعرفت على بلادكم .

اللقة دون طابل بعد الها، عمل ..

الفيزياء واللفة الروسية

ميريل سميث

له وقع في مازق حرج جدا .

ارعبتني كامات الرئيس ريئن حول

كم فلها رواليا يعرفي كل عام عندكم على الشاشة البيضاء ؟ (الجزائر)

عرض في البلاد سنة ١٩٨١ زها، ٣١٤ لذما روانيا طويلا منهسا ١٦٥ فلما من انتاج الاتحاد السوفيتي و٢٧ فلما من البلدان الاشتراكية و٧٦ فلما

من ياتي البلدان. دعوة إلى التعقل

صرح الاتعاد السوقيتي اكثر مسن مرة أنه لن يبادى، بتسديد النبرية النووية ، بينمسسا تواصل بلدان الامبريالية نشر الصواريخ النورية على اراض بلدان الناتو وبالقرب مسمن

يلض الى الهلاك ؟

الاتعاد السوفيتي ا انطباعات سالم Italia across elat de le Teloniel

جبيع الاقوام غير الروسية التي تقلن في الاتعاد السوفيتي ، (الجزاس) لقد حدد لينين في حيثه من أن انتشار اللفييسية الروسية بصورة وأسعة كرسيلة للنفاهم بين جميع الشعوب السوفيتية لا يمكسن الا من دون اى اكراه

لشبيت الما وزوجتي اياما لاتنسي في موسكر ولينينفراد وبالطب . واقول بصراحة ثلد كانت مفاجاة كبيرة لنما مقاعدة شوارع مداكم النظيفة والعدائق الخضراء ، الرائعة والتي لا مثيل لهـا قي يالطا ، أن كثيرًا مما شامدناء قد مس شفاف قلربنا ، سيل لا ينقطع من الناس يتبه الى ضريــــــ لينين احتراما وتقديرا له ، زهور طريـــة توضع عند قير الجندى المجهول في موسكو ۽ هشاب المجد ئي يالطا ۽ اللا ينض النظر عن احساسليا

بالتمب في لهاية كل يوم لم تتخلف

ارتور بيل (بريطانيا)

رأى قارىء بجريدتنا التي لا الرا جريدتكم لحسب بــل احتلفا يكل اعدادها الها بالتسبية لي مصدر من مصادر المعرقة عن العاليم

يدا عن مرامنلة رحلتا

والحقيقة التي يعاولون مسترها عنا بكل خوان بيتائكور سواريس

اعزالي اللراء ا ان هيئة التعريـــــر تشكركم على دسائلكم واستلتكسم وملاطاتكسم وتمنياتكم ، وتعسس بالتطار رسائل

APPAYA: Liliga موسکو ، شارع غورکی ۱٦/٢ دائية موسكوء

والعربة هناك يتوضون لشالا عسيرا تعيش في بلادكم ، وجا، في لهايــــا ولبيلا ضد أولئك ، الذين يهسددون القائمة أن في الاتعاد السوليتي ١٣٦ الحياة على الارض ، ويؤيدون السياسة الله تسمة كذلك من توميات افرى . العسكرية للركيس دينن ومن لسك ما هي بالذات ٢

(كويا)

يدخل في عداد ١٤٦ الف نسمــــ البلوش والتشيك والسلوقاك والقيس والاودين والكارايم والغلغامنفييول والايجور تسيين وأبشاء بعض التوميات الاخرى الذين لايعتهر كثير منهم اصليين بالتسبة لبائدتا .

شعوب الاتعاد السوفيتي .

لتى يطور بواسطتها لقافته القومية . كمـــا يحق له الالمام بلغات الشعوب السوفيتية الاخرى ، ن الشعوب والاقرام التي تقطن البلاد والبالغ عددها ١٣٠ شعبا وقرما ، ولسي

مدود بلادكم مباشرة . مل يامل مؤلاه بالبقاء قيسد العياة اذا نشبت الحرب النووية لا سمسم

اليس من المعقول ولممالع البشرية جمعاء الابتعاد فن هذا الطريس الذي

راغهافان ناير

(الهند)

ان تعزيز الاسلحة النووية والسمى لنشر سبال التسلم في الفضاء يجمل التالية : في عام ١٩٧٠ كان عدد الذين يلمون باللغة الروسية ٥٥ مليون أرد الانسائية تواجه غطر كارئة توويسة اي ٤٩ بالمئة من غير الروس ، وارتفسم مذان الرقمان في ١٩٧٩ الى ١٠٧٧ شاملة . يجب أن تصرخ باعل أصواتنا مليول أو ٦٢ والمئة . ثم اقتربت النسبة في عام ١٩٨٧ من ٨٣ والمئة مسن لكن تسبع في انعاء العالم كافلا . ئويشتق لخالد معمد

بصورة واسعة بين الشعوب غير الروسية بعد الثورة ، ودور الشعب الروس لى التعولات الاجتماعية والثقافية والاختلافات في لهجاتها وقرب لهجتها من للمتهمما الادبية ، وغناما في التمبير. ، واهمية الثقافة الروسية وادبها في تاديخ البحرية ان هذه العوامل وغيرها له حددت دور اللغة الروسية كوسيلة للتلاهم بيسن مختلفاً بناء البلاد ودوليا .

للد قال الكاتب الجورجين الرائع تودار درمبادزء قبيل ولماته : مصمم حسى صور مدى فتر حياتى لو لم توفر اللغة الروسية لى امكاليسة متابعة ابداعات رفاقي بانتظام . أذ الني اقرأ باللغة الروسية مؤلفات الكازاخيين والاوكراليين واللاتليين والاستونيين ، وإن اللغة الروسية جسر واسخ وأمين في طريقنا ال الجمهور المتعدد اللغات ، ويزداد دورها اهمية بمرور كل عام ، لان كافئة ال وم تطبع للوصول الى العالم الغارجي عندما النمو وتتعرَّزه ،

ولم يبق سوى أن نضيف أن اللغة الروسية التي تعمل التقافة الغنية والعام الرفيع التعاور تعنى لنات الشعرب الاخرى . وفي الوقت ذاته تعتني بلضل تلك اللغات ولاينتكس تصابك هذه اللغات من اصالتها .

ارجو أن تعدثونا بايجاز كيف اصبحت اللغة الروسية وسيلة للتفاه

يعرف كل فرد سوفيتي منذ الصغر أن لكل شعب العق في النكلم بلغته الام

وتشمن هذا الحق المادتان (٢٦ و٤٥) من دستور الاتعاد السوفيتي كل واعد

الوقت ذائه لا يوجد نص في دستور البلاد او في إية وثيقة رسمية حول لنها

رسمية واحدة . وثبت قانونيا مبدأ التطور الاختياري وحرية جميع لغات النسوب أ

كبيرها وصغيرها ، وقد انعكس هذا البيدا في دستور الاتعاد السوفيتي ، ولي

دساتير الجمهوريات المتحدة والمديد من الوثائسيق الرسمية الاغرى . وذكر ١٣

بالمئة من المواطنين السوقيت اثناء احماء السكان في عام ١٩٧٩ ان لنسسة

الوامهم هي المتهم الاصلية ، ويجرى التدريسيس في مدارسنا باثنتين وخسين

للة . كما تجرى المعاملات الرسمية ومرافعات المعاكم في الجمهوريات المتعدة

وجمهوريات دوائر الحكم الذاتي بلنات اقوامها . ولم تندثر لي البلاد الناء

سنوات السلطة السوليتية اية لغة حتى لالل الاتوام عددا ، ولا اية لهجة .

ثمة الى جانب ذلك واقع اش . فبمرور الاعوام يزداد عدد الناس الديــــــ

جيدون الروسية ويتعلمونها برغبة ، وتشكل دليلا واضحسا على ذلك المعليات

اما قيما يخص الظروف التي جعلت اللغة الروسية وسيلسة للتفاهم بين أبناء

ختلف الاترام فهي قريها إلى اللبغتين الاوكرانية والبيلوروسية ، وانتشارها

جو لاتان غوردون تيل

لقد اصبحت اللغة الروسية في الوقت العاشر احدى لغات العمل في الامسم المتحدة واليونسكو ومجلس التماشد الاقتصادى وأن قراية فمسف مليار انسأن إنى العالم يدون بها بهذه الدرجة او تلك .

الكسائدر فلاديميروف

ايها القراء المعترمون سننشر في العددين ١٥ و٦٠ نتائج مسابقة «ماذا تعرف عن الاتعاد السوفيتي ؟» - ٨٤ وستطلعون على اسماء القراء الذين منعوا الجائزة الادل رحلة مجانية الى الاتعاد السوفيتي لمدة عشرة أيام

عامل حاسم للنهوض بالزراعسة

(بالية المنشور على ص ١) والمقصود بذلك هو اقامة مناطق ضغبة للانتاج الزراعي المضمون على بيمامل الحبوب والعلف والخضار . رلدينا الامكائيات لطرح وحل مثل هذه المهام في الريف والتي تعصمل طابعا جديدا من حيث المبدأ ، واذا كانت المزارع سابقا تحصل على معدات تكنيكية متفرقة وضعيفة الانتاجيسية فان صناعة بناء المكائن تنتقل الآن لانتاج احدث طراقم ومنظرمات الآلات وتمت صناعة وسائل كيميالية فعالسة لدياية النباتات و واستنباط اصناف وهبن سريعة النمو . كما ويتزايسه انتاج الاسمدة الكيميالية ، ويوجد في الوتت العاشر تحت تعرف القطـــام الزراعي لدينا كرادر واختصاصيسون مؤهدرن ومنظو انتاج كبار ، ويشتد هدد المجمعات الزراعية الصناعيسسة وغاصة على مستوى المناطق ، كشكل رئيسي للتكامل بين الزراعة والصناعة ويتمسن بثبات الجهاز الاقتعسسادي

رتتعاور المقارلة الفرقيسة في الريف

بقلم: صالح ابو بكر

السغير المقسوض والمطلق

الصلاحية لجمهورية اليمن

الديمة اطية الشعبييسية في

الاتحاد السوفيتي

شهد اليوم الغامس والعشرون من

همهر تاسريسين الاول (اكتوير) عام

١٩٧٩ تعولا لوعيا كبيرا لمي علاقات

المنداقة والتعاون بين جمهورية اليس

الديمقراطية الشمبية والاتحاد السوفيتي

حيث تم أرساؤها على أسساس صلب

الأ وهو معامدة الصداقة والتعاون يين

واليوم ، بعد مرور عبس مبترات

كم من كبيرة البشيرات التي حقالتيا

يلادنا على مختلف الاصمدة بالتعسافان

مع اول دولة للعمال والقلاحين فسنى

العالم ، ذلك التعاون اللي جسيسل

الجالات السياسيسة والاقتصاديسة

والاجتماعية والثقافية والمسكرية ، بما

يشكل دعامة تايتة لصيالة استقلالنا

الوطنى ورقع مستوى وقاهيسسة إيناه

أن صدالة بلدينا اللذين يهتديأن

بافكاد ومهاديء الاشتراكية العلميسسة

والاممية البروليتاريسية قد اسبحت

شجرة بأسقة تغور بجدورها عبيقا كي

ألادش المعطاء والمرت متجسزات

ألها قالمسلة على وحدة الاهداف

الامبريالية والصهيرتية والرجعية ، وهي

والمسالح المشتركة في النضال ضد على الاساس المتين لماهدة الصداقة

جزء من الروابط العضوية بين النقائم الى مواصلـــــة تعميق العلاقات بين

هالملة في شتى الميادين .

البلدين الصديقين ،

بن حسينون

وتكبن المسألة الآن في وضع هذه بالدرجة القصوى . وقال تشبير لذكو : وبالنظر للمسالة الرحدة المضوية لهاتين الرثيقتيسسن ننفذ اعمال الاستصلام على المساق الاساسيتين ويجب ان تنعكس فسى وتعسين ثوعية المنتوج، ولا تقسسل

بهناسية الذكري الغامسة لتوقيع معاهدة الصداقسسة

والتعاون السوفيتية - اليمنية الديمقراطية

او ذلك ، لذا ينهفي السير بعدر بالخ الارض ليس فقط عدم الحاق شرر بها يل وتحسينها واعلاه شائها ومضاعفية امكانيات الطبيعة . نعن كلنا ملزمون بالعيش ليس فقط ليرمنا الراحن ، بل وللغد ايضا وبأن لا تنخل قرارات متسرعة غير مدروسة ، ومن المناسب

ان البشر الذين ينتلعرن من الارض ملزمون مثل ارباب الاسر الغيرين بان يخلفوها محسنة للاجيال القادمة . آن الغايات مكرمة عظيمة من مكارم الطبيعة . أنها تمارس دورا عظيما في صيانة موارد المياء والاراض وقسى تحسين البيئة بل ويمكن القول بكل جراة ، في نقامة مجمل العيساة على

الارض ، ولمنتوج النابات اهمية عظمي بالنسبة الى اقتصاد البلد . لذا ينبغى

الحزب الشيوعى السوقيتي دشن فترة والمشرين ، إن المكتب السياسي للجنة المركزية يول اهتباما خاصا لاعداد برئامج الحزب الشيوعى السوفيتسى بعسيفته الجديدة ، ويجرى في الوقت المحتملة في النظام الداخل للحسرب

صداقــة مزدهرة وافـاق رحبــة

العزبين ، الاشتراكي اليمني والشيومي

السوفيتي وبين بلدينا تتوثق وتتنوع

وكانت زيارة الرفيق على تأسر محمد

الامين العام للجنة المركزيسة للحرب

الاستراكي البائي رئيس ميلة رئاسة

مجلس الشعب الأعل وليسي ألوزواء ال

الاتحاد السرفيتي في ارائل مدا الفيهر

بمايسة زغم جديد على مدأ الباريق

واكدت تطابق وجهات نظر البلدين

الصديقيسن ازاء مختلف النشايسا

المطروحة على الساحتين العربيسة

والدولية ، قابى سياق اللقاء الرفاتي

اللي تم بين الرئيلين على نامر معمد

وتسطنطين تغيرلينكو ، اعسرب عن

الارتياح من تطور العادقات السوفيئية-

البمثية الديمقراطية بنجاح و والقالمة

والتعاون بين البلدين ، ودعا القائدان

احداث رقع حازم لانتاجية العمسسل واسم الما تنتيك الطبيعة بهذا الشكل النظام الداخل مثلما في العبيدسسة اهبية مواصلة لهج تصديد تظـــــام

الحزب الشيومي السوليتي والحسزب

الاشتراكي اليمني والصدالة السوليتية

واعرب الرفيقان قسطنطين تشيرنينكو

رعلى كاصر معمد عن رايهما المفترك

بان المسالح العيوية للشموب العربية

تتطلب رص صفوف التوى المعاديسة

للامبريالية ، والقوى الوطنيسسة قر

البلدان المربية ومنها حركة المتأوما

الغلسطينية ، وأعتبرا. ذلك المتدمسا

الشرورية لنجاح تضال العرب فسسه

الامبريالية والسهيرنية ومن أجل أحلال

السيسادم العادل والرطية في الفرق

الاوسط واحقاق العقوق الفرعيسسة

للشعب العربى الفلسطيني يمسا في

واكد القائدان في تقالهما المسالة

ذات الأممية الأولية في الوضع الرامن

المنامرة الامبريالية ، والممل على تمزيز

السلام والعيلولة درن تفسسوب خرب

النا إذ لعتفل اليوم بهذه الذكرى

المزيزة على قلوبنا ثميد ال الأذمان

ما أكدم الرفيق على قاصر محمد في

لنائه مم الرقيق قسطنطين تفسر لينكر

من الامتنان العنيق لمساعدات الاتعاد

السوليتي الامسية النزيهسة لليمن

الديمقراطية في حل مهام التلبيسة

الانتصادية والاجتباعيسة والتقافيسسة

انُ آقاقا وحبة تنتظر، مسيرة، بلدينا

المشرقة التي تشبست طريقها . في ظل

فلتزدم هجرة المداقة اليمنيسة

الديمتراطية - السوفيتية ا

مسيدل الامدال ورحدة التضييسة

المشتركة ي

وتمزيز الاستقلال الوطئي للبلاد .

ذلك إتامة دولته المستقلة

-اليمنية الديمتراطية .

الجديدة للبرنامج المتطلبات الرفيمسة ونوعية المنتوجات الجياءة كل هذا يجب تنظيم حياة الحزب الداخلية ، واسمى اسلوب وطرائق لشاط كل حلقة من

النائية عشرة ولامد اطول والتي ينبغي ان تتجسد فيها وتتجسم استراتيجية العزب الاقتصادية حش اخر القرن

الحال بعد جزءا لا يتجزا من التحضير للمؤتمر ، والهدف الاساسي لهمسده الغشد واضع ، وهو أعاده رفاهيسة الشعب الى مسترى جديد توعيـــا لمجبود المراطئين السوقيت ورقسي مستوى حياة شعبنا بشكل ملمسوس ماديا وروحيا . لقد حدد العزب بدقة السب

الرئيسية لبلوغ قمم التقدم الاقتصادى الاجتماعي الجديدة وهذه السبل هسي تنمية الانتاج الاجتماعي والالنفسساغ من عوامل التنمية العموديسا وعلينا أن تحتق العطافا جدريا في رقع

ان يغدو قاعدة الزامية لعمل كل فروع ان وضع الخطط للفترة الغمسيسة

لخطط المام الجاري والفترة الخمسيسة حرماً . ويمكن القول اليوم أن ثنائج السنة العالية صوف تكون لا ياس بها فالاقتصاد الرطني يراميل رقم معدلاته كما تتحسن المؤشرات النوعية وينسو مستوى حياة المواطنين السوفيت .

والهيكل الاقنصادي باصرار في جميع

جهرد الشنيلة على تحقيق خاتمة تاجحة كل منطقة خطة دنيقة لتطبيق التدابير المرسومة مع مراعاة الظررف المحلية ابداعي وحريص رزوح مبادرة والابتعاد عن القرالب البالية، رغم كونها مالوفة. (طالعوا النص الكامل لخطمهاب وفي الغتام قال تشير لنكو أن تنفيذ قسطنطين تشير لنكر في الملحق)

الاقتصاد في النققات وتطوير الادارة البرنامج الطويل الاجل لتطوير استصلاح

الاراضى سوف يقدو تغيية الشعسب ياسره ، وسيمكن هذا من القيسام بخطوة كبرى جديدة في بناء انتساج

زراعي مستقر ورقيع التطور ، ومن

رقع الاقتصماد السرفيتي يامره الي

مستوى ارقى وهذا يتطلب ان توضع

وقال المواطنون السوليت ؛ لقسد

هو عمل جنوتی ، فلایسسند من جهود

وقال المثماركون السوفيت في أسبوع

النشاطات من اجـــل نزع السلاح ؛

منعن للكره ، «نعن للكر خاطين في

بیلوروسیا . ویابی یاد کی اوکرانیا

لنن تذكيب ٩٠٠ يوم بن حيسيار

ياسم الدماء المراقة في سبيل السلام

والسعادة على رجه الارش ۽ كاشىسىد

المواطنون السرفيت كسسل من يعتل

يالسلام الوقوف معاضد الرعب النوري

والدفاع عن اقدس حق من حقسيندوق

مدًا وكردوا تداءم في ١٠٠ مدن

ومناطق سكنية في لللندا ، مطالبين

بان فكون ۽ معنزوعة من السلاح النووي

المتطابة المبتدة من شسال اوريا وحتى

الانسان-التي لي النياة ،

distan

لينينقراده و

انقذوا اقدس الحقيوق

اله أرقم مخيف-اكثر من ٥٠ مليون رفع لافتة عند البيت الابيض ؛ من اجسل الديش غدا-ينبغي فرع السلام لنيل خلال العرب الإخيرة . لقد ضعي الشعب السوفيتى بعشرين مليون شهيد المحى يهم من اجل الا تتكرو الحرب . تعاظم الخطر منذ بدايسة اعهد ما بعد لن يستطيع الناس البقاء غير مكترثين بالامر ، مادام السلاح على ريه الارش البرشيننات» في ارزيا . وان برناميج وما دامت الصواريخ النوويسية تهدد الاستعداد الاميركي الاحروب الكواكبه-العضارة الإنسانية ذاتها . . الملايين لكى لا تسمع بالتهاب الشغلة

انها كلمسات المواطنين السرليت لذين اشتركوا لى اسبوع النشاطات اجل لزع السادح الذي اقيم ، وققا للرار الدورة الخاصة للجمعية العامة لهيئة لزع السالاح ، ومجلس السلم العالمي . ولد خرجوا للتظام في موسكسي ولينينشراد ، وكيف ولولفرغسسراد وحشروا تحشدات واجتماعات مناولسة

وتعالست اصوات ٤٠٠ الله شخص

كييف امام لمسب المواطئين السوليت والجنود والضيابك الاسرى الذين اعدمهم

للحريق النووي، .

من اهال لينينفراد ، ونطالب بسمي الصواريخ النورية الاميركية من اراضي اوريا البربية، ، «كالا-لنفر السلاح لي

اللاشيون : وكلا-للماسي الجديدته . اما أمالي باكر تسك ، فقد متلوا لي

موسكو ؛ اجتماعات تشم الإلا غديدي الاميركية، ، ، ،

للحرب ، واشتغارا تيرعسا لمبدوق

وهتف ٢٠ الف شخص من أهساني

سيرتهم وهم يحملون المشاعل ، وكلا

البلغان، ، وما لب ١٠٠ الله متظاميسير المالي فريي في ماميورغ وشتوتفارت واتباد امال او للوغراد عند تل مامای و بون ، «بایقاف نشر الصواریخ التوریة ترادا خند الغرب موجهسسا إلى الدروة - الأميركيات ، وأعلن ١٠٠ الله متظاهر التاسعة والتلاثين للجمعية العامة لهيلة يابالي في طوكيو واوساكا ويوكوسوكا ١ «لتستط» مفاهسسيدة الأمن أليا بالية-

الطلية والممال والموظمين . مينسبك : ١٠ مبكسان الارش لا يزيدن ان برليات احتجاج الى الرئيس الاميركي يضجوا بعياتهم ، ولر بواحدة ، لاله على اعتقال الدكور يشجامين سبولد الذي الحرب النورية .

الاكاديبي فبسون عاميسا

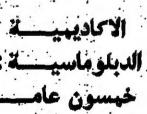
عادت الاوسيساط الاجتماعية في موسكو أجتماعا أحتقاليا بمناسيسسة الدكسرى العبسيسس للاكاديميسة الدبلوماسية وغنجها ومنام راية العبل

الاتعاد السرليتي ، ومنارا، البلدان الاشتراكية المتبدين في الاتعبساد السونيتسي ، وتعناء رجالات السلك ارساما تللي التطوير الغلاق اللاحق

وياسم اللجنة السكرية للجسسوب الهبيوعي السوليتي وولامسة مجلس السرفيت الأعل والعكومة السؤليتية منا النائب ألاول لرئيس مجلس السوليت Ilah bloud - Tet truight last the مدرمي وطلاب الاكاديمية وكالمسلة الماملين فيها وخريجيها . بهذه الذكري المشهودة وبالرسام الذي تستحله عن

وقال : أعتقسد أن كل ديلومامي سولیتی کان پشعر ، وسیشس درما بالغفر الكبين لكون فلاديس لينيسن حبير الذي أرس اسياسية السلمية الخارجيسسة لبلاد السوليت ومنكها الديلوماسيسية ، أن ميادي، السياسة السرنينية الغارجيسة التي غي تشاط العزب الشيرعي السنرفيتي .

وشارك في مدا الاجتماع شيخصيات حربية ررسية ومغلو وزارة خارجية الديلوماس السرنيس ه



السياحة تقسرب بين الشعسوب

عمليا و ما يسمى «بالموسم الميست»

للسياحة ، ألا يمكن أن يجد السائح

على مدار السنة ما هو ممتع بدءا سن

المتطقة التطبية الى المنطقة دسيسيه

الاستوالية ، فالغريف هو الوقسست

الالسب للمبيد ۽ في سبيريا وفي ڇپال

الفلقاس * وفي الشناء يمكسسن القيام

برحلة على السكن عير منيول شواحي

موسكو ولينينفراد ، وسيسبوزدال

ومينسك واستقبال المام الجديسيد

وصيد الاسماك ، وحضور المهرجان

وحيثما يترجه السالح فانه يواصل

وحلة مستمة في التاريخ ، وعالم النين

والممارة : وفي هذا العام امام السياح

- ما هي خارطة التبادل السياحي

- تستقبل بلادنا السياح من ١٦٢

درلة في قارات العالــــم الغيسس

والقسم الاكبر من مؤلاء ياتون مسن

البلدان الاشتراكية ، وبشكل خاص من

الماليا الديماراطيسة وتشيكوسلوفاكيا

الوثائق الدبلوماسية والتابعة لرزارة

الخارجية السوقيتية (برلامسة الدريه

غروميكو) حلفة جديدة (في مجلدين)

من سلسلة «في سبيل السلم وامن

وضسد سباق النسلم

الثانية والعشرين للجمعية العامة لهيئة

بين الانعاد السوفيتي وبلدان العالم ؟

الفنى «الشتاء الرزس» ...

زماد ۲۷۰ رحلة .

باتن السياحة الغاربية اليوم حلسلا مهما من حقيسول الاقتصاد السيدول واصبحت قسبى يعض البلدان عصدرا رئيسيا للدخل القومي . فماذا عسين السياحة في الاتحاد السوفيتي ؟

توجه مراسل دائبا موسكسوه بهذا السؤال وغيره من الاستثلة الى دليس لجنة الدولة للسياحة الغارجية فسسى الاتعاد السوفيتي ، بيوتر ابراسيموف اللي اچاپ قائلا :

- يمكن مصادفة السياح الاجائب في كل مكان من بلادنا : فسسى المسارح والملاعب ۽ والشوارع ۽ وحتي قيسي المصائمة والكلخوزات ، بيدانه ليس الكل يتصور بان السياحة لى الاتعاد السرقيتي صناعة كاملة ، شانها شان العقول الاقتصادية الاغرى أفها بالتأكيد تدر دخلاء غير ان مذا ليس هدفا بعد داته بالنسبة لنا .

ان خبسة ملايين ضيف اجنبي ، ائ خبسة ملايين السان ۽ يتعرفون على الحياة السوفيتية ، وهذا يعنى ايضما وجهات نظر وتقييمات وصلات صداقية جديدة ير وامكانية المشاهدة يام المين ووالمنا و والانصراف من التصورات المللقة المختلفة التي تظهر بين الحين والاغر غن بلادنا في الغرب ، ويكتب يوميا عن ذلك في الغارج الاس حلرا البيوقة في الإلماء السوليتي ، وأذا ما وجدت توى تحاول التفرقة بين الشموب وزرع عدم التقسة بالاتعاد السونيتي قان السياحة الغارجية التي اصبحست فأمرة جناميرية وعلى المكس من ذلك تتارب بين البشر . وتطور التقسية الرليمي بالنسبة لنا .

- ماذا قاترح لجنة الدول____ة للسياحة على الفيوف الإجالب الدين يعتزمون القيام برحلة الى بالادئا ؟

- أن ملاييسن السياح الاجانب يصلون الى بلادنا ، ويعنى ذلك ملايين الادراق ۽ والاحتمامنسات ۽ والرقيات وغالبًا ما تظهر رغبات غيس متوقعة (الصية وصيب الاسهال ومطاردة الايائل و أو النجول في جيال التنقاس ار ادغال سبيريا ، وتعلسم الرتصات القرمية ، او الحرف اليدوية الشعبيسة التقليدية و

أن كل ألراع السياحة المعرولية للاتعاد السرنيس، (عام ١٩٦٧) . عالبيا متعاورة فمليا في بلادنا ، ويس ماريق الرحلات في ١٥٠ مدينة من مدن الجمهوريات السوليتيسة الغبس عشرة الشعوب من خلر حرب عالمية جديدة مع برمبيدو وليس وزراء فرنسا في ويصل الى بالدنا من يرغب في الراحة وكى مضامدة المهرجانات الغنيسسة لتيجة لجبوده الدائبة المعامدة بشان وقضاء عطلة لهاية الاسبوع «الويسك مبادئ، تشساط الدول لاستقصساه الد» أو القيام برسلة على مثن البراغر واستندام اللضاء الكرني بها في ذلك (كانون الثائم/يناير وأياد/مايو) وتدل ومنة فترة تربية نسبيا اخذ برنامسج القبر والإجرام السماريسسة الاخرى الرتائق على تعبق التعاون ذي النفع السياحة يتضمن وحلات «الصعة» ، وهي تلك المعاهدة التي منمت توزيع السلاح وجدت قوى تعاول التفرقة بين الشعوب النورى وغيره من اسلحة الاسسادة وحلات للواحة والعلام ج وتنظم وحلات بالجملة في الفضاء الكوني . وكان وعارضت المكومة السوليتية ازدياد جماعية ورملات مع الاطلال ، وتعلور الوقد السرقيش يصر في لبنسة نزع نشاط قوى الانتقام والنزعة المسكرية السلاح (جنيف) بنشاط عل بلرغ الى البائيا الاتعادية وواصلت سياسة السياحة الفردية أيضا و

وأصبح شالما في السنيس الاخبرة أن تقدم الى بلادنا مجاميع سياحيه وأدرجت في جدول اعمسمال الدورة متاصصة و تشم اشكاما من مهنية واحدة ت ولهذه المجاميع تنظم لقاءات مع الزملاء السوليــــت ، وزيارات للمؤسسات والبشاريع والمعاهد العالية عل تعريم استخدام السلاح النورى ع الاتعاد السوفيتي مع بلدان اخرى في

وبلغاريا . وثمة ظاهره جديدة نسبيا

هي تماظم شعبية السياحة في الاتعاد السرليتي من البلسدان النامية ، نعل مدى السنوات النلاث الماضية ، تضاعف كثيرا حجم النبادل السياحي مع چنوب شرقى آسيا ، وتتواصل العلاقات مع ايطاليا ، وقراسا وقنلندا وبلجيكا رغيرها ، ويتم التبادل السياحي معها بمرجب الاتفاليات العكرمية للتعاون في حقل السياحة . وتحمل صلات الدمل مع المديد من الشركات الالمانية النوبية والبريطائية والغرنسية طابعسما مثمرا ماويل الامد . ويتم التعاون السياحي اليوم مع اكثر من ٧٠٠ شركة سياسية

واليابان ... وغيرها . وفي هذا العام

حول الجزيرة اليابائية حوكايدو .

نسير خطا جديدا عبارة عن رحلة يحرية

ان السياسة المبدئية لدرلتنا مسى

اجرى العديث

فيكتور يفكين

الاتطار التي ترغب في التعاون ممنا .

بلدان اوروبا النربيسية والولايات

المتعدة عل اسساس مبادى، التعايش

السلمي ، وتسلط وثائق العلقيية

الاشواء على احداث اغرى من شمتها

كوسيطين رئيس مجلس الوزراء السابق

موسكو (تموز/يوليو) والمياحشسات

السوليتية الايطالية في روما وموسكو

وكانت علاقات الاتحاد السوفيتي مع

البند والغائسيان وايران والمراق

الدبلوماسيــة السوفيتيــة في وثائق

أعدت اللنجنة الغاصيـــة بأصدار واصل في عام ١٩٦٧ 'ينا، علاقاته ،

الشعرب ، وثالق السياسة الغارجيسة الزيارة الرسمية التي قام بها اليكس

تحتل مكانة خاصة في هذه العلقة لبريطاليسا (شياط/فيراير) وكذلك

الوفائق التي تعكس مبادرات الاتعاد لقاءاته مع رئيس الولايات المتعدة في

السوليتي في النظال من اجل انقساد غلاسبوري (مزيران/يوليو) ومباحثاته

الغاق يشان عدم نشر السلاح النورى تسوية علاقاتها الثنائية معها .

الامم المتحسدة وبمبادرة المكرمسة وتركيا ومصر تنطور بنجاح وتتضبن

السوليتية مسالة العول عقد اللاقيا العلقة ونانق ومواد عديدة عن علاقات

وشركة نقل اجنبية . ان الملات السياحية لبلادنا ليست «طريقا ذا اتباء واحد» ، رمكدا لعلى مدى ربع القرن الاخيسسر شاعد ٥٥ مليون سالع سوفيتي المعالم الاتربة والسياحية في ١٤٠ بلدان من بلدان العالم ، ومن الشائع لدينا مثلا السياحة بهدف الراحة في مصايف بلغاريا، وق تشرين اول /اكتوبر/ من هسدا العام] تستقبل المانيسا الديمقراطيسة السالح رقم عليمسون من الاتحمساد | موسم الحساد واوج موسم الاستراحة . السوقيتي ، ويعل المواملنون السوقيت في الغالب ضيوفا في ايطاليا ، والهند وفراسا ، والماليا الاتعادية ، وفتلندا

قصل من العزب

مسوفيتسكايا بيلوروسياه

الوريلسيك قيما وراء دائرة القطب الشمال . ويساعد الناس بدلك طبيعة التوقدرا في شبه جزيرة كايمير عبل

عقدت في موسكو العِلسة الغامسة من مناقشة آفاق ومزاعيد التعسادة

وقد قال الدكتسور فرج بن غالم قوله ان تغيرات اجتماعية واقتصادية رئيس الجالب اليملي من اللجنــــة حائلة طرات على اليمن الذيماراطيــة

رزير التنطيط لليمن الشعبية أن هذا في الاعرام الماضية على عقد الاتفاقية

اوليغ غريبكوف

ايفاتونو والى تسم ايفانونو من جمعية

المسليب الاحمر الفين ومئتى رويله .

تقد مرت فترة طويلة على الاعصار الذي

اجتاح معافظة ايفافاقو ، الا ان الرسائل

الني تعرض المساعدات لا تتقطع ، وهي ترد

مكومسومولسكايا يرافداه

من العمال والمتقاعدين وقرق العاملين

مؤسسة يعمل معظم

العاملين فيها في بيوتهم

عماله في بيوتهم المطية الاسرة والمغلات

والمعاطف البيتية والصدريات والقيعات

وغيرها من البضائم الى شبكة المعلات

النجارية القرغيزية ، وقد اكدت تجرية

مده المؤسسة أن الامهات اللواتسي

لديهن عدد من الاطفال والمتقاعديسن

والعجزة والطلبة يستطيعون تقديسسم

مساعدة ملموظة للاقتصاد الوطئي اذا

نظم عملهم جيدا . الا يتلقسى ١٥٧٥

عاملا من قسمى التفصيل في المجمسع

منتجات شبه جاهزة ، ويضعنون يوميا

مسرح على زحاقة

زمافة تجرها الكلاب ، وتتالف فرقسة

المسرح من كورساك وزوجته الغذيسن

تظماء في فيلهارمونيا المعافظة قبـل

ثلاثين عاما , ولا توجد في كامتشاتكا

قرية لم يشاهد سكائها عروض السرح

ويتضمن ويبرتواره حكايات شمسدوب

اشتجار الصقصاف على

امتدأد خط انابيب الفاذ

غرست شجيـــرات الصاهاف عل

امتداد خط الابيب الغاز ميسوياتا-

وكامتشالسكايا برافدأه

مسوفيتسكايا روسياه

الاتعاد السوفيتي .

الطلق فنافا مسرح الدمي الغريد من

earl may lethall

مملية الغياطة المتسلسلة .

يقدم دجمع «ايمغيك» الذي يعمسل

قن التؤسسات .

نشياط التعاونيات

لكل معلم في مولدافيا شكل معماري درندرشانی مطعم بشكل طاحرنة هوا. وثرى من الطريق جيدا قرب قريسا لازوقسك النقوش الغشبية التي تزيسن مطم «يودسنيچنيك» . واستخدمست مشاهسه بعريسة لتزبين مطعسم اجيمتشوجيناه عند بلدة ترقيي اتيني اما مطمم «فبوشور» على طريسست كيشينيوف-ارديسا ، فيشبسه قصرا

يقع على الطريق الممتد من جنسسوب ولدانيا ال شمالهـــا بطول ٢٥٠ كيارمترا ، ٣٦ مؤسسة كبيرة للتغذية المتتمت لسراق السيارات الذين يلومون برحلات طويلة ، وللسياح ، وقد انشأ اتعاد التعاونيات الاستهازكية المولدافي خلال عامين نقط ٢٠ مطمما ومقصفها تتسع لالغين وسبعمثة وعشرة اشخاس وتحسيت الخدمات في المطاعم . والمتنح اكتر من ٢٦٠ معلمما للحم المشوى . الا تشبه طرق عولدافيا احيانا طييرق موسكو في ساعة الازدحام ، لاسيما في

وجه الى مهندس البناء كازاك في لوعه الى ابعد زوايا كامتشاتكا عسل كولغوز «مير» لي بيلوروسيا البذار تعديد يسبب الفظاظة في معامل___ة المرؤوسين ، غير انسه لم يعتبر . وواصل مماملة الناس حوله دون احترام وقام بأصلاح شقته الكامل على حساب الكولغوز . وكان يبالغ في لتاليب

لقد لمبل كازاك من العزب الشيوعي السوفيتي . كما تقرر عدم جسسدوي بقاله في منصبه الحالي .

مصيبة الغير مصيبتك

تلقى النسم برثية يطلب ليها قريق من البناة ا بلاغهم رقم حساب دار الايتام لى مدينة اينانونو ، ثم وردت برلية . جاء ليها : ١٠ان مؤسسة السيارات رقم ٣ في ناحية بيريوزوفسكايا من معافظة تومين حوات الى حساب دار الايتام في

شقاء الجروح التي اصابتها يها الالات اثناء عملية مد الاتابيب ،

🎚 آفاق اقتصاديـــة 🎚 لصالح اقتصلا جمهوريسة

للجنة السوقيتية اليمثية الجنوبيـــة بتفاصيلها الملموسة . للتماون الاقتصادي والتكنيكي . المتبادل مع النبسا ولنتلدا وعدد من

الخطة الخمسيسة الجديدة لتطوير البلاد تبين الوقائق أن الاتعاد السوليتي اسبا والزيقيا وامريكا اللاتينية . أ للاعوام ١٩٨٦-١٩٩٠ . ويعكننا ذلك

ثم اضاف الدكاور فرج بن غائسم

اللغاء يربيل ، فهر اللغاء العامس منذ السوفيتية اليمنية الاول في شبساط يوم ترقيع معاهدة الصداقة والتعاون (فيراير) عام ١٩٦٩ . نقــد انتشت بين جمهوريسسة اليمن الديمة الميسة قاعدة متينة لتطوير كثير من اللراع الشعبية والاتعاد السوفيتي . السيد في البلاد ، واضطلع الاتعاد السوفيتي كشف اللقاء آلاقا واسميسة لتطوير بالدور الرئيسي في مذا الانماء . والنا لدعم القاعدة الاقتصادية والاجتماعيسة ستساعد على القيام بغطرات ايجابيسة لبلادنا ، وافق انعاد جلستنا حدثسا اخرى في طريق دعم وترسيع انتصاد كبيرا لمن حياة جمهوريتنا هو اعداد جمهورية اليمن الديمتراطية .

لا طريق نحو المستقبل بدون العاضر فلكي تنصور ما ينتظرنا ، ينبغي قبل كل شيء أن تعرف ما مو موجود ولا يه ان نبرق ماميسة البوجود ومويسسة الدوجود ، لكن لا تنطل العيلة ولا تقم

ومن المنكن الجدل عن الجرى كملاج للجلطة «ولكنه من الطبيعي أن الدجال والشرير هما نقط القادران على النصم بالبرى للتسابق مع الجلطة القلبيسة حين يكون المرض قد تربص بالانسان

بالنسبة للكرة الارضية التي تئن تعت وطاة التسلميسح ، وترتعش ممسن النهديدات ؟ وماذا تفكر عن الساسية الذين ينصحون باستممال القوة والمنف بمثابة عقاقير ضد الحروب وغيرها من امراض کوکینا ۲ کلا ، لا بد هنا ایشا من ان تعدد التشخيص ، قبل كل شيء والاسباب والمضاعفات وتعطى الجواب على السؤال : من واية بيضة باض ؟

وذلك لكى تعرف ما مسيفرخ ، ما الذي اقصده ؟ أن التوتر الخطير اللى يهدد البشرية حاليا لم يستط من السماء . اله من صنع قوى ارضيسمة بحتة . تبتغى من ورائسسه مصالع وحسابات مميئة . وعنى ذلك يجب لزع الاقتمة ، اذا كانت ثبة لية لمعرفة من ولماذا تالب ضمسه الالغراج الدول وماذا يمد اعداز، للشعوب ، انهـــم يعدرن نعلا وليس ترلا .

ركنا اشار ر . موريس البساعيسة السابق لوزير الغارجية الاميركية فان مانغراج حدة التوتر قد كشسف بصورة واضعة بدا عن عدد من مضاكل السياسة الخارجية الاميركيسة ولكنه لم يخلقها» وكتب احد الخيراه السياسيين البارزين أس الولايات المتحدة البروليسور س. عرفهان ياول: «تكمن المشكلة الرئيسية للسياسة الخارجية الاميركية في الزيادة التصوى لامكالياتنا على التاليسسرة ال منزى الامر كله ينحصر في الكلميسة واشباطل للحمول عليه أمرا والعسسا الانسااف النوعي ه

من مراسلنا في باريس

تُختير ظروف الصدام النووي ،

الاخيرة . ويقول مفسرا ذلك احسم المسؤولين السابقين في وزارة الخارجية من خلال فرض سباق التسلع في مجالات الاميركية و . يانسدى : «ان القدرة الحقيقية همسس امكانية التاثيمسر على

صعوبات في فترة الانفراج حيث قبسل هدد المولمين بالاصناء الى المتنظرين فيما وراد المعيط . وبسدات تتكون هجموعة من القراعد التي جملت المساواة تعتى اكثر من المفهــــوم الشكلي ، ان

التعهد بتجنب المجابهات العسكريسية والحرص على تفادى تشوب نزاع نروى الذي اتخذه كل من الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الاميركية بمثابة احد الاسس الرليسية للعلاقات المتبادلة ادى الى تخليف تنافس القرة بصورة عامية وقعى بالانقراض على المذاهب القالمة على الاختماع والاكراء . هذا زاحمست ضرورة السلام خرافات النزعة العسكرية ونشجت التربة لاكثر الثورات صعوبة الا وهي الثورة في الرعي . أن واشتطىسىن بموافقتها على عدم

وجود يديل معقول المثمأيش السلمي في الرفنا النووي ، كانت ركانها تخلت عن «التمايش السلمس والتماون المتبادل يعتبران وهما ، ولذلك فهما مستحيلان، (وليقة مجلس الامن القومي «الاهداف الاميركية تجساء الاتعاد السوليتي» الوثيقة رقم ١٤٠ ، رحسب تعبيسسر ه. كيسينجر ، فسان الولايات المتعدة كانت مستمدة لان تاخذ بالاعتبار «التغير الجذري لي طبيعة القدرةه ، وتستخلص

استنتاجا مسمن أن «القوة المسكرية لا تؤمن ، بعد ، النفرذ السياسي» . ما يعلنه الاميركان من النوايا العسنسة من منظار الماضي وحسب ، والما مست لايمكن اعتباره بشيسر خطرات بناءة منظار المستقبل ، وتعقيق لناسق امثل وان تمهد الرلايات البتعدة بجسما تصرفاتها تنفق وميدا البساواة والامن المتكافي، لايمني ، يمسد ، اتباع هذا واضحة باخرى اكثر وضوحا . للد ظهر المهد، بالفعل . وان اعلان التخل هـمن من خلال التجربة أن الولايسات المتحدة الغزاة . تفوق عسكرى لايمنى توقيف محاولات الاميركية فيسسسر مستعدة لمثل هذا ومن الممكسسن ان تقرأ في كتاب

سلام الضربــة الاولى السترانيجي ال مناطق "خطوط الدقاع الامامية. . يسمى الشخص الذي يكون لديه في

الصباح رای معین ، ونی النامیرة رای اخر ، طالشا . اما الساسة الذيــــــــن يبذرون الوالهم وامضاءاتهم ، فيسمونهم منافقين . انه اسم غير مبيد ، ولكنه يعكس الحقيقية بالضبط . مكذا كان

حلفائهم باليسد الاغرى ، كرها ، على «الحل المزدرج» أحلف الناتو . وكانوا يعلنون حبايعتهم لى مناسب لم ما لهبدا يقف ابدا كراميته «المتجارب الليبرالية» عدم الاخلال يترازن القرى ، ويسمرون منه قور ذلك ، والسد رفض واضعوا خطط وزارة الدفاع الاميركية فسيسمى مؤتمرهم الساوى السايسم (لموز --يوليو - ١٩٨٠) التكافية السوفيتي -الامبركي ، باعتبارها سياسة غير علائمة ئى غضون العقدالحسسال ، واقترحوا تفضيل «المداهب الاستراتيجية الترمية» مفاهيمها السابقة التمسى تنص على ان على التعاون بين الدولتين ، وعوضا عن تخفيض مستوى البجابهة العسكريسية

الترحوا مضاعفة عدد الرؤوس النووية الاميركية بالمقارلة مع ما كان موجودا وبعبارة موجزة ، فقد تغول الانفراج كاريقة عملية للائتقال مسسن «الحرب الباردته الى التمايش السلمي الى تناتش صريح مع التنسيسسس الامبراطوري ان تغمن ماهي «الارقام العالية» التي لاحتياجات واشنطن الى الاستقرار الذاعي ومع ادعاء اتها بقيادة العالم . هذا وكان في الوكت العاض . ولو حكما . . . ونمن نعرف اليوم بشكل افضل ان الالفراج معاولة للنظمير الى العاشر لا يمتنفى الخطابات العللية والوثالسة بين مصالح الطرفين المشروعة بالطرق السياسية ، وليس تبديل مجابهـة قرة

«الوقوق صوية» وثيقة سابيقي المرسلة

الا المنساوون . ولايسيسد من التكافؤ الفعلى بين الطرقين ، لكي تكون الانفاقية حقيقية ، وليست ستارا كلاميا للاغضاء،

ن الولايات المتعسسدة لم تستطع ان تسلم بالامر الواقع ، وتدترف باستقلال الام الاخرى كعقيقة موضوعية لا تعتاج الى الاحسان الاميركي . وإن النمامية الراسمالية لم تمكنهسم من رؤية ان ثمة مقاييس اغرى الد تكون بالنسية لحرية ومصالح الشموب ، ماخلا اسمار لقد کان علی فورد وگارتر ان یقوما باللف والدرران عند الانتقىسال الى الالراج . ومن حـــده الناحية ، فإن

الامر اسهل بالنسية لريفان . فهر لم وللحلول الوسطى مع المخالفين لرايه ان الرقيس العال مسمو من الانصاد قان كلمة (اريد) تعنى بالنسبة لـــه (ممكن) ، والغاية تيرو الوسائل دوما . وحسيما يشهسم د. السبرغ الذي يعمل في البنتاغون في مجال التخطيط الستراتيجي واعسمسداد الارشادات السياسية فلجنة الموحدة لرؤساء الاركان فان المخطاطات التـي اعدت في عامي مع أتوجيه الضريسة الاول الى الاتحاد لسرفيتي . كانت تنطلق مـن أن عدد الفتل أن يقل عن ٥٠٠ مليون شياص يما ليهم ٣٢٥ مليون شماص في الالعاد

السرفيتي والصين . ولايبلي امامنا الا تدور في اذهان سادة البيت الابيض الحكومية ، فان امكانيات السلاح فيسمى اصابة البدل ، رالتي ازدادت يصورة ماثلة ، لم تغلف من شهية المطاقطين الجدد تجاء مايمرد للاغرين ، ولم تمدل الرغية في التعدث مع الشعوب يلفسة

اعطفوا على الفسكم ، الاعترا للاسم العظيم ، لملكنا وملككم ... وإن لين تذعئوا ، على الرغم من عطفنا وشفقتنا رأن تسلموا القلعبة لنا ، فانه 151 سهل الرب واحتللنا القلعة ، قلن يرئ لحه من مو موجود منكم في قلمتكسيم شنقة منا ، وسوف يموت الجميع شر ميتة» ، لقد كتسسس ذلك لى عام وبعد مضى ثلاثة لقرون وثلاثة ارباع

الى المدافعين عن قلمة دير ترويتسكي

مميرغييف في زمن المصالسب العظام النس الهالت على الدولة الروسية السي القرن السايع عشر ، لقد نصبح قائد قصيل المتدخلين قائلا : مدن تكتب

اليكم ، انطلاقا من اهتمامنا بكرامتكم

الرن ، یسم رینان منسسل هذا الاسلوب دبر نامىسىج الديمقراطيسة والديدرماسية الملتية ع ويجرب في نفس ذلك المسار - اما أن تستسلموا باللسكم «ارحمة وعطسا الاميركان» واما سنجبركسم على الاستسلام -اجراء «مباحثات» مع الاتعاد السوفيتي حول السلاح النووى السوقيتي ذاته ي وأمله يهمكم ما أجابه اسلاقنا على ذلك الانذار المرجه لهم . فقسست اجابوا : «ما فالدة الإنسان من حسيه الظلام اكثر من الضياء ، وتبديسيل العنيقة بالكذب والشرف بالعار والحرية بالمبودية المرة ؟ .. الكسم الريدون اغرادنا بالعطف المصطنع والتملسق الباطل والتروة المثيرة للقلق . شير النا أن نحيد عن دينتا ، حتى ولسو مقابل تروات المالم كلسهم با للد لا بالفراد كل من بلى حيا من المتدخلين دون ان يستولوا على القلمة . وليكن حكذا دوما ، وثر النا ترضح للحريصين على «كرامة» الاخرين المقاهيم السياسية و التاميلان

البسيطة بتعابير تليق بالمصر الراهن وليس من المستبعد انه سيمز هدي رينانات ۾ تيل اُن پڙول الرعد مسن قبة السماء الاميركية وينير شفيع التعقل والفطنة ومثى ينوكوا في واشتطن يصورة جدية - ان الامن قد يكون جماعيسيا اكتر : أو جماميا اتل : ومتكافئا من جِمَاعَي لَى كُلِّ الأحوالَ ۽ بِيتَارِ الامسرح يسيطا وملهوما و أن لم تلازم الصحمية فكرة ملعاحة لايقاف مجرى التاريسيخ

خرورة البحث عثه وارتفاع الاسمار وتدهور مستوى الحياة ليس لبة سبب يدور اصحباب لا يقل تطرها عن الف كيلومتر . «ايزرتيرم» للتنكير بالحرب المقبلــة الهم ينقدون التقة بجدوى ملاجئهسم ويتبنس عليهم جنى الاموال بوسائل

مؤلاء الايطال لن يعتروا في حالسة وسائل الاعلام فيغفرن عن مواطنيهـــم النزاع الحقيقي لا على حمسام ولاعل اربعة فرلسيين قيموا اسموعا تحت بطاطا مقلسيمة . ومن المستبعد ان الارض في ملجا شد الاشعام اللري يستطيعوا التعدث عما عالوا ، وأو الغرسالة مساسته ١٢ مترا مربمسا في باريس كلل شيء ، ولكان النسيم بعثتهم اليه شركة «ايزوتيرم» التسى خطرا لاله يعمل الاشعاعات والشمس

 أن عقولنا مشوشة تباما ، أثنى طويل لمن يبقى قيد العباة ، «ستيك» وشم النسيم وروية الشمس. يمكن «الغروج اليه بعد النزاح» ؟ نعم

محبوبة حتى ذلك العين بالفيسمسوم عالاشك فيه ، بيد ان الصدام الذرى «أومانيتيه» . المعطرة . ويبدو أن شركة «أيزوتيوم» يبدو للناس مع ذلك بعيد الاحتمسال لقد تعدت الباحث الفراسي عن وجود حالة الاندار . وهذا بعد ذاته يفرض المعارة ، ويبدو ان حرقه الزوويوم» يبدو سماس من مسلم الله عامل اخر للعل السلاح النووى رمسو التيصر على كل من يتحمل البسؤولية واكن مامو والسميم الامور أو حدث الفرنسييسن باغلبيتهم لايدركون مدى الاشعاعات الالكترومقناطيسيسة و قان قرب وقوقهم من النقطة الحرجة . والى مفعولها يؤدى الى تكوين مجال كهريائي هن مصير العالم . لقد كتبت الصعقية عاريز ليلارج ، جانب ذلك تنهيهم المسائل الملحسة شديد جدا للترة تصيرة ير ولى حالة والاداعى للدمشة من المشاريسسع

ثلاثة اخطاء تجعل الجيش الامريكي تي

- ينبغى أن انسيف الى حديثهم أن الالية كاحتمـــال القدالهم العمل أو اللجار النبلة تووية على أرتاباع ٥٥٠ الجديدة في مازرا، المحيط من أوع

سرب النجرم" z فقيل ايام باللدأت كم لى الجر يولد تيار من اشماعات السلبت مثلنا من أمريكا يحتري عل «قهرس البرامج اللغمائية المسكريسات المعدات الكهربائية للخصم ضمن دائرة الجديد ي ويبدو ان كبار السعميات لم يجلسوا مكتولى الايدي بعد أن وتنيد حسابات بيتى ان اربسم اعلن الرايس وينان خطط صنيسيغ تنابل من اوع «الرعد الاصطناعــــى» اخرى ، اما اسماب الصحف ومسؤولو تجريه متظومة الدقاع من ملعولها للترة الأسلحة اللشائية ه معددة ، اذن فقرار الشربة الديسة بيد ان هذا المفروع بوجه شربة الغار لاعتبارات اغرى كالفسيزع من يجب الناذ، قبل الفجار مسيا ، خلال ارتداديسة للعليليتين في الناتر ائ

تنامى العركة التعمية من أجل السلام خسى دقائق بعد اثبات هوية المعتدى بريطانيا وفراسا ، الا يسود الاعتقاد اى بكلمىسىة اخرى في سرداب من . وقع النزاع لاحترق متسر «ايزوتيرم» ووفقا لنهج حكومتهم وحكومة الولايات وهذا ما يمكن ان تقوم بسسه الانة . هنا بان كيسسام الامريكان يتدميسن الصواريخ لي الفنسماء يتني عل كل ان بيبر بيتي الب مدير مركسل ان ترك مسالة اتعاذ القرار قسس البرامج البريطانية الفرنسيسة التطوير يعهيها الغبار الذي يتعلاير من الارهى الاحصاء التابع لجاسة ايكس مارسيل تاجيج الكارثة الرميية للالة العاسبة الاسلمة اللرية الاستراتيجيسة ، فلا قال واحد من الذين تم دالقادميه : يعد الانفجاد ، ولمل عشتا، تروى، جان قد عرض بلا جدوى على كبريات الانكترولية ليس الحمل العلول بصورة يمكن اغتراق الدفاع الاضعاعي الجوى المسحف والمجلات في قرنسا مقالتسه واضحة ، ويذكر الكاثب والفيلسوف لا من الارض ولا من الغراصات و اديد الاستحام ، وتناول قطمية فهل يدركون في فرنسا أن لا مكان حول ما يمكن أن تعنيسه العرب في برقاد بنسون الذي يعيش في فرنسا فيا المبل ازاء الاسلحة البوجودة الظروف العالية وعاص هوالبها . 13 أن الاحساليات الرسمية للولايسسات وتلك التي تصنع ؟ وعا هي العال ظهرت في سماء باريس مجسددا وكلا . أن معج اعداء العرب تاخذ لم يسمع اى جهاز للصمافة بلش المتحدة تليد بان الالات العاسيسة ازاء الاتجاهات التي تعد بدقية في ولعسن خلهم شمس النهار التي كانت طريقهمسا الى علول الناس . وهذا الدار العالم الغراسي عا عدا جريدة وغيرها من الإجيزة ترتكب اسبوعيسا هيئات اركان الجيوش ٢٠ أه من ويغان اعلنت جريدة «فيقارو» الباريسيـة

قبل ايام بان قيام الاردبيين اشمام جديد بعد الولايات المتعدة لن يكلفهم جهدا بذكر و ويلتسمزم المتفاقلون

(البانية على ص ١٤)

العالم ٥٠ الف شعنة نورية استراتيجية

تقريبا من مادة التروتيل لكل وجــــل

وأمرأة ولكل طفل في العالم ، وقسيد

قالت انديرا غاندي محذرة: أن «المالم

قى خطر ... فسيسساق التسلع يكاد

وتواجه البشريسة الان الغيار ؛ أما

لزع السلاح ال الابادة و واكن العياة

خلقت على الارض لا لتعترق في اللهيب

كل ما في وسمهم كيلا الفني البشريـة

وقال دليس اساقفسية كرأستودار

- لقد تجسد موقف المسيحيين من

الغطر النروى لى بيات المؤلم السلمي

المسيحى المتعقد في مدينة فايكوليسس

الكندية في العام الباشي ، وقد ورد

فيه دان اعتناق دين يسوع السيسح مناف لتبرير التابيد المباشر او فيسسر

البياشر للافراط في التسلممع التووي

تقاعنا تجريسة العمل السلمي بان

مسلمین و برڈیین او هندوسییسسن

يدركون شرورة توحيد جهودهسسسم

الششركة لايعاد الغطييس التورئ من

البشرية ، ويتبغى تكميل مواعظتا عن

السلام بتاييد حركات السبلام للقيموب

في لحظة واحدة .

وكوبان فلاديمير ا

للشموب ؟ أن هذا السؤال يواجهنسا وتكتيكية ، ويمسادل هذا ثلاثة اطنان

كلمة ولنباء بوسي وه

مسن مسع مسن ؟

"النا ثقف مع الاتحــــاد السوفيتي مواقف مشتركة ازاء جميع المشاكل الاساسية"

حافظه الاسد

رئيس الجمهورية العربية السورية

لقد تم التعبير عن وحدة أداء البلدين في البيان السوفيتي-السودي المشترك الذي صدر علاب زيارة العمل الودية التي قام بها الزعيم السوري للاتعاد السوفيتي ومباحثات القمة ، واتاق الجانبان قبل كل شيء في تقييم الوضع في الثرق الاوسط .

يعتبر مصدر جميع المصالب والمعاناة ووجود « يرميل البارود» ذاته في المنطقة لتيجة للسياسة الامبريالية للولايات المتعاءة واسراليل . وأن تعاقلهما الاستراتيجي موجه بالدرجة الاول ضد شعوب البلدان العربية الني غدت ميدانا للتوسييب المقضوح ، واضعت هذه البلدان ، وفقـــا لمتعلق واسُنعل «منطقة المصالح العبوية" بالتسبة للولايات المتعدة . أما في الواقع فان هذا التعالف هو تهديد للمصالح الحبوية حقا للامة العربية باكملها .

لقد حاولت واشنطن وتل ابيب ان تلرضا على العرب اتفاقية كامب ديفيه وغيرها من الصفقات الانفرادية التي تهدف الى زرع النفرقة بين البلدان العربية وترسيخ الوجود العسكرى الامريكي وابقاء الطاع غزة والضغة الغربية لنهر الاردن والجزء الشرقي للقدس وجنوب ليثان ومرتفعات الجولان المفتصبة تحت الدام

ان العرب لن يستنسلموا لذلك أبدا ، ويعش الاصراد على اقتطاع الاراشي العربية مواصلة تازيم الوضع وتعميق الازمة عمدا ، كما يعنى الامتناع عن التسوية العادلة والساملة .

ان الاتعاد السوفيتي والاغلبية الساحقة من البلدان العربية ال جالب ملا التسوية . وقد ساف العرب المقترحات السوفيتية الافيرة . أذ انها تتلق كثيرا مع التعبَّة العربية المشتركة التي صاغها مؤتمر فاس .

وهكذا تكون الولايات المتعدة واسرائيل الاقلية ، والهما تقامران على التوسي والعدوان والتدخل في شؤون الدول الاخرى . وهذه السياسة تستلزم ردعـــ

ها لك مضى عام على اعتداء أمريكا ريفان على تلك الجزيرة الصغيرة ، فاية عبرا يمكن استغلاميها الان 9

لقد ناهر للمالم وجه دولة ارهابية بدون مكياج ، تعبر ملامحه عن النشوة بالعثف والقسر ، أله الوجه العليقي لامريكا الامبراطورية التي التثبت بامكائية الضغط على الزلاد دون علاب يردعها -

غير أن الازمنة ، والاصح الطروف ، تنفير . فعشية التعابات الرئاسة اخلات النيرات السلمية كترايد في العطب التي تللن فيواشنطن ، غير ان احنا، الراس امام القالون الدول لايعني شيئا بعد ذاته . لقد اللهرت تجربة غرينادا ان امريكا لالمترف الا بحق الاقوى .

وغرينادا ليست استفنانا ولاحدثا عايرا يل انها لموذج امريكي للعلاقات المتبادلة مع الدول المساقلة ، يجب سحق كل من هو غير مرغوب فيه . هذه

نيكاراغوا وكوبا ولينان وافغانستان ... هذه الدول والتي وان لم تلق مصم غرينادا فليس لان واشتعل لا لريد ذلك ، بل لانها عاجزة عن العاله بها ، ان مقامرة جديد على غراد غرينادا لابد وان تكون باهظة الثمن ، واشتطن تريد تكرار ماحدث في غرينادا . غير الها تغاف من تكرار ماحدث في فيتنام .

وحدا درس اخر ، ليس من الصعب على المر، أنْ يتصود حال العالم ثو كان يتاقف من دول عزلاء كما كافت غريناها . الا أن الواقسيم معتلف قصن. العقل 🏿 الادرس لتيجة نشر الاسلحة النوريسة يستحيل صد الطريق في وجه ارهاب الدولة بغفن النظر عنه او بالتنازل امامه الامريكية دخاصة «بيرشينسسسخ-٢» جمهودية العاليا الاتعادية بل وفهمت الشرقية . ان المجتمع الدول لايمكن له أن يوقف أعمال القرصنة على الصعيد الدول الا إذا | «والصراريخ المجنعة في ادافسيسه .. ذلك أيضا حكومة مقاطعسة هيسين . قال ديتريخ قيدي احد العاملين في ما ابدى الادادة الصلبة لإعلان ارهاب الدولة خارج القالون ، وعمل الراي المام العالمي يعزم على مواجهته يقوة التضامن الدول . .

وفي هذا المجال لايكلي تصريح واحد يدلي به لاراحة الشمير وحسب ، فقبل الناء البائيا الاتنادية و عام فدد الجميع حتى حلقاء الولايات المتعدة المقربوث ، بالتدخل الامريكي في القد وجد الفريق روبرت ويتسسسل اما بدن لقد وللت مولقا اغر من ايلول (سبتمبر) حوالي ٥٠ الله خطمي غريفادا . وعبرت السيدة تانشر عن دايهم بدلة الا قالت : اذا تطود الوضع النسه سعد الغائر الجبيع وهو قالسد عدا العادى ، فقد زجر وزير الدفياع وتؤكد لعالية إشاطاتنا حقيقسة الأ في النجاه اعلان عالون جديد يلرض على الولايات المتعدة التدخل الى اراضى البيلسيق النامس للجيش الامريكسي منفريد نيرتر الاشتراكي الديمقراطي من المسكريين تحتم عليهم تغيير جددل البلدان الشيوعية فلا بد أن للتظرنا حروب مرعبة في العالم، ، ولكن ابن ضاعت 🛙 وبتر ، اليام في فرالكلورت على الباين ميسين ، رقبر عن «تلهمه التام لقلل» المناورات البتروة ، وتستسسد الان هذه المبدلية ؟ الله للدس مؤسف ، لقد بيئت تجرية غريناها كم كانت تعيلة الراحة «شيمته» لتفسل اراخي ميسيسن الجنرال الامريكي ، وكرد تول الرئير الامبال الاحتجامات الجماميرية والتسب ذاكرة عبدي والديمة اطبات الغربية الذ كان ذلك تعملحتهم . غير ان هذه الشرقية ، وهي من اكثر المناطسسة السكرتير العسؤول في وزارة الدلساع ستجرئ في اكبر مدن جمهورية الماليا الذاكرة ليست باحسن حالا من ميادلهم ذاتها .

ان ماحدث في غريثاذا من شاله أن يعد ماساة وجريعة في أي ذمان كان الفراد الراميد الرئيسيسية المربات العتوبة بعق الشياركين بياي البعادية للعرب في البائيا الاتعاديث غير اللم جريهة عطرة في عصرنا غاصة . فقد ظهر اولئك الذين يصيفون السياسة الاكبر منادرات عسكرية في تاريسمخ عبل ضد الصواريخ ع الإمريكية للمالم كله الهم وفي هذا العصر الثووي ليسوا سوى دهائن في ايدي الناتر -عدوى الشرية القديمين الا وهما الشوفينية والاميرياليسسة ، فاين الضمان لئلا تستعدم الاسلعة النووية بناس السهولة التي ارسلت ليها قوات الالتشار ال المشركين لي ماسبوع النشال؛ فيند السادية للحرب لي البائيا الاتعادية . أحتياج ضد التدخل لي شؤرتها الداخلية العزيرة العزادة ا

الحد الفاصل في السياسة العالمية

لقد كشفت المناقشات السياسية العامة في الدورة التاسعة التلاثين للجمعية العامة للامم المتحدة عن أن الحد الغامسل السياسة العالمية المعاصرة لايمتد وفقا للاعداثيات الجغرافيك فهو لايمتد بين الشمال والجنوب ، او بين الشرق والغرب ، بل بين الواقع والمسؤولية في الموقف ازاء مسائل الحرب والسلم ويجيريا . واكد مندوير الملية بلدان من جهة ، ومغامرات ذوى النزعات العسكرية من جهة ثانية ،

السفير فلاديمير بتروقسكي لمراسلنا الدورة مندوبو البلدان الاشتراكيسة في دورورك فيليوس كافالياوسكاس . واكد فلاديمبر بتروقسكي على ان عن تدمور العالم نحو الهاوية النووية الاغلبية الساحلة من الدول الاعضاء في وبلضل موقــــ البلدان الاشتراكية الامم المتعدة ، والبالغ عددها ١٥٩ البناء انصب الامتمام الرئيسي للدورة دولة ، تشعر يقلق جدى لتيجة لنزايد العالية على المسائل التي تتصف قبل الغطر النورى ، واستمسسرار سباق كل شي باهمية مبدئية بالنسبة لتحسين النسلح ، وخاصة النووى ، واشتداد الرضع الدولي دوقف سباق التسلي النزعات والاوضاع المنازمة في مختلف وبالدرجة الاولى النسلسسي النووى وحتى وسائل الاعلام الامريكية ليمت مناطق العالم . وقي نمضون ذلك عبرت وتعزيز النقة ، وتعلوير التعاون بين بلدان كثيرة ، وفي مقدمتها البلدان الدول ، الاشتراكبة وغير البنعازة ، وبوضوح وإضاف السفيسر قائلا . اقد كان نام ، من تاييدهـــ لاتغاذ اجراءات هناك اهتمام بالغ بين المشاركين في والعية لتطبيع الوضعم العالى ، فعل الدورة نتيجمة المبادرات السوفيتية سبيل البئال اكد وزير خارجية الهند الجديدة الهامة لتلاقى عسكرة الغضاء سردخا من على منصة الدورة على ١٥٠ الكوني واستخدامه لمصلحة الانسان فقط ، وكذلك لحباية حق السعوب خطر القضاء الثام على البشرية ، وعلى كل ماهو حي على كوكينا ، لغطر كبير في تقرير مصيرها ينفسها ، وضما

على ان كلمة رئيس الوقد السوفيتس

كان لمدم الاكثراث . غروميكو ، التي تضمئت على مجموعة وقد ساندتها بلدان المنظوم...... كان لها تاثير كبير على مجمل مجرى قلق ومطامع الاغلبية الساحقة مسمسن النووى ، أذ أن اليونان والداليمارك بل الدورة ومناخها السياسي ، واقطادها البلدان الاهضاء في الاسسم المتعدة سائدتا فكرة تجبيد التسلح النووي ...

تلافى سباق التسلع في اللشاء الكولى ولقد دعا الى حلها الفرري مندويسيسو ضرورة ضمان حق الشعوب في تقرير مصيرها بناسها وحمايسة سيادة هذا ما كاله عشو الوقد السوفيتي من الموقف الغمال ذاته تعدث قسي مقدمتها الولايات المتحدة .

وأصبحت هذه المبادرات مدار الاحداث الغربية وبضمتها عــــ واشار بترولسكي يُبل الإجماع العام والنقاشات ولم تسميدع مجالا امام اي الولايات المتحدة في الناتو تصريحات الاشتراكية بتعالية ، وهي تتماش مع الاولى فيما يخص ضرورة ازالة الخطر

خطاب رليس الولايات المتعدة بالمله وجه الى الناخبين الامريكان ، ويراد بوضوح تبرئة النهج المسكرى للناتو

بل أن راود عدد من البلدان القربية لم تستطع عدم الأكثرات لمشكلية جميع مجموعات الدول الممثلة في الامم المتعدة ومنها الهند والجزائر والمكسبك عدم الانعيــــاز ايصورة خاصة على

الدول الغربية لاستغدام الارهاب وفي وقال پتروقسكسسى : اما بخسوس الكلمات التي القامـــــا مندربو الدول الغربية امام الجمعية العامة فلايمكسن

المزحة الاذاعية حول بداية القصف تروقني ، حل ثعلق وتمزع ؟

رسم لسياولود ارسيئيل

٠٠٠٥ ميل في رحلة السلم والصداقية

الكسائدروف أيرز اعضاء وفد الثقابات السوفيتية على ظهر سفينة السليم والصدالة . امضى في العسبام الهافي فترة خمسة اشهر في المدار مــــع الاديمير لياخوف وخسسرج ال رحاب الغضاء مرتين وقام هناك باعمال تركيب وتجميع معقدة لنصب بطاريات شمسية

الكسائدر الكساندروني كسان معط الانظار اثناء اللقاءات المديدة فسيسى فرئسا والبرتغال واسبانيسا واليونان اذ اراد البشاركون في مده اللتاءات الحصول على معلوميسات مفعملة حول النشأء والابحاث الملمية الجارية هناك من مصدرها مباشرة اى من رالبــــد الغضاء لائه اغتبل مصدر في حدًا المجال ولكن اهتمام المشاركين اتبه نحسو قضية أخرى مسن كضايا غزو الغضاء ومي خطر نقل سباق التسلم اليه . قال الكسائيدر الكسائدرول التاء

العودة : غالبا ما كنت اسال عن موقف دواد اللضاء ازاء علا الامر . ان الامر الرئيسي بالتسبة لنا كما لبقية الناس هو مصيد العالم ، قاذا لم يتوفر السلم لن يكون هنالك شيء

لا للامدقاء ولا لغيرهم . ائني اذكر جيدا عندما كنت مسمع للاديمير لياخوف على متسسن معطتنا «ساليوت -٧» اعلان الاتحاد السوليتي من جالبه فقط تجميد لقل الاسلحسا المضادة للتوايع الارضية الى الفضاء

كان ذلك لسى ثهر اب (اغسطس) الامريكان في عملهم لعسكرة النشاء . هنالك مجال لعدم الاكتراث حياما يسير اضرار ليس بالامكان اصلاحها . اكثر من غيرهم بعدة ذلك عندما تحلق اللجنة التي شكلها العاطارن عــــن قوق القارات وترى الارض كم هــــى العمل

جميلة وصفيرة . يمكن للسفينة الكوليسسة اجتياز صناعة الطيران النضائي وعمال السكك المسافة من السواحل الغربية لاوربسا الحديدية . قما هممسمي الطباعاتكم ؟ وحتى اليابان خسلال ٣٠ دلية الله سان الهدف من جولتنا يكمن بالذات وهذا وقت قصير تباما ت

أن رواد الغضاء كغيرهم من الغيراء بصورة الخفل والتحدث بشكل عام عن الماملين في مجال الغضاء بل من الممكن ميشة المواطنين السوفيست وظروف أمى مجال التسليح يدركون بانه اذا عملهم وراحتهم كما كان من المهم جدا



ماتقلت اسلحمة الابادة بالجملة الى أن تعرف كيك يدافغ شغيلة فرقس قان النتيجة منتكون بالشكسسل الذي بصورة مباشرة مع الشخص الذي حلمة ستبدأ عملية لارجعة فيها وهذا يؤدى يعانى من جراء ذلك هو واسراسي ألى تلويث الجو ، وأني امكانية تعول والمجتمع ايضا . أن الالسمان الماطل ارضنا الى كركب لاحياة لميه ، النسا خارج المجتمع ، يدرك الناس ان من لمرف مخلفات التفجيرات الذريسسسة واجبهم النضال من اجل حقولهم ، لقد واستخدام مختلف انواع اسلحة الابادة رايئاهم كيف يرصون صفوفهم للدفا

بالجملة . اما الحروب الفضائية فيمكن عن هذه العقوق . ويتصف الفرنسيمسون والبرتفاليون ان ما تمتزمه الادارة الامريكيسة والاسبان واليونائيون بكل ما هو من اى هل اصلحة الابسادة بالجملة ال صفات المواطنين السوفيت . فهسسم يريدون العمسل بشرف وينمو عندهم

لله اطلق رواد النشاء مرات عديدة شمور التشامل مع الذين يعملون معهم يرد اى رد ايجابي من جائب الولايات كلمات التعدير وطالبوا بمنع ذلسك باستبرار ، وهم يتلاخبون من اجسل المتحدة بل على المكس فقد شاعب ق وغلال هذه المسيرة الطريلة للسلم الرصول الى ليل حلوقهم ، والصداقة قام اعضاء النقابات كبقية ولقد راينا كيسف تكشكل لبان كبير بين ان تطيير الى الغشاء او أن دولتنا ودعوا للوسيول منا الى وقف يصورة وثيقة الارتباط مسمع الاتحاد تعمل على الارض بين الناس ، وهسل سياق التسلم الذي يمكن ان يسبب العام للعمل في قرانسا ،

لقد أعربت الناء العديث مم عمال العالم احو ذلك الحد الذي تعدت عنده - لم تقتصر احاديثكم عل موضوع صناعة الطيران الفضائي في فرنسا عن الكارثة ؟ أن رواد الفضيساء يقيعرون الفضاء ، وكان أحد اللقاءات مع أعضاء تمنياتي بأن لاتستخدم صواريخنا أو صواريخهم في الاغراض المسكريـــة وان يستمر تعاولنا فسسى استخدام لقد التقيتم الغرنسيين العاملين في

ليف بيلكين سفينة السلم والصداقة قي العدد 22 -

وصلت ال موسكر الرق الملصقات لنسانس العسكريين النورية ه بشتى المجوم من كوبا وبلغاريسسا والمانيا الديماراطية واليرنان والارجنتين والرلايات المتحدة واقفانستان وليتنام وسام يابالي د وذلك بطريق الجو والبحر والبسسر للمشاركة في مسابقة من اجل السلم

قال السيكهي والنجيت سيتمغ هون السياسي :

والالسائية ، وضد خطر الحرب النووية، واعلثت لجنة التحكيم الدولية التي تشم رسامين مفهورين وضخصيات اجتماعية ورسمية بارزة من ١٥ بلدا ، اسماء القالزين . فمنحت شهادة الدرجة الاولى والجائزة النقدية الف وخمسمئة وربل لكل من الرسامين ميخاليل الاكومسوف وارلنا فركوفا (الاتحسساد السوفيتي) الجماعير على لطائ واسع . لقاء سيلسلة من الملصلات في موضوع شوماكوف-رليس اللجنة التنظيميسة حن اجل ان يسود السلام مستقيسل نالب رئيس لجلة التحكيم ، مدير دار: البشريةه ، ولبيرند مورغنير وفيرنير . ما ملى واو تبسير غرومياخ (الما ليسيسا النشر «بلاكات» («الملصق»)-ما مسن الديمةراطية) لقاء ملصل «نعم» للخبر تظاهرة من تظاهرات مناشلين أحسس «ولاه للبوت، ومنيقس فوكودا (البايان) - منييل السماء الصافية وقد طلبت مراسلتنا لينيل جرريا الى للشبية والطلبة تجرى درن سلاحها في

 ان مصير العالم يقلق وساميني النوري يهدد كل ما صنعه الالسمسان المتعدة ١ ويغيم هذا الغطر الان على حياة الانسان لتقييم اعمال هذه المسابلة ، هفساله قلسها ء وعلى الحضارة تقسها ، على تأثيب مسلم الملصق اوذاك على مراسلنـــا الخاص على كينونة ارضنا - ان المجموعة البائلة المقامدين المادين في اي بلد يا للد من الملصقات التي وصلت إلى المسايقة اعجبني ململ من المائيا الديمقراطية طالع الريبورتاج المقبل الما هي صدى لاصوات عديد مين يصرر حزمة رائمة من ستابل التسسيح رسامي العالم الذين يقولسمون ملاه

اعضاء لجنة التعكيم ابداء الطباعاتهم النضال السيسماسي الا وهو الماصق ومن الطبيس انه ليس هناك فرق الموفيت بشرح موقسيف العاطلين عن العسل ، وكيف تنشيط عن الاعمال التي وصلت الى المسابقة ، والشعار والنداء ، ويشاول رسامسو يقول هيرلوف بينستروب-رسمام ما العالم بمزيد من نشاط ني مده العركة الدانمارك مالز على جالزة لينيسسن الإنسانية ، ويمكن أن تسمى مسابقة الدولية على مسيل تعزيز السلام بيس الملمنات العالية تظاهر اللوف الناس الشعوب، ، عضو فخرى في اكاديميسة في سبيل السلم ونزع السلاح ، ريسييك فيلبب مدير المعرض الدالم الفنون الجميلة السوفيتية :

لمهرجان الملصقات الدولي الذي تليمه جميم البلدان اذ ان خطر الانفجـــاد جامعة كولورادو ، رسام من الولايات بغضل مهارته وعقله وعبقريته بـــل - من المعايير التي العللق منهـــا ،

(البقية على ص ١٤)

جنسرال ضسد المتظاهريسن

من مراسلتا في بون

مل تعتقد واشتطن ان الباليسسا الاتعادية هي الولاية الواحدة والغبسون

ليس من باب الصدقة ان برز هذا السؤال عند الكثيرين من مواطنيسس الباليا الاثعادية ، فالولايات المتجسدة لكاد تشعر وكانها سيدا لمن هذا اليلد

لم يتميز عدا الجنرال بتنائيه في قي البائيا الاتعادية تنس صوية مسم الالمان النربيين لتغليص البلاد مسن التسال و والمسا لدت امام الملا الامريكان هيرما جديدا على العركسة الذر وهيئة نورية لحسب ، والما من العرب الذي جرى لي اراض هيسيسن ويمكننا إن أتدكم عل المال هذه العملة عن قبل والاصدقاء الاحريكان و

على القانون والنظام والامن، .

عَوْمُوا هَذَا الالتراض بتصريح على الملا وينترشتين وزير داخلية هيسيــــن الاتحادية :

لم يكن انصار السلم الوحيدين الذي

فهموا ان تاتولات القائد الامريكي هي تشويه متمبد لطايع الحركة المعاديسة للحرب في البلاد ولاهدانهسا التسمي

الاتمادية بعدم التهاون معهم . ومدد الجئرال باته سوف لاينسن بتواء من أجل توقيف ومعاكمة كل متظاهر عثطاول

بالنسبة اللباليا الاتعادية احتشب ادا الفيدرالية بيتر كروت فيورستيام اللي الاتعادية في ٢٠ تشريل اول (اكتوبر) . بالغرات المسكرية والاسلمة والتسس حد معاكم الماليا الاتعادية لاتفاذ السي ال الموجة الجديدة من الالتفاضيات

وقد اكد احد كبار الشباط الامريكبان ووصف الاشتراكي الديمقراطي هورست ليعنة التنسيق لعركة السلام في العاليا

تزيدها النائبية العظمى من مراطئسي

رنی غیر مگانه .

الشراية بشردمة وتوضريين وجنستاة المادية للديمراطية من المطيستات

ومغربين، وطالب صلطات المائيسسا التالية . ففي بلدة قولدا وحدها الواقعة في هيسين الشرقية حيث جرى الاجتماع

الغتامي «لاسبوع النشال» ، رفعست النيابة المامة ضد المشاركين فسسسى الاعبال البناهضة للحرب حوال ٢٥٠ دعوى تضالية . كما يتعرض للملاحقات القضائية ايضا واحد من كل ادبعـــة مشاركين في معسكرات السيسلام الغمسة التي الميت في منطقـة اجراء التدريبسسات العسكرية في هيسين

السواريخ في هيسين الشرقية في الباية والتي القسيسوت الحت اسم مغريف وهكذا قان اللوى اليبيئية المعافظة السلام» ، ليست تعبيرا عن طم---ت فلاديمير ماركوف

لقاء على كودليش البيريه /اليولان/ ، دالد القصمه الكسائد الكسالدروق

ان تجلب مصائب اكبر.

النضاء يتلق العالم .

بين المشتركين في لقاء وجال الديــــن السوفيت والهنود ، وقد اقيم هذا اللقاء بمبادرة من اللبئة الاجتماعية الاتصال بالارساط الدينية والنابعة للحنة الدؤاء عن السلم السوفيتية ، واشترك فيسى اللقاء رجال الدين المسيحي والبوذي والاسلامسي والهندوسي والمسيحسي ومندرير مختلسف المظمات الدينية كي البلدين وعلماء وشخصيات اجتماعية . واجمع المشتركسون لي الانقاء على لرای بان رجال الدیسس لا یمکن ان يكونوا في مناي عن تضال الشموب في سبيل السلام والابن .

نعن رجال الدين بكل جد .

مدا مسا تاله وليس اساقف

كرأسنودار وكوبان فلاديمير الذي كان

قالت سراء تشالدا وليسة الجمعية الوطنية للمسيعيات الشابات في مدينة

المتدينين افك سمار السلام يعريد من الذي ينطوى على خطر القضاء على العياة النشاط . فهذا اهم شيء الان بالنسبة

وقال عادل دالجيت سين الامين العام جميع المتدينين سرا. كانوا مسيحين ار للمركز القومي الهندى للمؤتمر البوذي الاسيوى في سييل السلم 1 -- من واجب رجال الدين بلر بدور السلام وحسن الجمسوار بين الشعوب ومناداة البشر لتخليص المالم من الخطر

التي لا تريد ان تكون ضحية للجنون

wolls

الثا دفلنا العصر النووي الذي حبل أيقور دائيلين اصوات عدية تقول

فوكودا سيلويو يروليسور جاسسة ماركيو الترمية للفنون والموسيقيسي و آجئة التعكيم الدولية لمسابقة الملصقات بمناسية الاولمبياد-١٨٠ ، ولي تلسك المرة كان عدد اعمال الرصامين الياباليين التي شاركت في المسابقة اقل بكثير ، ويعود سبب ذلك بالدرية الاول ال أن الياباليين كسائر البدر لي المالم یرفضون ان تنکرد هیروشیما ونفازاکی ولانغد امكانة لتفادى وترع كارقة ثووية الا أن زحدة العمل والتشيط عمسسل

الربيورتاجات الصعلية مزودة بالاف الصود اللوتقرافية ١

وام يند فيد بايتال - امود العديدي (يام) عشر ستوات الها ايضا عشر سنوات من الدينة الضعلية 1 الله كان الصعابون مالولين هناك ، بقدر ماكان الدبية مالولين سابقا قبل البدر بيئًا، الغط ، للد اللت كنه ، واصدرت البومات مصورة ، واشرت الاف من

ولعن لنشر اليوم صورا لمصورنا السعلى اليكسي فيودوروف الذي تابع بناء الغط متذ

اليوم الاول ، حينما كانت تلك المناطق ادغالا واحراشا كتيلة لانهاية لها ولم يصدق احد

بانها قادرة على الإنشقاق والسماح بمرور القطارات . قال اليكسى فيردوروف ١



انتظرناه عشر سنوات والقسه تجمع الاف

الاغتلاط بالناس مناك ، ولربما بسبب جو يؤلم الايادي ، وفي المقارنة بين «ينبقي»

هشر مستوات - مدة طويلة ، الكل قد الواقعي وماهو ثمين في كل الازمان : «ان

تغير . وأصبح الغنيان والغنيات الأسا كبارا لم أعمل من أجل الناس ، فلماذا ولدت ؟»

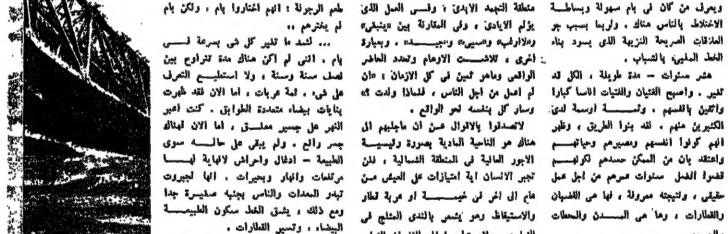
واثلين باللسهم ، ولمسسلة اوسمة لدى. وساد كل يناسه لحو الوالع ،

العازقات الصريحة النزيهة الذي يسود بناء وملاأرغب، وسييره وسييسد، وبمبارة

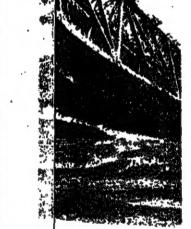
وطبيعي التي التقيت بعدد كبير من المعارف مبييريا ، اما العياة فكانت في الغيام في الشياب قد رجمه من مبالك بعد ان ذاق

والقطارات ، وها هي المسدن والمعطات والاستيقاظ ومو يشمر بالندي المثلج في الشارع . ولايستطيع ادغام الانسان الثباب

رعامت التضبان متمايلـــة على العوارض المديدية ، واستلقت على الثلم المبكسي ملتصقة براسطة ركالز داهبية، ومامي







تبدر المعدات والناس بجنبه صفيس تجدأ ومع ذلك ، يشق الغط منكون الطبيعسة



معطط منشات حماية ليثينفراد من الليضالات

اتش، في لينينفراد نبوذج هيدروليكي افرى لسباقات الجرى للله أ لنهر النيفا وخليج النيفا والعليج الفنلندى في العلوم التعنيكيسة ليوبوك الهام كبف سينمكس ذلسك على تتاليم نشامل أ يجسم بعلياس ١/٥٠٠ حوضا هاللا ليلغ الغضالات -مساحته ۱۱۰۰ کیلومتر عربع . واصبح تعت تعرف علماء معهد البحث العلمــــــــــ _ إن النبوذج البديد سيخ للهيدروتكئيك لعموم الاتعاد السوفيتي أضغم عالة ، اعادة أية عالة على المرا

ميدان للتجادب المعتبرية في اوديا . ويمكن الترصيات الصائبة للبناة

رئيس منتبر ميدولية مثناه الما

يجلننا عن ذلك فيأول :

* اجوبة قسطنطين تشير لنكو عن استلة «وأشنطن بوست»

* بَيَّانَ مَسْتَرَكَ عَنَّ زَيَارَةً عَلَى عَبِدَ الله صالحَ رئيس الجمهورية العربية اليمنيـــــة للاتعاد

 * بِيانَ سوقيتي سورى مشترك
 * بيان المنظمات الاجتماعية للاتعاد السوفيتي * بيان اللَّجِنة التنفيذية لجمعية القالون البعرى

خطساب الرفيق قسطنطين تشيرننكسو السكرتير العام للجنة الهركزية للحزب الشيوعي السوفيتي في الاجتهاع الكامل للجنة الحزب الهركزيسة

لا شك في أن الطريق الصالب الوحيد لحل هاده

المهمات الرئيسية هو التكثيف الشامل للانتساء

الزراعي ونقله الى اساس صناعي . وأننا سنواصل

طبعا زيادة التوظيفات في الزراعة واشباعها بالتكنيك

وألوسائل المادية الاخرى . لكن المهم اليوم وفي

المستقبل ايضا هو استخدام كل هذه الموارد بشكل

يعطى مردودا عاليا وتركيزها على القطاعات التي

لقد ضبن مثل هذا الموقف نتالج ذات وزن في انتاج الدراجن الصناعي وفي علف الماشيــة وعند

زراعة الذرة والشمندر السكرى والمزروعات الاخرى

بالتكنولوجيا الصناعية ، وقد استحسين المكتب

السياسي للجنة المركزية مؤخرا تدابير تعلبيست

الاساليب المكثفة لزراعة القمح الخريقي والربيمي

والتي يجب أن تعطى البلاد ملايين الاطنان من الحبوب

يُشكِلُ أَضَافَى ، وينبغى السير في هذا الطريسة

الرئيسي في جبهة عريضة وفي جميع فروع الانتاج

ايها الرفاق . أن الاشياء الايجابيسة التي

التوصل اليها في المرحلة الراهنة والاشبياء التي يَقْدرُ

فعلها مرتبطة الى حد كبير بالتدابير التي تتخسل

لتحويل الريف اجتماعيا . ويرى الحزب في الاهتمام

بالناس وفي خلق الظروف المناسبة لعملهــــم

ومعيشتهم ولازدمار الحياة الثقافية اللاحق اساس

النجاحات الانتاجية ، ويعير المكتب السياسي هذه

المسائل وسوف يعيرها اهتماما لا يقتر . وفــــى

وسمنا اليوم القول بوضوح تام ان تبدلات جدرية

تجرى في حياة كادحي الريف وأن سيماء قريتنسا

ستسلم للاستثمار في الريف خلال اربع سنوات

من الغطة الغمسية مساكن مساحتها العامسة ١٣٢٠

مليون متر مربع ، الامر الذي سيساعد على تحسين

الظروف السكنية لاكثر من عشرة ملايين شخسص وقد اتسع نطاق بناء المدارس ورياض الاطفال ودور

الحضائة ومنشآت الصبحة والثقافة وتستكمل الخدمات

المعيشية . وترتفع من عام لاخر المداخيل العملية

للكولخوزيين والعاملين في السوفخوزات وينمسو

ابعثوا الفكر ، أيها الرقاق في هذه الإرقام ، تدل

معطيات ادارة الاحساء المركزية للاتعاد السوفيتسى

على أن ٨٥ اسرة من أمنلُ كل مائسسة اسرة الريف

تملك اليوم اجهزة التلفزيون ، و٨٧ اسرة اجهزة

الراديو ، و٧٣ اسرة الثلاجات ، وقرابة ٦٠ اسرة

آلات الغسيل الكهربائية ، ويوجد لدى نصف الاسى

في الريف تقريبا سيارات أو دراجات ناريسسة

ويشهد كل هذا على الانجازات الملحوظة على طريق

حل واحدة من مهماتنا البرنامجية الا وهي تقريب

مستوى حياة سكان الريف من مستوى حياة سكان

المعروفة حول تطوير الاستثميارات المساعيدة

الشخصية ازدادت كميسة الابقار العالدة للسكان

بمقدار مليون وسير الف راس وازداد بالمقسدار

لناخد هذه البسالة ، بعد اتخـــاذ القرارات

تتبدل نحو الافضل .

يسرعة يبع البضائع - ` :

يمكن الحصول فيها على اكبر مردود وبسرعة ..

تبحث اليوم مسالة لها صلة مباشرة بما يشكل الهدف الاعلى لنشاط الحزب الشيوعي السوفيتي ، الا وهي الرفسع المستمر لمستسموي حياة المواطنين السوفيت . والمقصود تدابير اضافية كبرى تربي ألى حل القضية الغذالية استنادا الى التكثيف الثابت

للانتاج الزراعى وأستصلاح الاراضى الواسع .
من المعروف ، اثنا اعددنا بصورة جماعية في
الاجتماع الكامل للجنة المركزية في إيار (مايو) عام ١٩٨٢ البرنامج الغذائي للبلاد وصادقنا عليه , وقد مر عامان فقط ، ولكن يمكن القول بثقة ان هذه

لقد تم في عام ١٩٨٣ العصول على اعلى حجم من المنتجات الزراعية خلال تاريخ البلاد كله ، ويغوض كادحو الريف في العام الحالي أيضًا في ظروف الطقس غير الملائمة بتأتا وفي ظل الجفاف الشديد في كثير من المناطق نضالا بطولياً من اجل الا تكون النتيجة أقل من تلك ، ومن الواضع اليوم أن الانتاج الاجمالي للمنتجات الزراعيسة تخلال عامي ١٩٨٣ و١٩٨٤ مىيكون اكبر بمقدار عشرين مليار روبل تقريبا مما

كان اثناء العامين الاوليين من البخطة الخمسية . وتبعث على السرور بشكل خاص التبدلات الملحوظة لى تربية الماشية . فقد ازداد انتاج الحليب المتوسط ي السنة بمقدار ١/٤ مليون طن والبيض بمقدار ٦ر٤ مليار بيضبة . وازداد الى حد كبير محصول الخضروات والغواكه . وقد مناعد هذا على رفع مستوى استهلاك بعض المواد الغذاليسة القبمة الأمر الذي ايضًا على تحسين تركيب غذاه المراطنين السوفيت ، وباختصار ، ثمة نجاحات في الانتاج الزراعسي وَهِي نَجَاحَاتُ ٱكَيْدَةً . وإنْ عَدَمُ ذَكُرُمًّا يَمْنَى عَدَمُ تقدير ألعمل المتفائق والصعب للعاملين في الخقول والمزارع حق قدره ، وينبغي أن نقدر بالشكل اللالق العمل التنظيمي والسياسي المجهد للجان الحزبيسة والهيئات السوفيتية والاقتصادية في الريف . ويجب كذلك الاشارة الى القسط الكبير لفرق العمسال في الصناعة والبناء والنقل والاقتصاد الوطني باسره في

تطوير الزراعة . وينبغى علينا طبعا ان نواصل مضاعفة الجهدود لزيادة أنتاج المنتجات الزراعيسة وتوفير الظروف الضرورية للعمل الناجع لجميع فروع المجمع الزراعي المستاعي .

أن القضية الاساسية هي ، كما كان الحال سابقا زيادة انتاج الحبوب بأستمرار ، ويجب ضمان وتاثر نعوه بعيث يلبي جميع احتياجات البلاد في السنوات التربية تلبية كاملة ،

أن القضية الماجلة الثانية هي تثبيت الاتجامات الايجابية في تربية الماشية ، وفعل كل ما هو ضروري لتطويرها بسرعة . وينبغي لنا بالدرجة الاولى ان نزيد مردود الماشية عن طريق تحسين القطيع النوعي والتعزيز العاسم لقاعدة العلف . ويجب أن يكون الاتجاء الاساسي لتطوير تربية الماشية الحصول على اكبر قدر من المنتجات من عدد رؤوس الماشية ذاته وبالنفقات المعتولة من العلف والجهد والمال .

نفسه ايضا عدد رؤوس الغنازير ۽ وازداد عسدد النماج والدواجن ، وهذه اضافة ملبوسة لانتاجنا

الكولخوزى السوفخوزي لا واود الاشارة يصغة خاصة الى ان نزوح سكان الريف الى المدن قد بدأ يتقلص في الاعوام الاخيرة ولنقل صراحة أن هذا المجرى المنتظر طويلا اصبح الآن واقعا ، فقى خلال ثلاث سنوات قل نسزوح الناس من الريف بشكل عام بنسية ٨ بالمالة . وفي جمهورية روسيا الاتحادية بنسبة ٢٤ بالمالة ، أما في منطقة التربة غير السوداء فينسبة ٣٠ بالمائة x من المهم جدا كذلك ان نسبة الولادات ازدادت في الَّاسر في الريف وتميزت بدَّلك أكثر من غيرها في الخطة الخمسية الحالية جمهورية روسيا الاتحادية والكرائيا وبيلوروسيا وجمهوريات البلطيق ، على الرغم من بقاء صعوبات معروفة ذات طابع ديمغرافي في هذه المناطق ، على العبوم بلغت نسبة الولادات في البلاد في عام ١٩٨٣ اعلى مستوى في الريف خلال

ايها الرفاق ، انثى لا استهدف في هذا الخطامة القمس اعطاء تحليل واف للنتائج الاول لتنفيج البرناميج الغذالي . ولكن شيئا واحدا يمكن لوله يثقة : أنه يتجسد في الحياة ، والبراطنون السوفيت

اننا بعيدون طبعا عن اللاا باليسبة ، فالرضع في الزراعة في عدد من القطاعات يظل صعبا ، ولا يزال انتاج المنتجات في هذا الفرع متخلفا عن احتياجات البلاد المتنامية ، ولم تتم بعد مع كل النتائج الايجابية ازالة العدة في تزويد ممكان كِثير من المدن بالمواد الغدائية وبالدرجة الاولى باللحم أ ويقلق هذا اللجنة المركزية ، ويعتبر موضوعا لاجتبائها اليومي .

أن التضايا التي تطرحها العياة على طريق تحويل الزراعة الى فرع التصادي عالى التطور تتطلب حلولا جديدة اكثر تمالية و وليس المتصود اعادة توزيع التركيز في توجيها تنا بل البحث عن مواقف مبتكرة

والطلاقا من هذا تطرح اللجنة المركزيسة اليوم مسالة نشر استصلاح الاراضي على نطأق واسسسع معتبرة إياما يمناية عامل حاسم للنهوش اللاحسين بالزراعة ، والزيادة التابئة لرصيد البلاد الغذائي « أنكم ، إيها الرفاق ، تعرفون حيداً الظروف غيور. السهلة التي يقدر لنا اجراه الانتاج الزراعي فيهسأ فالجزء الاغلب من الاراشي المزروعة يقع في ظروف طبيبية مناخية غير ملائسسة ، وعز عرضة للجالل ا ويتبغى من أجل الحصول على معاصيل مستقرة في ظل هذا الوضع جعل تأثر الزراعة بتقلبات الطقس في حدم الادني .

ان هذه مهمة كبرى ، وحلم زارعي العبوب الابدئ وقد فكر لينين في سبل حلها في السنوات الأولى للسلطة السوفيتية . واتخذ بمبادرة منسه في عام ١٩٢١ قرار مجلس العمل والدفاع «حول مكافحسية الجففاف» الذي جاء فيه : «ينبغي الاعتراف بان مكافحة الجفاف ، قضية ذات أهمية من الدرجة الاولى لحياة البلاد الزراعية ، وإن التدابير المتخدة في هذا الاتجاء

عاماهة القلاج الله الرياط

الهدى الخصالص البارزة للمرحلة الراهنة للفلاحين السوليت ، كما يقال ، مسمسن إلى ١٣٨ رويلا ، ومدا اقل بعض اللميء عملية عفوية ، واتما نتيجة للجبود غيس المساكل الجديدة ، فقد ازداد رسيسبد (التي ازداد معدلها ايضا غيسلال الفترة القليلة التي تبذلها الدوليسة السوفيتية المساكن الريفية بنسبة ٥٠ مليون منسر داتها من ١٧٧ إل ١٨٢ روباد) ، ولكن ولاسينا علب البده بتنفيذ البرنامج النذائي مريم خلال النترة التي مسرت منذ اقرار ينبغي ان ناغذ بالعسبان واقسمهم ان للشنا ثينات (أيار -- ما يو عام ١٩٨٢) . البرنامج النذائي ، أي خلال سنتين وليف. المزرعة التانوية الناصة التي تملكها كل لقد خصص وقا لغطة التنسيية ويعني هذا ، الطلاقا مسسن المدلات عاقلة فلاجية تقريبا تساوى بين المداغيل الاجتماعية والاقتصاد بيسية للبلاد غلال اللحلة المسية العالمة (١٩٨١–١٩٨٥) ٢٧ مليار روبل لبناء المساكسين ومؤسسات الغدمات النقافية والعامة ، وكذلك لتعارف

التعليم والرعاية الصحية في الريف ، ولكن الترطيفات ازدادت منيسل عامي ١٩٨٢ و١٩٨٣ ، وبالنتيجسية بلغت البمروفات على الاحتياجات الاجتماعية للريسان خلال تسع ١٩٥١ الله تلميذ ، وإذا ما اخذارا السنوات الاربع من النطبة الغيسية ٣٦ بالاعتباد عدد التلامية في المناطق الريلية مليار رويل ، من مجموع الحجيسم الكل للتوظيفات الاساسية لمي الزراء....... للك الزيادة واضعة جدا : والبالغ ۱۷۲ مليار روبل . وبعبارة اخرى فان خس الترظيفسات في الزراعسسة السوليتية يربه لح تحسين وتطريسسس

المرافق الارتكارية الاجتماعية .

والمانيس الممسول بها لي الاتعاد ال حد كبير ، ملايين لسمة تفريبا (مسمن مجرع ٦٦ مستقبلية بعيدة .. فيلاط في الكثير ممن ا مليون شخص من منكان الارياف) قسمد الاقاليم الادارية وجمهوريات البلاد تدفيق الايدى العاملة الماهرة الى المجال الانتاجي حسدوا ظروقهم السكنية . الزراعى و ليما ينغلض لزوح الشياب من ار لناخاء التعليب م أن المدارس الجديدة البشيدة خلال هذه الفترة النصيرة الريف ال مستوى مناسب . المجمم المناهي الزراعي في البلاد ؟ ثمـة

هذا وقد تحسنت الخدمات الطبية فس المناطق الريفية بشكل ملحرظ . وتزداد المداغيل النقدية للعرائسيل الغلاحية ، المسين عام ١١٨٣ رحسده

يقارب من ثلث كل الزيادة لمي التاجية العمل لى المجال الزراعاسس حاليا من خلال رقع مستوى تعليم القلامين رمهارتهم .

سنة حتبية مجربة بالمنارسة ؛ يؤمن مسا

المثل الجناح الذي لعب الثورذج البديد وقد قام العلماء بادل الجارا ليف فوسكر يسينسكى اليه أن يلطى ملعبا لكرة اللدم ومساحة أن ينتظروا على يتم لى البناع

تخطى الصعاب الناشئة . واللجنة المركزية للحزب

الشيوعي السوئيتي تثمن تثمينا رفيعا هذه الجهود .

لتامين تقضية موسم المواشى الشتوى بنجسساح

والحيلولة دون حدوث ادنى قدر من الهبوط في

انتاج وتموينات المواد الغذائية العيوانية المنشسآ

وينبغى تنفيذ كل التحضيرات للاعمال العقليسة

وبوجه عام على الجميع ان يعملوا خلال الاشهر المتبقية من هذا العام وخلال العام الغتامي من الفترة

الخمسية عملا طليعيا بعطاء تام وتامين اساس يعول

ايها الرفاق ا سوف يناقش الاجتماع الكامل

للجنة المركزية اليوم خطة الاعمال الخلاقة الكبيرة

المتعلقة برقع مستوى خصوبة التربة . فالعزب

ترارات اللجنة المركزية ومجلس وزراء الاتحساد

السوفيتي التي تعدد معالم برنامج الاستصلاح واود

نيابة عن المكتب السياسي للجنة المركزية أن اتوجه

الى الامناء الاوائل للجان المركزية للاحزاب الشيوعية

في الجمهوريات الاتحادية ولجان الحزب في الاقاليم

والمقاطعات برجاء ان يمارسوا رقابة حزبية صارمة

لقد اطلع المشاركون في الاجتماع الكامـــل على

عليه الانطلاقة واثقة في الفترة الخمسية الجديدة .

الر بيمية على مستوى رفيع .

على تنفيذ هذه القرارات .

ومن المهم جدا الان استغلال كل الامكانيسات

هى تدابير تتسم باهمية كفاحية». ووجه فلاديمير ايليتش في العام نفسه رسالة الي شبوعبى القفقاس . وقد نوه بوضوح وعمق بالغين بان : «الري ضروري اكثر من اي شيء وسيعيد خلق المنطقة اكثر من اى شيء ويبعثها ويدفن الماضي ويعزز

الانتقال إلى الاشتر اكلة" .

هكذا طرحت المهمة في ذلك الوقت بشكل حكيم وواضح على الطريقة اللينينية . واعتقد بان لاحاجةً للبرهان على أنها لم تفقد حيويتها وحدتها في ايامنا ايضا ، ومن الضروري في نهاية المطاف تخليص الناس من القلمين المضنى على مصير المحصول ومنحهم سعادة الانتصار على نزوات الطبيعة ، وهذا

ان نيكولاى الكساندروفيتش تيخونوف سيقسدم بشكل مفصل خطة استصلاح الاراضي للفترة حتى عام ٢٠٠٠ التي اعدها مجلس وزراء الاتحاد السونيتي والتي صادق عليها المكتب السياسي للجنة المركزية . وستدشن القرارات التي ستتخمم اليوم دون شك مرحلة كبرى جديدة في النضال من اجل زيادة خصوبة الاراضي ومن المقرر توسيع مساحة الاراضي المروية والمجففة خلال فترة قصيرة نسبيا بمقدار مرة و نصف المرة الامر الذي سيساعد على مضاعف ــــــــة استخراج منتجات زراعة النباتات منهآ . وستستطيم البلاد في النتيجة الحصول على نصف منتجات الزراعة تقريبا بصرف النظر عن تقلبات الطقس ومدا مو امم شيء ، ايها الرفاق .

والمسالة ليست فقط في الابعساد ، ولو ان هذه الابعاد ، كما ترون ، جديرة بالاعتبار تماما . ان جوهر القضية يكمن في الجانب النوعي للعمل لتحسين الاراضى ، والمقصود بدلك هو اقامة مناطق ضخمة للانتاج الزراعي المضمون على اساس صناعي ، اي مايمكن وضفه بمعامىل الحبوب والعلف والخضار ومن المفهوم طبعا انه يجب القيام بذلك باستخدام منظومات هندسية حديثة مؤتمتة في جوهر الأم . وفي الاراضي المجددة يجب وبالدرجة الاولى . أن تطبق أساليب الزراعة المعللة العلمية ، وإن تستخدم افضل الاصنَّافُ وَالْهِجِنْ ، والتكنولوجيات المتقدمة ، كذلك يرمجة المحاصيل.

وللحقيقة نقول انه لم يكن بامكاننا سابقا ان نطرح في الريف ، ولحل مثل هذه المهام ، التي تحمل طابعًا جديدا من حيث المبدأ ، اما الأن فلدينا مثل هذه الامكانيات . واذا كانت المزارع سابقاً تحصل على معدات تكنيكية متفرقة وضعيفة الانتاجية ، فان صناعة بئاء المكائن تنتقل آلان لانتاج احدث طواقم ومنظومات الْالات ، وتبت صناعة وسائل كيسالية فعالة لمماية النباتات ، واستنباط اصناف وحجن سريعة النمسو كما ويتزايد انتاج الاسمدة الكيمياوية . ويوجد في الوقت العاشر تعت تصرف القطاع الزراعي لدينسا كوادد والحتصاصيون مؤهلون ومنظمو التاج كبار ويشتد عدد المجمعات الزراعية الصناعية ، وخاصة على مسترى المناطق ، كشكل رئيسي للتكامل بين الزراعة والصناعة . ويتحسن بنبات الجهاز الاقتصادي وتتطور المقاولة الفرقية في الريف. وتكمن المسالة الان في وضبع هذه الامكانيات الجديدة كافة قيد العمل

إيها الرفاق ... ان الاهتمام برفع انتاجية الزراعة يتطلب بالدرجة الاولى موقفا آخرا أزّاء الارض ، التي هي احد أثمن أرصدتنا ، ونيما يتعليق بالاراضي المروية والمجففة فيجب اتخاذ موقف اكثر حرصا تجاهها ، وهذا يمنى بلغة زراع القمح أن يتم توظيف كُلُّ مَا هُو ضُرُورِي فَي الهكنار المحسن ، وأن يبذل كل ما بوسيع النفس ، وعندلد سيكون عطاء الأرض

يجب الانطلاق من أن أستصلاح الاراضي كثيرا ما يَقْرِرُ ، بكل معنى الكلمة ، قابلية المزارع للحياة في مناطق بكاملها ، لناخل مثالا مقاطعة سراتوف . ان شربات الجفاف هنا كثيرة وقاسية ، حيث انه في الماضى القريب ، لم يتمكن كثير من المزار من تلافي نقص الاعلاف ، ولقد حدثني الرفيــــق غوسيف بان الناس ، مع وصول المياه اكتسبوا الثقة ، وراوا أفأق عملهم ، واصبحوا يعيشون ويعملون بشكسر الضل . والان عندنا تشكل العقول المروية نصف مليون هكتار ، قان المقاطعة تنفذ بشكل ثابت خطط بيع الدولة منتجات تربية الماشية ، وحلت مسالة تموين السكان بالخشار .

ان الري غير ، وبالمعنى الحرقي للكلمة ، حتى قلك الاراضى العقيمة منذ القدم ، مثل سهب نوغاى لمي ستافروبول . وفي كولخوز «طريق الشبيرعية» الذي يقوده الرفيق تيريشينكو ، ربعد بناء منظومة الرى ، ارتقم مردود الاعشاب المعمرة ومزروعات الاعلاف الى ١٢٨٠٠ كم من الرحدات العلقية ، في حين

ازداد مردود زراعة الحبوب ثلاث مرات . تلكم مي الامكانيات الهائلة التي تكمن في استصلاح الاراضي . تحسين الاراشى على صعيد الدولة للاختيار السائب للاوليات في اتبعاء التوظيفات وفي انتاج المحاسيل ان الخطة الجديدة تعطى الافضلية لحل تلك المسائل المنسلية في الزراعية كزيادة انتاج العبرب والاعلاف . ومن المهم ايضا انه سيتم الانتقال الى

دوراً هاما في تغيرات هذه المنطقة .

واذ يباشر في نشر الاستصلاح على نطاق واسم

ومن غير المبرر أن لا يتم حتى الان في البلاد جنى المحاصيل حسبما تنص عليه الخطة الا في ثلث الاراضي المروية ، وعلى مدى سنوات عديدة لا تزال كما مي دون زيادة أنتاجية الاراضي المحسنة في بيلوروسيا ومولدافيا وفي نصف مقاطعات جمهورية روسيا الاتعادية تقريباً . وفي مقاطعة روستوف على سبيل المثال يجنى من الاراضي المروية من الحبوب والاعلاف وغيرها من المنتجات ما هو اقسل بمرة ونصف المرة عما هو في مقاطعة القرم ، مع العلم بان الظروف الطبيعية في المناطق السهبية وعندهم واحدة

المائية لا يسير دالما بشكل نوعي ومتكامل ، وان يجرى بدون الاخذ بعين الاعتبار الخدمة طويلة المدى والعطاء العالى لمنظومات الاراضي المستصلحة ، وفي عدد من المقاطعات تبين ان تشغيلها يجرى في حالة من الاحمال ، كما انه يجرى وبشكل غير مبرر ، تاخير القيام بمعليات الاستصلاح البسيطة التي تتيع بنفقات غير كبيرة ، تحسين اوضاع الحقول بشكل جوهرى وأُقُولُ بِصَرَاحَةُ إِنْ الْمُوارَدُ الْمَائِيةِ فِي كُثِيرٍ مِنَ الاقالِيمِ تهدر بشكل غير اقتصادي .

بالقضية ، وكذلك النظرة المحلية الضيقة في العما

على أى مستوى من مستويات الادارة . يجب على هيئسة تغطيط الدوليسة في الاتحاد السوفيتي وعلى الوزارات والمديريات ان تاخذ بعين الاعتبار عند اعداد الاتجاهات الاساسية للخطي الخمسية التائية عشرة تلهبك المتطلبات الجديدة المطروحة على صناعة بناء المكالن الزراعية والخاصة باستصلاح الاراضي ، وصناعة الاسبدة الكيمياويد والمنتجات الكيميارية الضرورية .

يجب اختيار مشاريع الاستصلاح ذات الارلوية بسكل

لم يكن ذلك ليتجاوز سابقا ٥٠٠ كيلوغراما . كما ايها الرفاق .. من المهم جدا عند تنفيذ برنامج

> زراعة الخضار بالري ، وفيما يخص الجانب الاقليمي من المساله فاننا نتجه بشكل مبرر تماما الى جنوب البلاد بالمعجم الاكبر من اعمال الري . توجد هناك اراضي جيدة وما يكفي من الحرارة وتتوفر الايدى العاملة اى بكلمة اخرى سيتم بسرعة تحقيق الحد الاقصى من الفعاليـــــة وسوف تستمر اعمال الاستصلاح في الاراضي الواقعة خارج مناطق التربة غير السوداء الامر الذي سيلعب

ويجب بالدرجة آلاول العناية برقع فعالية استغلال الاراضى المروية والمجففة بصورة جذرية .

ولا يبعث على الارتياح لدينا ان بناء المنشآت

ومهما كانت الاسباب التي ياسر بها بعض الرفاق ذلك فلا ينبغى على المسؤولين الغيورين العمل بهذا

ينبغى على الرفاق الوزراء فاسيليف وميساتسيف وكوزلوف أن يستاصلك وابحزم التبعثر المضر احيانا ، ويجب القيام بواجبات تنظيم بناء المنشآت المائية واستغلال الاراشي بالجهود المشتركة بشكل عملى وبناء وبروح المسؤوليسسة العالية أمام العزب والحكومة ، وعلى المجمعات الصناعية في المناطق وعلى كافة مؤسسات القطاع الزراعي المركزية والمحلية ان تعمل لعل هذه المسأئل باصرار وبصورة ملموسة .

اود أن أشير بشكل خاص الى المسالة التاليية لابد من موقف متكامل فيما يخسص القيام باعمال كل ان حلول مسائل بناء المنشات الماليـــة واستغلال الاراضى وتجهيز المزارع في هذه الاراضي يجب ان تكون مترابطة فيما بينها منذ البداية . يجب تقديم كل ما يلزم للاراض المروية والمعنفة من الاسمدة والمعدات التكنيكية والوسائل الكيماوية لحمايسي النباتات ، وغيرها من الموارد الماديسة التكنيكيه بما في ذلك ما يخص تشغيل المنظومات ، وفيسى واقع الامر ايها الرفاق فاننا أوظف مبالغ كبيرة جد، من آموال الشعب الستصلاح الاراضي وآننا نعلسق آمالا كبيرة على ذلك ، ولذا لايجوز التسليم باحباط امكانية الحصول على افضل النتائج مسن جراء الاخطا

واقعى ومدروس . ولابد من معالجة خاصة للمزارع

السعيفة اقتصاديا ، يجب اعداد مثمل هذه البزارم مسبقا لاستغلال الاراضى وفق منظومات الاستصلاح الهندسية . ومن الضرورى تعزيزها بالكوادر واقامة تاعدة انتاجية ورفع مستوى العمل الزراعي فيها . لنا الحق في ان نامل ايضـــا بان الكولغوزات

والسوفغوزات لن تنتظر خاملة حتى ياتي احد مب ويبدأ العمل . عليهما ان تبادر وأن تستندم امكانياتها الداخلية وان تجسنب قواها ووسائلها الخاصة من اجل القيام وبالاشتراك مع المؤسسات المائية ، باعمال استصلاح اراضيها .

وهناك مسالة لاتؤجل هي ترتيسب امور اراني الاعلاف الطبيعية . أن مساحتها كمـــا هو معروق مائلة بل ويمكن القول ايها الرفاق بانه وبيساط ستحيل تقدير احتياطات هذا المستودع الطبيعسي وبكل الذرى والاصرار ، العمل على رفع انتاجية كافه المروج والمراعي .

وبالنظر للمسالة موضرعة البحث اليوم لابد من اعمال الاستصلاح على نطاق واسم انما ننتهـــــك العلبيعة بهذا الشكل أو ذاك . أذا ينبغي السيمسر بحدر بالغ كيما يتسنى لنا ، ونحـــن تقوم بتعويل وتحسينها واعلاء نبانها ومضاعفة امكانيات الطبيعة نعن كلنا ملزمون بالعيش ليس فقط ليومنا الراهن بل وللغد ايضا وبان لانتخذ قرارات متسرعة غيسر مدروسة . ومن المناسب هنا ان نميد الى الاذمان قول ماركس ان البشر الذيه ينتفعون من الارض

محسنة للاجيال القادمة. اغتنم هذه الفرصة لاتحدث عما يلى : أن الغابات مكرمة عظيمة من مكارم الطبيعة . أنها تمارس دور. عظيما في صيانة موارد المياه والاراضي وفي تحسين البيئة بل ويمكن القول بكل جرأة ، في نقامة مجمل الحياة على الارض . ولمنتوج الغابات أهية عظمس بالنسبة إلى اقتصاد البلد . لذا ينبغي التعامل ١٩٠٠

كذلك بحدر مثل التعامل مع الارض . لقد حدثني بعض امناء لجان الحزب في الاقاليم والمقاطعات بآنه حيثما توجد احزمة مسمن الغابات وحينما تحاط الاودية والاراض الرمليسة بنباتات واقية تكون العقول اقل تضررا من الرياح الجافسة وتحات الربح والمياه . والواضح أن ثمة مسالة منا ولابد من معالجتها بصورة جادة . وهذا ينسعب على الاستثمار الفعال لموارد خامات الاخشاب وعلى اعاده غرس الغابات واكثارها بوتائر سباقسة وهد ينبغى التعمق في التفكير بسنة وربعا ينبغي اعاده

تقويم بعض وجهات النظر . هذه هي التصورات التي اردت عرضها عليكم

فيما يتعلق بجدول الاعمال . ايها الرفاق لقد دشن حزبنا فتسرة الاعداد العمل لمؤتمره الدوري السابع والعشرين . وقد ذكرت في الاجتماع اليربيل الكامل لمجلس ادارة اتعاد الكتاب ان المكتب السياسي للجنة المركزية يولى اهتمام خاصا لاعداد برنامج الحسرب الشيوعي السوفيش بصيفته الجديدة . ويجرى في الوقت ذاته وضب مقترحات حول التغيرات المحتملة في النظام الداخل للحزب . ومن المهم جدا بالنسبة لنا أن نوم ---

الوحدة العنموية الهاتين الوثيقتين الاساسيتين يجب أن تنعكس في النظام الداخل مثلما فيسب الصبيغة الجديدة للبرنامج المتطلبات الرفيعة النابعة من النهج السياسي للحزب الشيوعي السونيتي والواجب توفرها في تنظيم حياة العزب الداخلية ، وفــــــ اسلوب وطرائق نشاط كل حلقة من حلقاته وأحم سلوك الشيوعيين ومسؤوليتهم وانضباطهم ان وضع الخطط للفترة الخمسية الثانية عثرنا ولامد اطول والتي ينبغسي ان تتجسد فيها وتتجسم استراتيجية الحزب الاقتصاديب خس اخر الترد العالى يعد جزاً لا يتجزأ من التحضير للمؤتمر .

والهدف الاساسي لهذه الخطط واضح ، وهو اعلا رفامية الشعب الى مستوى جديد نوعيا بالاعتماد على النتائج المتعاظمة الثمان لمجهود المواطنين السرفيت ورفع مستوى حياة شعبنا بشكل مدوس ماديب

لقد حدد العزب بدقة السبل الرئيسية لبلوغ قم التقدم الاقتصادي الاجتماعي الجديدة وهذه السبل مى التنمية للانتاج الاجتماعي والانتقاع الاقمى ال عوامل التنمية العمودية وعلينا ان نعقق انعطاف جذريا في رفع فاعلية الاقتصاد الوطني خلال الفترة الخمسية الاانية عشرة.

ان الانتقال بالاقتصاد الى سبل التنمية العمودية

لا يمكن ان يتم الا على اساس التقدم العلمي التقني لذا ينبغى العمل في كل مكان على احداث رفع حارم اهمية مواصلة نهج تشديد نظام الأقتصـــاد في النفقات وتطوير الآدارة والهيكل الاقتصادي باصرار

أن الوتائر العالية وفاعلية الانتاج ونوعيـــــة المنتوجات الجيدة كل هذا يجب ان يغدو قاعدة الزامية لعمل كل فروع وكل اؤسسة وبامكانـــــــى القول أن يغدو معدل لعمل كل فرد من العاملين وهنا لا يجب التساهل باي حال من الاحوال .

من المهم خاصة الان ترجمة هذه الاحكام المبدئية الى لغة ملموسة ، لغة مهام ومؤشرات خطط الدولة التي هي الاداة لتطبيق سياسة الحزب الاقتصادية . لقد نظر المكتب السياسي للجنة المركزية في النتائج التمهيديك للعمل المبذول على الخطط المستقبلية . وقد طرحت مهمة مراعاة مهام ارفم واكثر توترا في خطط تنمية الانتاج ورفع فاعلية ونمو مستوى حياة الشعب ويجرى الان على نطاق واسم في لجنة الدولية للتخطيط وفي الوزارات والمصالح العكومية في الجمهوريات والمقاطعات وفي لمؤسسات العمل على تعبئة الاحتياطات من اجــل توجيه خططنا اكثر فاكثر نحو تحقيق اقصى قدر من النتائج النهائية .

على سبيل المشال ، وجدت وزارة صناعية الكهر باليات فرصة لان تراعى في الخطـــة احداث زيادة في المنتوج خلال ٥ سنوات قدرها ٣٥ بالمئة وهذا اعلى من المؤشرات الاولية للجنة الدول___ة للتخطيط في الاتعاد السوفيتي فيما يتعلق بهذه

ووقفت المنظمة الحزبية في مقاطعة فلاديميـــر موقفا ابداعيا من القضيه. فقد اتاح البحث عن احتياطات اضافية رفع مستوى الزيادة المقسسرر احداثها في الماضي في الانتاج الصناعي ٣٠ بالمئة . منذ وقت قريب كما تعرفون اقرت اللجنـــة المركزية العمل على رفع فاعلية الاقتصـــاد الذي تمارسه لجنة الحزب في مقاطعة لينينغراد . وينفذ الكثير في هذا المجال في موسكو وفي اوكرانيسا وكازاخستان وجورجيا ومناطق آخرى . وباعتقادنا ان هذا العمل يجب ان يمارس بمزيد من النشاط ني كل جمهورية ومقاطعة وفي جميع الوزارات ، وفي

واستعدادا للمؤتمر يركز العزب جهود الشغيلة على تحقيق خاتمة ناجعة لخطط العام الجارى والفترة الخمسية عموما . ويمكن القول اليوم ان نتائج السنة

ان النجاح سيتوقف على ادراك كل كادم وكل الحالية سوف تكون لا بأس بها . فالاقتصاد الوطني فريق من العاملين لما للمهام المطروحة من مغزى يواصل رفع معدلاته ، كما تتحسين المؤشرات سياسى ، وعلى تنظيم الاهور في جميع القطاعسات النوعية وينمو مستوى حياة المواطنين السوفيت . بيد اننا نرى بوضوح الهفوات ايضا . فهناك ومذا ما ينبغي ان يركز عليه عمل المنظميات عدد لايستهان به من المؤسسات والمزارم وجملة العزبية التنظيمي والسياسي ونشساط اجهرزة السوفيتات والهيئات الاقتصادية الخطط وآلالتزامات ، هناك متسع من الوقت . فحتى وينبغى في كل جمهورية ومقاطعة وفي كل منطقة نهاية الفترة الخمسية ثمة ما يزيد على العام وتتستى وضع وتنفيذ خطة دقيقة لتطبيق التدابير المرسومة ملافاة الكثير والمطلوب هو العمل بمزيد من الطاقة

مع مراعاة الظروف المحلية الانتاجية والطبيعيـــــة المناخية ، ومن المهم هنا بصفة خاصة ابداء موقف واعلاء مستوى التنظيم وتعزيز الضبط فيما يتعلق ابداعي وحيص وروح مبادرة والابتعاد عن القوالب بالخطط والانتاج ولاسيما في القطاعات المتخلفة البالية رغم كونها مالوقة ويجب ان يوضع في المقام الاول العمل على تحسين اعداد كوادر عالية التاهيل ساتحدث قليلا عن خاتمة السنية الزراعسية من العاملين في الاستصلاح والمهندسين الزراعيين والاستعداد للمحصول المقبل ، فبسبب الظروف والاختصاصيين الاخرين في الزراعة . ويجب تشديد المطالبة بتنفيذ فعال لأعمال الاستصلاح وبنتائج الجوية تضررت المزروعات في جملة من المناطيق ادارة الاعمال في الاراضي المحسنة . الامر الذي سيترتب عليه نقص جوهري في محسول الغلال . وقد نشأ بعض التوتر في تأمين الاعلاف لقطاع تربية الحيوان ويعمل كادحو الريف في كل مكان بمساهمة فعالة من ابناء المدن عملا متفانيا على

وفى ضوء المهام الجديدة يرتفيع مستروى المتطلبات الواجب توفرها لدى منظمات القاعدة العزبية في الكولخوزات والسوفخوزات ولجــــان الحزب في المناطق الريفية ، انها مدعوة إلى تنشيط العمل التربوي مع المراطنين ، والسعى الى رفع مستوى التنظيم والنظام في جميع حلقات حياة الريف العملية ، وانماء الشعور بالمسؤولية العالية لدى كل فرد من العاملين عن القضية في القطاع المكلف

وينبغى للعاملين في الجبهسة الايديولوجيسة ووسالل الاعلام الجماهيرى ان تفعل الكثير . فواجبهم المباشر هو ان يضعوا في محور اهتمامهم العمسل الذي يمارسه الحزب في الريف ، وتسليط الاضوآء باوني وجه على شؤون كادحي الارياف واعلاء سمعتهم

ويامل الحزب ان ينال برنامج الاستصلاح صدى حارا ودعما لدى كومسمولنا . أذ أن تسخير ملايين الهكتارات من الاراضي المعدثة لخدمة المواطسسن السوفيتي هو نفحة رومانسية وفولذة عملية لشبيبتنا

أن اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السونيتي تعبر عن ثقتها بأن تنفيذ البرنامج الطويل الاجـــل لتطوير استصلاح الاراضي سوف يغدو قضية الشعب باسره . وسيمكن هذا من القيام بخطوة كبرى جديدة س بناء انتاج زراعي مستقر ورفيع التطور ، ومن رقع الاقتصاد السوفيتي باسره الى مسترى ارقسى روقك اصغى العاضرون للغطاب باهتمام عظيسم وقاطعوه مرارا بتصفيق طويل. .

اجوبة قسطنطين تشيرننكو عن اسئلة صحيف *((واشنطن بوســـت))*

توجه دوشكو دوديسس رئيس مكتب صعيفسة «واشنطن بوست» الأمريكية في موسكو إلى قسطنطين تشير ننكو بطلب الاجابة عن الاسئلة المتعلقسية بالعلاقات السوفيتية الامريكيسسة - الموضوع الذي يثير اهتمام لا قراء «واشنطن بوست» فحسب بسل والملايين من الناس في العالم ،

وفيماً على اجوبة قسطنطين تشيرنينكو ، سؤال . قال الرئيس ريغان ان الولايات المتحدة مستعدة لاستئناف الحوار مع الاتجاد السوفيتي حول طائلة من القضايا ويضمنها قرض الرقاية على التسلح فما هو موقف الاتحاد السوفيتي من الاستعداد الذي اعرب عنه الرئيس ريفان للمفاوضات ؟

جواب ، أن الاقوال عن استعداد الادارة الامريكية للمفاوضات كنا قد سيمعناها من قبل ولكنها لم تدعم قط باعمال فعلية من شانها أن تدل الرغبة الحقيقية في الاتفاق على اساس عادل ومقبول لدى الطرفين ولو حول قضية وأحدة من القضايا الجذرية لعلاقا تنسسا خاصة في مجال الحد من الإسلمــــــة وتقليل خطر

أمأ المقترحات الملموسة التي طرحناها فكانسست تصطدم في كل مرة بجسدار اصم ، واورد امثلة على

لقد كان الامر على هذا النحو في اذار /مارس/ من هذا العام حين ذكرنا طائفة كاملة من القضايا ، وكان التوصل ألى أتَّفاق عليها ولو على البعض منها مسمن شانه أن يعنى تحولا فعلياً فسس العلاقات السوفيتية الامريكية وفي الوسسيع الدولي عموما على السواء

ولكنهم كانوا يتنصلون من الرد على مقترحاتنا . وكأن الأمر على مذا الشكل فسي حزيران /يونيو/ حين اقترحنا الاتفاق على در. عسكرة الفضماء ألكونسم اجابونا في هذه المرة ولكن باي شيء ؟ حاولوا تبديرا موضوع المفاوضات نفسه واقترحوا مناقشة القضاي المتعلقة بالسلاح النووى اى القضايا التي كانست احبطت من قبـــل الولايات المتحدة ذاتها ، هذا مم الملم أن الولايات المتحدة ليس فقط رفضت ازالة العقبأت التي اقامها نشر الصواريخ الامريكية الجديدة في اوريا الغربية بل تواصل نشرها .

وماذا يمكن القول عن الفضاء ؟ بدلا من الحيلوك دون سباق التسلم هناك اقترحوا علينا العمل لاعداد قراعد ما لهذا السباق اى اضفاء طابع شرعى عليسه ومفهوم أنه لا يمكننا أن نوافق على ذلك ، أن هدفنا هو فضاء سلمي حمّا و نحن سنسمى باصرار لتحقيقه . تلك هي الحقائق.

والان حول تصريح الرئيس ريغان الذى ذكرتموه اذا كان الاستعداد للمفارضات الذي اعرب عنسس الرئيس ليس مجرد تكتيك فأود أن أعلن أن الاتحاد السوفيتي لن يقصر من جانبه ، لقد كنا مستعديـــن دوما واعلنا ذلك غير مرة لمفاوضات عملية جادة . ونحن مستعدون للشروع بالمفاوض السات بهدف اعداد وعقد الاتفاقية حول درء عسكرة الفضاء بما في ذلك التخل التام عن المنظوميات المضادة للاقمار

الصناعية وفرش الموراتوريوم من قبل الطرفين على

تجارب ونشر الاسلحة الفضائييسية ابتداء من يوم

الشروع بالمفاوطمات ، على حدا النحو بالذات صغنا اقتراحنا منذ البداية . والكلمة الان من لواشنطن . ولايزال يعتفظ بقوته كذلك الاقتراح السوفيتي بان تجمد الدول النووية كافة الاسلحة النوويسسة الموجودة لديها كما ونوعا ، وأن الاتفساق على هذه القضية يعنى كف الطرفين عـــن زيادة كافة عناصر الترسَّانات آلنووية المتوفّرة بما في ذلك وسالمسل الايصال والدُخيرة النووية أيضا ، وبدلك سيصبح بالامكان أيقاف سباق التسلم النووى ، وهذا الامر شائه أن يسهل بصورة حاسمة الاتفاقات اللاحقة تقليص هذه الأسلحة وحتى اتلانها تماما ، ولايزال البيت الابيض مطروحا كالسابق اقتراحنا الرمسى بان يتفق الاتحسساد السوفيتي والولايات المتحدة الامريكية فيما بينهما بالدرجة الأولى على تجميسه اسلحتهما النووية ويعطيان بدالمسك المثل للدول النووية الاخرى

وتتوفر امكانية حقيقية لايصال اعداد الاتفاقية حول التحريم التام والشامل لتجارب السسلاح النووى الى النهاية . أن عدم أجراء مثل هذه التجارب يعنى عدم تطوير هذا السلاح وايقساف سباق التسلع النروى ويمكن للولايات ألمتحدة هنا ايضا ان تبرهن فعسلا على صدق بياناتها لصالح الحد من التسلــح النووى ويمكنها أن تبرهن على ذلك أيضا بابرام المعاهدتين السوفيتيتين الامريكيتين حسول التفجيرات النووية تحت الارض . أن هاتين المعاهدتين كانتا قد وقعتا عامى ١٩٧٤ و١٩٧٦ . بابرامهمسسا بالذات وليس



بيسان مشسسنزك

عن زيارة على عبد الله صابح رئيس الجمهورية العربية اليمنية

للاتحساد السوقيسني

بدعوة مراقبين لتسجيل التفجيرات ذاتها بشكل غير متحيز كما يطرح ذلك الجانب الامريكي

لَّقَدُ نَاشِدُ الْآتُحَادِ السوفيتي واشتَطَنَ غير مرة بان تقتدى بمثلنا وتتعهد من جانبها بعدم البدء ياستخدام السلام النروى . ولكن كانت تسمم من هناك في كل مرة «لا» ، لنتصور الرضع بالعكس - تتعهد الولايات المتحدة بعدم البدء باستخدام السلاح النووي وتدعونا الى التصرف على نفس النحو ولكننا تقـــول «لا» ، أن هذا الامر لا يروقنا ونحن نحتفظ لانفسنا بحق انزال الضربة النووية الاولى . فما الذي كان يفكر به الناس في الولايات المتحدة حول نوايانا ؟ لا يمكن أن يكون ثمة رأيان بهذا الخصوص.

والمتعلقة بايقاف سباق التسلح وترسيخ الامست وهناك ايضا قضايا هامة اخرى يعرفها الرئيس جيدا كما اعتقد .وتقتشي جميعها العلول وبذل جهود ملموسة

اما الاقوال عن الاستعداد للمفاوضات غير المدعمسة باعمال فعلية فتبقى مجرد اقرال . واعتقد أن ما قلته يجيب عن سؤالكم سؤال ، یوجد رای شائع وهو آنه لُوحظ مؤخرا

تعول يمكنه أن يؤدي إلى تعسين العلاقات السوفيتية الامريكية ، فما الذي يمكنكم ان تقولوه بهذا الصدد واية افاق ترونها لهذه العلاقات في الفترة المقبلة ؟ جواب ، أنها شائعة في العالم حقا الميول لصالم التحول نحو الافضل في العلاقات السوفيتية الامريكية ومذا الامر في رأينا يعكس الادراك المتزايد اهمية هذه العلاقات رخاصة في الوضع الدولي الراهن . ومم الاسف لا توجد بعد الاسس للتحدث عن هذا التمولُّ كعقيقة في العلاقـــات السوفيتية الامريكية

هل ممكن أن يحصل هذا التحول ؟ اجيب عن هذا السؤال بشكل معدد ، اجل ، ممكن وان حل القضايا التي تحدثت عنها اعلاه من شأنه ان

اننى على يقين من انه لا يوجد اصلا بديـل معقول عن التطوير البنساء للعلاقات السوفيتية الآم بكية ولدى ذلك لا يغيب عــــن بالنا أن لدينا نظامين اجتماعيين مختلفين ومعتقدات مختلفة . ولكن لسيو تذكرنا باستمرار المسؤولية التي تقع على عاتسيق بلدينا ولو وجهنا سياستنسسا صوب السلام وليس الحرب قان هذه الخلافات لا تستبعد بل على العكس تقتضى ايجاد التفاهم المتبادل .

جانب العلاقات العليبة مع الولايات المتحدة ، وتشهد التجربة على أن هذه العلاقات يمكنها أن تكون كذلك

> برافدا ۱۹۸٤/۱۰/۱۸ /ترجمة تاس/

لقد سبق أن قلت وأود أن أذكد معددا أنسا إلى

ولهذا الغرض من الضروري توفر الرغبة لدى الطرفين في بناء العلاقات على اسس المساواة والمنفعيية المتبادلة ولصالح قضية السلام .

بيسان وكالسة ((تسساس))

من المعروف جيدا مدى الجهود التي بذلتها الادارة وتقليص الاسلحة ، ويتم ذلك في مختلف الاتجامات فقد امتنعوا ولايريدون أن يستانغوا سلسلة من المفاوضيسات التي جرت في الماضي ، ونسفوا مفاوضات جنيف حول الاسلحة النووية .

واخذوا يسلكون بشكل سسافر نهج نقويض الاتفاقات التي تم بلوغها سابقا بشــــان تقييد وتقليص الاسلحة ، بما في ذلك عن طريق الالتفاف على هذه الاتفاقات وعدم مراعاتها وخرقها المباشر احمانا ، وقد لفت الانتباء الى هذا بكل جد ومع ذكر سُلُّمتُ لَحَكُومَةُ الولايات المتحدة الاميركية في أواخر كانون الثاني (يناير) عام ١٩٨٤ .

بيد ان راشنطن تواصل هذا الخط غير المسموح به أَنَّى العادقات بين الدول . وتواصل في الوقت ذاته الليوء الى اساليب قدرة ، اذ تنسب الى الطرف الاخر دُنوبها معاولة تمويه ، بل حتى تبرير سلوكه

ويعتبر معاولة جديدة من هذا القبيل «التقرير» المنشور وؤخرا لما يسمى اللجنة الاستشاريسية التابعة للوكالة الاميركية الخاصة بالرقابسة على الاسلحة ونزع السلاح والذي تلاك فيه الاختلاقات المبتذلة والمفندة منذ امد بعيد والزاعمة ان الاتعاد السونيتي ، لا الولايات المتحدة ، هو الذي يخرق الالتزامات التي تعهد بها .

ولیس هذا سوی غش سیاسی سافر . وعبشا يعول البعض في واشنطن على أنه سيتستي له خداع ألناس وتشويه واقع الامور المقيقي في صدد من يراعي الالتزامات الدوليـــة ومن يتجاهلها او ينتهكها مباشرة .

وحسبنا ان تستعين بالوقائع .

ان موقف واشتطن من معاهدة سالت-٢ الوثيقة ذأت الاهمية البالغة لقضية تقييد وتقليص الاسلحة الهجرمية الاستراتيجية ، قد اظهر بوضــوح كيف يتناولون هناك الالتزامات التي تعهدوا بهـــا في الاتفاقيات الموقعة من جائب الولايات المتحسدة الاميركية . وهم يظهرون هذا ايضا بالافعال تجاه الاحكام الملموسة للمعاهدة وهكذا سلكوا حينما بداوا نشر الصواريخ النووية الاميركية الجديدة في للصواريخ المجنحة ذات المدى البعيد والمرابطية البحرية

وتبرمج صراحة خروقات جديدة بما فيها تجاوز العدود المتررة لعدد الصواريخ البالستيكيسة ذات الرؤوس الانشطارية والتصويب المستقل ، وكذلك بناء قواعد اطلاق اضافية تحت الارض ، الامر الذي تعظره قطعيا سواه معاهدة سالت- ٢ او الاتفاقيسة المؤقَّلة المعقودة سابقا لمي عام ١٩٧٢ (سالت-١) . ويبرز المزيد من العلائم التي تدل على انهم في رأشنطن يودرن الامتناع عن اية تقييدات للاسلحة

الهجرمية الاستراتيجية بسلوكهم طريق سبـــاق

عدد من السنين تقويض اتفاقية سوفيتية اميركيــة اخرى هامة جداً ، الا رهى معاهدة عام ١٩٧٢ غير المحدودة الاجل حول تقييد منظومات الدفاع المضاد المعاهدة بشان صنع معطات رادار متحركة للدفاع المضاد للصواريخ آ وتجرب صواريخ بآلستيكيك عابرة للقارات من طراز «مينيتمن» لاغراض الدفاع المضاد للصواريخ ، وتصنع رؤوس متعــــدة الشحنات للاسلحة المضادة للصواريخ ، وتنشسا محطات رادار يمكن ان تشكل اساساً لضمسسان الاستكشاف للدفام المسياد للصواريخ لاراض الولايات المتحدة الاميركية ، وهلمجرا ، ويتناقض تماما مع المعاهدة بشان الدفاع المضاد للصواريخ البرنامج الذى اقرته الادارة الاميركيسة لصنم ما يسمى بمنظومة الدفاع المضماد للصواريخ ذات النطاق الواسم ، ويعرفون هذا في واشتنطن بصورة ممتازة ، لكنهم يفكرون على النحو التالى : اذا كانت معاهدة الدفاع المضاد للصواريخ تعيق او يمكن ان يشكل جزءا منها السعى الى التستر من الضربية الجوابية بدرع مضاد للصواريخ فان هذا اسسوا للمعاهدة , وقد اعلن عن ذلك بلا حياء وزير الدفاع الاميركى واينبرغر .

بحزم الى حظر السلاح الفضائي التام ودون قيد او

ان الولايات المتحدة الاميركيسة التي تلجأ الي اتهامات لا أساس لها بصدد خرق الاتعاد السوفيتي

ولكن على اولئك الذين يخرقون الاتفاقيـــات الا يتوهموا أن ذلك سيظل دون رد .

> التسلح على الغضاء الكوني . وقد يدا على وجيه التحديد تجريب وسائل فضائية ضاربية متعددة الاغراض ، مثل منظومىسة ، «اسسسات» ، يمكن استخدامها سواء بمثابة سلاح مضساد للاقمسار الاصطناعية او مضاد للصواريخ ، وتكمن في هذا الاسباب الحقيقية لرفض الولايات الاميركية بعنساد كبير المفاوضات التي يقترحها الاتحاد السوفيتسي حول عدم السماح بعسكرة الفضاء الكولي ، ولعدم موافقتها على فرض تجميد متبادل على تجارب ونشر السلام الفضائي .

يجب على الجانب الاميركي ان يدرك مقسدار

ان الاتحاد السوفيتي لم يتخد ولا يتخد اي شيء من شأنه أن يتعارض مع الاتفاقات وفق سالت-١ وسالت-٢ . وهو وفي للاتفاقيات التي يعقدهـــا

ان الاستخفاف بمعاهدة الدفاع المضاد للصواريخ رتبطا ارتباطا مباشرا بنية واشنطن نشر سباق

المسؤولية الجسيمة التي يتحملها عن عواقب مثل هذه الافعال . ولن يتملص من هذه المسؤوليــــة بالاستشهاد باخروقات» معامدة الدفاع المفساد للصواريخ الموهومة من جانب الاتحاد السونيتسي الذي يراعي المعاهدة في الحقيقة بصرامسة ويدعو

على حد الزعم ، معامدتي عامي ١٩٧٤ و١٩٧٦ حول التَّفْجِيرِاتُ النُّووية تحت الارض ، تسعى في الحقيقة الى الاحتفاظ بحرية التصرف في اجراء تجارب السلام النووي ، بما في ذلك بالطاقة التي تزيد عن الحد المقرر ، الامر الذي سجله الجانب السوفيتي مرارا . وكان من الممكن للولايات المتحدة في العالسة يجرى في الولايات المتحدة الاميركية في غضون المغايرة ان تصادق منذ امد بعيد على المعاهدتين

ومهما بذل المنترون من شتى الانواع جهودهم فان الواقع أن الاتحاد السوفيتي لم يستخدم أبدأ ولم يسلم لاحد أبدا السلاح الكيميالسي ، ولكن الواقم ايضا ان الولايات المتحدة بالذات استخدمت على نطاق واسع في الهند الصينية السلاح الكيميائي الذي راح ضميته منات الالوف من الفيتناميين بل والاف الاميركيين انفسهم ، وهي تزود الأن بهذا السلاح المتدخلين في افغانستان . وتعرقل الولايات المتحدة في الوقت ذاته بكل السبل بلوغ اتفاق على التحريم التام للسلاح الكيميائي وأتلاف احتياطاته .

المذكورتين وان تنجز صياغة الاتفاقية حول التحريم

التام والشيامل لتجارب السيلاح النووي . لكنها لا

من المعروف أن أفعال الولايات المتحدة الاميركية تشذ منذ امد بعيد عن احكام وثيقة هلسنكي الختامية ولیس هذا فحسب ، بل تتناقض معها ، سواء مع مبادى، العلاقات المتبادلة بين الدول او مسائل الأمن ونزع السلاح او التماون في مجال الاقتصاد والعلم والتكنيك والبيئة ، وكذلك في المجالات الانسانية ويتضم اكثر فاكثر ان السياسة العالية للولايات المتحدة الاميركية هي سياسة غريبة على المصالح الحيوية للشعوب الاوروبية . ويستحيل ستر هذا بالتمنت السخيف ازاء الاتحاد السوفيتي فيما يخص مسألة الاخطار بالمناورات العسكرية ،

وتكفى حتى هذه الوقالسم المذكورة - ويمكن مواصلة القائمة - لكي يتوضع أن الولايات المتعدة كية النغلت من جانبها ولا تزال تتخذ الافعال الرامية الى الالتفاف على الالتزامات الدولية وخرقها مباشرة والى زعزعة العلاقات الطبيعية بين الدول في الوقت الذي ينفذ فيه الاتحاد السوفيتي بصرامة واستقامة الاتفاقيات والمعاهدات المعقودة ، ومن الواضيم تماما أن هذه الانعال لا تتفق بتأتا مسم تصريحات القادة الاميركيين حول السعى الى السلام واقامة علاقات بناءة مع الاتحاد السوفيتي ، وحول الاستعداد لبلوغ اتفاقات بشان مسائل تقييسك

وتقليص الاسلحة. ان السعى اللعل إلى السلام والتعـــاون وال المفاوضات المثمرة يتطلب سياسسسة مناسبة سياسة مسؤولة وشريفة .

ان الاتحاد السونيتي يطبق دالمسلم مثل هذه السياسة . وينتظرون في الاتعاد السوفيتي الشيء نفسه من الولايات المتعدة الاميركية ايضا .

تلبية لدعوة من هيئة رئاسة مجلس السوفيت للمؤتمر الشعبي العام . وقد اشمسار الجانبان الي الاعلى للاتحاد السوفيتي والحكومة السوفيتية قام على الاهمية البالغة لهذه الوثيقسة في توسيع وتعميق عبد الله صالح رئيس الجمهورية العربية اليمنيسا التعاون السوفيتي اليمني في كافيسة المجسالات القائد العام للقوات المسلحة الامين العام للمؤتمر السياسية والاقتصادية وغيرها . الشعبى العام بزيارة رسمية ووديسية للاتحسياد

ويرى الجانبان ان اللقاءات الشخصية بين قادة الاتحاد السوفيتي وقادة الجمهورية العربية اليمنية نلعب دورا هاما في تعزيز الصداقة وتطوير التعاون المشمر بين الدولتين – وأعربا عن رغبتهمــا في مواصلة تبادل الاراء والمسياورات على مختلف المستويات تجاء المسائل ذات الاهتمام المشترك -وهو تبادل اثبت فعاليته في الماضي .

وقد اعرب الجانبان عن ارتياحهما للمستوى الذي وصلت اليه علاقات الصداقة التقليدية المتينسة والتعاون بينهما في مختلف المجالات مؤكديــــن حرصهما على استمرار تعميقها وتطويرها.

وعبر رئيس الجمهورية العربية اليمنية عن الشكر والتقدير للاتحاد السوفيتي حكومة وشعبا على الدعير الفعال وتأييد جهود حكومة الجمهورية العربية اليمنية الرامية الى تحقيق التنمية الاقتصاديــــة وتعزيز قدراتها لحماية أمنها واستقلالها الوطني .

وبحث الجانبان باحتمام بالغ الوضع في الشرق الاوسط وأعربا عن قلقهما العميق لاؤدياد التوتر في المنطقة والناجم عن السياسة العدوانية التي تنتهجها اسرائيل والقوى الواقفسة وراءها – ونددا بشدة بالمحاولات المستمرة لإرغام الشعوب العربية على قبول الشروط الجائرة للتسويسة في الشرق الأوسط والسير. في طريق الصفقات المنفردة وذلك عن طريق الضغط العسكري والتهديد .

وبهذآ الصدد ادان الجانبان التعالف الاستراتيجي الامريكي - الاسرائيلي والاجراءات المتخسفة في الفترة الاخيرة والخاصمة بترسيخه مما يزيد من اطلاق العنان للمعتدى الاسرائيلي ويشبعم أطماعه

كما ندد الجانبان باستمرار احتلال اسراليل للاراضى العربية وعدوائها المتواصل طند الشعبين الفلسطيني واللبناني ،

واستنكر الجانبان سياسة اسرائيل العدوانية الرامية الى انشاء وتوسيع المستوطئات في الارامي العربية المحتلة منذ عام ١٩٦٧ - ومحاولات تغيير الطَّابِم الجنراني والسكاني والثقافي في الاراضي العربيسة المحتلة وبخاصة معاولات اسرائيل الرامية الى تغيير وضع مدينة القدس . انهما يعتبران ذلك عملا غير مشروع يناقض القوانين الدولية وميثاق الاسسم المتحدة وقراراتها .

وأكد الجانبان على أن الحل العادل والشامل لا يمكن تحقيقه الا من خلال الجهود الجماعية و بمشاركة جميع الاطراف المعنية بما فيها منظمة التحريسس ألفلسطينية الممثل الشرعى الوحيد للشعب العربي الفلسطينسس ، وان هذا الحل يجسب أن يقضى بالانسحاب الكامل للقوات الاسرائيلية من كافسسة الاراضي العربية المحتلة منذ عام ١٩٦٧ ، وتحقيق الحقوق الوطنية المشروعة للشعب العربي الفلسطيني بِمَا فَيِهَ حَقَّهُ فَى تَقْرَيْرِ مَصِيرِهُ وَاقَامُـــــةٌ دُولُتُهُ الْمُسْتَقَلَةُ وَفَى هَذَا الصِّدِد يَدَّعُو الْجَانِبَانُ الْيُ ضَرُورَةً الاسراع بعقد مؤتس دولى للشرق الاوسط بمشاركة كافة الاطراف المعنية والذى دعت اليه المبادرة السوفيتية الجديدة .

وقد ايدت الجمهورية العربية اليمنية تأييدا تاما مقترحات الاتحاد السوفيتي الجديدة الرامية الى احلال سلام عادل ووطيد في الشرق الاوسط ، باعتبارها تتفق مع مقررات قمة فاس العربية .

واذ استعرض الجانبان الوضع في لينان وحوله نددا بحزم بالاحتلال الاسرائيلي آلمستمر لجزء كبير ما اراض هذا البلد وتدخل اسرائيل المستمر في الشنون الداخلية للبنان ، فانهما يَقفان الى جانب تنفيذ قرارات مجلس الامن للامم المتحدة الخاصة بالانسحىاب الفورى وغير المشروط للقيوات الاسرائيلية من لبنان .

واعرب الجانب اليمنى عن تقديره العالى لسياسة الاتحاد السوفيتي المتراصلة والمبدئية تجاه القضية الفلسطينية التي هي لب التسويسية في الشرق الاوسط ولدعمه لنضال العرب ضمسه اعتداءات اسرائيل ومن وراءها .

وعند مناقشة الرضع في الخليج العربي ، عبر الجانبان عن قلقهمسسا البالغ من استعرار العرب الأيرانية العراقية ولذلك فانهما يقفسان الى جانب الايقاف السريع لهذه الحرب وحل كل القضايـــــا المتنازع عليهآ بالوسائل السياسيسة وعن طريق المفاوضات ، كما يقف الجانبان ضد محاولات القوى الاجنبية الطامعة في التدخل في الشئون الداخليـــة للدول الواقعة في هذه المنطقة باية حجة بما فيها حجة حماية حرية الملاحة .

وعند إستعراض الوضع في البحر الاحمر اعرب الجانبان عن قلقهما من معاولات خلق بؤرة جديدة للتوثر في هذه المنطقة . وأكدا من حديد ضرورة الحرص على الامن في منطقة البحر الاحمر والاحترام الكامل لحقوق ومصالح الدول الساحلية وعدم التدخل في شدونها الداخلية ، كما اكد الجانبان انهما يقلان الى جانب ابقاء هذه المنطقة منطقة سلام.

ويؤيد الجانبان اقتراح الدول غير المنحازة حول تحويل المحيط الهندي آلى منطقة للسلام ، ولهذا الهدف فانهما يدعوان الى عقد المؤتمر الدولي تحت رعاية الامم المتحدة وذلك قبل منتصف عام ١٩٨٥م. عبر الاتحاد السوفيتي والجمهورية العربية اليمنية عن قلقهما العميق من التفاقم التسديد للوضع الدولى وشددا على ان ما يكتسب أصبية خاصسة في هذه الظروف هو التعاون الفعال لجميع القوى المحبسة للسلام التي تقف الى جانب تعزيز الامن الدولى

وخلق مناخ الثقة المتبادلة والتعاون البناء وضمان

حةوق الشبعوب في الاستقلال والتقدم الاجتماعي . كما يدعو الجانبان الى الحيلولة دون نشسسوب الحرب النووية وكبح جماح سياق التسلع وعدم نشر الاسلحة النووية والحظر الشامل والتام لتجاربهسا وتجميد الترسانات النروية ومن ثم تقليصها حتى تصفيتها الكاملة والتحريم التام من صنع الاسلحسة الكيمارية والقضاء عليها والحيلولسة دون عسكرة الفضاء الكوني والي صيانة السلام والامن الدولي .

ويؤيد الاتحاد السوفيتي والجمهورية العربيــــة اليمنية اقامة النظام الاقتصادى العالمي الجديسسد وضمان سيادة الدول النامية على مواردها الطبيغية والقضاء على كافية اشكال الاستغلال الاستعماري بشكليه القديم والحديث وازالة العواجز الاصطناعية والتمييز في التجارة العالمية .

وقد عبر الاتعاد السوفيتي والجمهورية العربيسة اليمنية عن فلقهما البالغ من الوضع في جنسوب افريقيا وأدانا ادانة حازمة سياسة النظام العنصرى في جمهورية جنوب افريقيا وتعاونه مع النظـــام العنصرى في اسرائيل ، واعلنا تضامنهما الكامل مع شعب جنوب افريقيا في نضاله من اجل القضاء على الابار ثيد ودعا جميع الدول الى التطبيق الصارم لقرارات الامم المتحسيدة حول فرض عقوبات على جمهورية جنوب افريقيا .

شجب الجانبان باحتلال ناميبيا المستمر من قبل النظام العنصرى في جمهورية جنوب افريقيا واكدا تأييدهما الكامل لمنظمسة سوابو باعتبارها الممثل الوحيد والحقيقي لشعب ناميبيا .

سبجل الجانبان بارتيام الدور المتزايد لحركسة عدم الانحياز باعتبارها عاملا كبيرا يعمل أصالع انفراج التوتر الدولى وتعزيز الاستقلال الوطنيسي والسلام والامن الدوليين ووقف سباق التسلح ونشر الديمقر اطية في العلاقات الدوليسة وتطوير التعاون المتكافى، بين الدول .. واشار الجانب السوفيتي الى المساهمة الايجابية التي تقوم بها الجمهوريسة العربية اليمنية في هذه الحركة .

اعلن الاتحاد السوفيتي والجمهورية العربيـــــة اليمنية عن تأييدهما الثابت لمنظمسة الامم المتحدة

الاتحاد السوفيتي والجمهورية العربية اليمنيـــــة والوضع في الشرق الاوسط وبعض القضايا الدولية

وقد اكد الجانبان وفاءهميا لاهداف ومبادى. المعاهدتين المبرمتين بين البلدين في عامي ١٩٢٨ و١٩٦٤ ، اللتين ارستا اساسا لعلاقات الصداقة بين شعبى الاتعاد السوفيتي والجمهورية العربيسة ليمنيسة . ورغبسسة منهما لتجسيد وتاييد روح المعاهدتين السابقتين قد قرر الجانبان عقد معاهدة جديدة للصداقة والتعاون بين اتعاد العمهورسات السوفيتية الاشتراكية والجمهورية العربية اليمنية – باعتبارها انجازا كبيرا جديداً . وقد وقسع هذه

السوفيتي في الفتسرة من ٩ الي ١١ تشرين الاول

وجرت محادثات بين قسطنطين تشيرننكو -

الامين العام للجنسة المركزيسة للحزب الشيوعي

السوفيتي ، رئيس هيئة رئاسية معلس السوفيت

الاعلى للاتحاد السوفيتي وبين على عبد الله صالح - رئيس الجمهورية العربية اليمنية ، وشـــارك في

المُعادثات عن الجانب السوفيتي : ن . تيغونوف –

عضو المكتب السياسي للجنة المركزيسية للحزب

الشيوعي السوفيتي ، رئيس مجلس وزراء الاتحساد

السوفيتي ، وا . غروميكو - عضو المكتب السياسي

للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، النائب

الاول لرئيس مجلس وزراء الاتحساد السوفيتي

وزير خارجية الاتحاد السوفيتي، وس. سوكولوف–

مارشال الاتحساد السوفيتي ، النالب الاول لوزير

الدفاع السوفيتي ، وعن الجآنب اليمني : عبد الكريم

الارشى - نالب الرليس ، رئيس مجلس الشعــــ

التاسيسي ، عضو اللجنة الدائمة للمؤتمر الشعبي

العام ، وعبد الكريم الاريانيي - رئيس المجلس

الاعلى لانهاض المناطق التي نكبت بالزلزال ، عضو

المجلس الاستشارى ، عضو اللجنة الدائمة للمؤتمر

الدائمة للمؤتمر الشعبي العام .

الرئيس ، عضو المجلس الاستشاري ، عضو اللجنة

وحضر المعاد تسمات عن الجانب السوفيتمسي

غ . كورنيينكو - النائب الاول لوزير الخارجيــــة

السوفيتية ، وا ، الكسندروف - مساعد الامين العام

للجنة المركزيسة للحسرب الشيوعي السوفيتي

وا ، فيليف - سفير الاتحاد السوفيتي في الجمهورية

العربية اليمنية ، وف ، بولياكوف – عضو هينـــة

وزارة الخارجية السوفيتية . وعن الجانب اليمني :

عبد الله بن حسين الاحمر - عصـــو المجلس

الاستشاري ، عضو اللجنة الدالمة للمؤتمر الشعير

العام ، واحمد محمد الاصبحي - وزير الخارجيــة

أمين اللجنة الدائمة للمؤتمر الشعبي العام ، ومعمد

خادم الوجيه - وزير المالية ، واسماعيل احميد

الوزير – وزير شؤون المصالح المدنية والاصلاح

الادارى ، وعلى عبد الرحمن البحر - وزير الدولية

رئيس مصلحة النفط والموارد المعدنية ، عضر

اللجنة الدالمة للمؤتمر الشعبى العام . وعلى محمد

الانسى - رئيس ديوان الرئيس وعبده عثمــان

محمد - سفير الجمهورية العربية اليمنية في الاتحاد

وخلال المباحث التي جرت بين الجانبين في

جو من الصداقـــة وألود تم تبـــادل مستفيض

للاراء حول المسائل المتصلة بتطوير العلاقات بين

(اكتوبر) عام ١٩٨٤ .

المعاهدة قسطنطين تشيرننكو الامين العام للجنسة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي رئيس هيئة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى في الأثعاد السوفيتي وعلى عبد الله صالح رئيس الجمهورية العربيـــة اليمنية القائد العام للقوات المسلحة الامين العام

150

واكد الجانبان على ضرورة مواصلة الجهود الدولية الرامية الى اقامة نظام اقتصمادى عالمي جديد على اساس المدالة في العلاقات الاقتصادية وتكافؤها واعربا عن تاييدهما للجهود التي تبدله___ الدول النامية في سبيل تحتيق تحررها الاقتصادي وممارسة كامل سيادتها على مواردها الطبيعية واستعمالهــــا لصالح تقدم شعوبها وازدهارها.

كما اكد الجانبان اهميسة تطبيق مبادى، واحكام الوثيقة الختامية لمؤتمر الامن والتعاون في اوروبا بما فيها المبادى، والاحكام الخاصة بالبحر الابيض المتوسط والتي تنص على الترابط الوثيق بين امن القارة الاوروبية وامن منطقة البحر الابيض المتوسط وينبغى ان يساعد اجتماع ممثلي الدول الاعضاء في مؤتس الامن والتعاون في ستوكهولم على تحقيق هذه الميادي، والاحكام .

وعبر الجانبان عن تضامنهما ودعمهما للتضسال من اجل ازالة الاستعمىار والاستعمار الحديث والتمييز العنصرى في القارة الافريقيسة . واعلن وانسحاب قوات جنوب افريقيا من اراضيها والإسرام بتنفيذ قرارات الامم المتحدة بشانها وتسليم الحكم قي البلاد الي ممثلي الشعب الحقيقيين «سوابو».

ويعلن الجانبان مجددا تصميمهما على مواصلية العمل لزيادة فعالية حيثة الامم المتحدة بهدف صيانة السلام الدولى وتوطيد ادن الشعوب وتشجيع التعاون الدولى على اسماس المراعاة الدقيقسة لميثاق الامم

واعرب الجانبان السوفيتي والسوري عن ارتياحهما العميق لنتائج زيارة الرئيس حافظ الاسد وهمسا يعتبرانها مساهمة هامة في مضمار تعزيز الصداقة والتفاهم بين الشعبين السوفيتي والسوري وفسي سبيل توسيع التماون السوفيتي السوري .

وعبر الرئيس حافظ الاسد عن شكره للاتحاد السوفيتي قادة وشعبا على ما قوبل به ومرافقوه من استقبال حار وكرم ضيافة اثناء هذه الزيارة ووجه الدعوة الى قسطنطين تشيرننكو السكرتير العسام للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتي رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتعاد السوفيتسي لزيارة الجمهورية العربية السوريسة ، وقد قبلت الدعوة مع الشكر .

اقامتهم في الاتحاد السوفيتي . السوفيتي والجمهورية العربية اليمنية و وعبرا عن استعدادهما للمساعدة على زيادة ناوذها يرى الجانبان أن زيارة على عبدالله صالح رئيس وفعاليتها باعتبارها اداة جماعية لدعم السلام والامن الجمهورية العربية اليمنيسة القائد العام للقوان الجمهورية العربية اليمنية للاتحاد السوفيتي شكلت المسلحة الامين العام للمؤتمر الشعبي العام ، بأسم

الدوليين وتطوير التعاون السلمي على اساس مراعاة صارمة لميثاق الامم المتحدة .

وعلاوة على معاهدة الصداقة والتعاون بين الانحاد السوفيتي والجمهورية العربية اليمنية وقعت ايضما خلال الزيارة الوثائق السوفيتية - اليمنية التالية : اتفاق قنصلي واتفاقية تجارية ، واتفاقية للتطوير اللاحق للتعاون الاقتصادي والتقني ، واتفاقيسة بشأن تشكيل لجنة حكومية مشتركة دائمة للتعاون الاقتصادى والتقنى وكذلك للتجارة بين الاتحساد

ان اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتيـــة

والجمهورية العربية اليمنيسة ، انطلاقا من علاقات

الصدافة التقليدية والتعاون النزيسيه المبئي على

الاحترام المتبادل والمنفعة المشتركة والتضامن ضد

الهيمنة والاستعمار بكافة اشكاله ومن اجل تعزيسين

وتقديرا منهما لان معاهدة الوداد والصداقيية

والتجارة الموقعة بتاريخ ١٧ جمادي الاول سنبسبة

١٣٤٧ هـ البواني ١ نوفير ١٩٢٨ م ومعامدة الصداقة

الموقعة بتاريخ ٧ ذي القعدة سبئة ١٣٨٣ ه المواقي

٢١ مارس ١٩٦٤م قد أرسيت اساسا للعلاقات

الودية بين شعبى الجمهورية العربية اليمنية واتحاد

وايمانا منهما بان مواصلة تعزيز الصداقي

والتعاون بين الجمهورية العربيسية اليمنية واتعاد

الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية يستجيب لمصالع

وتأكيدا منهما الالتزام الصارم باهداف ومبادىء

أن العلرفين المتعاهدين السامييسين سيطوران

ويعمقان علاقات الصداقة المتيئة والتعارن الشامل

في المجالات السياسية والاقتصادية والتعاريــــة

والفنية والعلمية والثقافية بينهما على اساس مبادىء

المساواة في الحقوق واحترام السيادة والاستقلال

الوطئي ووحدة وسلامسة الاراضي وعدم التدخل في

سيتعاون الطرفان المتعاهدان الساميان تعاوليا

وثيقا من اجل تحقيق التنبية الاجتماعية والاقتصادية

لشعبيهما واحترام سيادة كل منهما على جسي

وانهما سيعملان على تشجيع التعاون بين الهيئات

عن أتعاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية

السطنطين الشبير لنكو

الاجتماعية والثقافية بهدف الآطــــــلاع المتبادل على

ميثاق هيئة الامم المتحدة ، قد اتفقا على مايل :

الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية .

الشؤون الداخلية لبعضهما بعضا .

الامن والسلام الدولي .

المادة الاولى:

المادة الثالية :

نطوة هامة جديدة في طريق التعزيز والتطويسسر لملاقات الصداقة التقليدية والتعاون بين الاتحساد السوفيتي والجمهورية العربية اليمنية .

وقد عبر العقيب على عبدالله صالح رئيس الجمهورية العربية اليمنية القاند العسسام للقوات المسلحة الأمين العام للمؤتس الشعبى العسام عن شكره العميق للاتحاد السوفيتي قادة وشعبا على الاستقبال العافل الذي قوبل به ومرافقوه أثنساء

معاهسسادة

الصداقة والتعاون بين اتحساد الجمهوريسات الاشتزاكيسة السوقيتية والجمهورية العربية البمنيسة

الحياة والعمل والمنجزات لشعبى كلتا الدولتين ء

كما تحترم الجمهورية العربية اليمنية التوجيسه. المادة الرابعة:

سيعمل الطرفان المتعاهدان الساميان يكسس الوسائل على تفادى شتى انواع الحروب وفي المقام الاول الحرب النووية وعلى صيانة السلام العالمسي وأمن الشعوب وتعزيزهمسا وعلى تعقيق الانفراج الدولى وتسوية القضايا المتنازع عليها بطريقك سلمية وازالة جميع مظاهر سياسة فرض الارادة من واقع العلاقات الدولية ، وانهمسسا سيتعاونان تماونا تشيطا في تنفيذ مهام وقف سباق التسليح

يمنح البلدان والشعوب المستعمرة استقلالها .

يحترم اتحاد الجمهوريات الاشتراكيمة السوفيتية سياسة عدم الانحياز التي تنتهجها الجمهورية العربية اليمنية والتي تشكل عاملا ماما فسي تطوير علاقات التعاون الدول وتخفيف حدة التوتر في العالم ٣

النووي تحت رقابة دولية فعالة .

سيواصل الطرفان المتعاهدان الساميان النضال ضد الاستعمار القديم والحديث والعنصريبة بكل صورها ومظاهرها بمأ فيها الصهيونية كما سيعملان من أجل التنفيذ التام لبيان الامم المتحسدة الخاص

سيتشاور الطرفان المتعاهدان السياسيان مسع بعضهما البعض حول القضايا الدولية التي لها صلة

حتى نزع السلاح الشامل والتام بما فيه السلاح

السلمي لاتعاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتيسة والتي تهدف الى توثيق الصداقة والتعاون مع جميع البلدان والشعوب ،

وسيتعاون الطرفسيان في دعم النفيال العادل للشعوب من اجسسل ضمان سيادتها وحريتهسسا و استقلالها ، المادة السادسة :

حررت في موسكو في ٩ اكتوبر على نسختين كل منهما باللغتين العربية والروسية ويعول على كلُّ من

عن الجمهورية العربية اليمنية على عبد الله صالح

بيان سوفيتي سورى مشازك

يدعوة من اللجنة البركزية للمزب الشيرعسى السوفيتي وهيئة رئاسة السوفيت الأعل للاتحساد السوفيتي ومجلس وزراء الاتعاد السوفيتي قام حافظ الاسد الامين العام لحزب البعث العربى الاشتراكي دليس الجمهورية العربية السورية على راس وفد حزبى حكومي بزيارة عمل ودية للاتعاد السونيتي من ١٥ الى ١٨ تشرين الاول /اكتوبر/ عام ١٩٨٤. وجرت بين قسطنطين تشيرننكو السكرتيسي العام للجنة السركزية للحزب الشيوعي السوقيتسي رئيس ميئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتعاد السوفيتي وبين حافظ الاسد الامين العام لحزب البعث المربي الاستراكى رئيس الجمهورية العربية السوريسية العام للقوات المسلحة نانب رئيس مجلس الوزرا ا-مباحثات أشترك فيها من الجانب السوفيتي نيكولاي وزير الدفاع واحمد دياب عضو تيادة حزب البعث نيخونوف عضو المكتب السياسي للجنة المركزيسة للحزب الشيوعي السوقيتسي رئيس مجلس وزراء العربي الاشتراكي رئيس مكتب الاءن القومي ودانبيل

الاتحاد السوفيتي واندريه غروميكو عضو المكتب السياس للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي النالب الاول لرئيس مجلس وزراء الأتعاد السوفيتي وزير خارجية الاتحاد السوفيتي وبوريس بونوماريوف المرشيع الى عضوية المكتب السياسي سكرتيسسر اللعنة المركزيسة للحسرب السيوعي السوليتي وسيرغى اغرومييف النائب الاول لوزير الدفياء رئيس الاركان العامة للقوات المسلحة السوفيتيسة ومن الجانب السورى عبد العليم خدام عضو قيادة حسسرب البعث العربسسي الاشتراكي نالب رئيس الجمهورية العربية السورية ومصطفى طلاس عضر قيادة حزب البعث العربي الاشتراكي نائب القائيد

العمه عضو القيادة المركزية للجبهة الوطئية التقدمية وكمال شرف عضو اللجنة المركزية وزير الدولة لشؤون التخطيط وسليم ياسين وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية وفاروق الشرع وزير الخارجية . وحشر المباحثات من الجانب السونيني الكسندرون مساعد السكرتير المام للجنة المركزيسة للحزب

وقد وجه العقيد على عبدالله صالح رئيس

الشعب اليمنى وحكومة دعوة للركيس تشير ننكو

الامين المام للجنة المركزيـــة للحزب الشيوعي

السوفيتي رئيس هيئة رئاسه مجلس السوقيت

الاعلى لاتعاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكيية

للقيام بزيارة رسمية للجمهورية العربية اليمنيسة

وقد قبلت الدعوة بارتياح على أن يحدد موعدماً في

يملن كل من الطرقيسسن المتعاهدين الساميين

يعلن الطرفان المتعاهدان الساميان ان احكام هذه

ان اية مسائل تنشسا بين الطرفين المتعاهدين

الساميين في تفسير او تطبيق ايسة مادة من مواد

هذه المعاهدة سيجرى حلها بين الطرفيسن بروح

عقدت هذه المعاهدة لمدة عشرين عاما . وإذا لم

يعلن احد الطرفين المتعاهدين السآميين قبل ستسأ

اشهر من انقضاء المدة المذكورة عن رغبته في انهاء

مفعول المعاهدة فانها تبقى ساريسية المفعول لمدة

خمس سنوات اخرى ، وتستمر هكذا فيما اذ لسم

يرفع الطرفين المتعاهدين الساميين قبل سبتة اشهر

من موعد انتهاء السنوات الخمس اخطارا تحريريسا

تخضع هذه المعاهدة للاجراءات الدستورية فس

سيسلم الطرفان المتعاهدان الساميان نسخة مسن

هذه المعاهدة لامانة الامع المتحدة لتسجيلها .

كل من البلدين وتصبح سارية المنعول اعتبارا مسن

المعاهدة لاتتناقض مع التزامهما بموجب المعاهدات

التزامه بعدم الاشتراك في الاعمال الموجهة ضـــد

وقت لاحق ...

بمصالح بلديهما x المادة السابعة 1

المادة الثامنة :

الدولية السارية ،

المادة التاسعة:

المادة العاشرة :

الطرق السامي المتعاهد الآخر ،

الصنداقة والاحترام والتفاهم .

حول نيته في انهاء مفعولها .

يوم تبادل وثائق التصديق .

المادة الحادية عشرة:

المادة الثالية عشرة:

الشيوعي السوفيتي وزامياتين مدير قسم لدى اللجنة المركزية للعزب الشبوعي السوفيتي وكورنبينكو النائب الاول لوزير خارجية الاتحاد السوفيت ويروتينس نائب مدير قسم لدى اللجنة المركزية للحرب الشيوعي السوفيتي وفيدوتوف سفير الاتحاد السوفيتي في الجمهورية العربية السورية وبولياكوف مدير قسم في وزارة خارجية الاتحاد السوفيتي ومن الجانب السوري معمد على العلبي سفير الجمهورية العرببة السورية في الاتعاد السونيتي وجبر الكفرى

4.5

مدير ادارة اوروبا الشرقية في وزارة الخارجية . وجرت المباحثات في جو من الصداقة والتفاهم وتر خلالها تبادل مفصل ومثمر للاراء بشان مواصلي تطوير العلاقات السوفيتية السورية وحول الوضم ف_{ه.} الشرق الاوسط والقضايا الدولية الاخرى ذاتّ الاعتمام المشترك .

وعبر الجانبان السوفيتي والسورى اثناء المباحثات عن ارتياحهما البالغ من التطور المستمر والمثمــــر لعلاقات الصداقة والتعاون القائمة منذ سنين عديدة والتي ازدادت رسوخا ومتانة على اساس من معاهدة الصدائسية والتعاون المعقودة بين البلدين والتي تشكل قاعدة متيئة للتعاون الشامل بين البلدين واستاما هاما في التصدي لمخططات الامبرياليك

وعبر الجانبان عن قناعتهما باهميسية وفائدة اللقاءات الشخصية بين قادة البلدين الني ترسسم الخط العام لتطور العلاقات السوفيتية السورية ، وتم التعبير عن الاستعداد لمواصلة تطويسر الاتصالات السياسية السوفيتية السورية في مغتلف المستويات ، واشار الجانبان الى ان الروابط بين الحزب الشيوعي السوفيتي وحزب البعث العربسي الاشتراكي تلعب دورا هاما في مجمل العلاقـــــات

السوفيتية السورية واعلنا عن سميهما الى توسيمها

واشاد الجانبان بمستوى التعاون الاقتصادي والتبادل التجاري بين البلدين واشارا الى طابعسه المستقر ذي النفع المتبادل . كما اشكار الجانب السورى الى المساهمة الهامة لاتحاد الجمهوريسات الاشتراكية السوفيتية في تطوير انتاج الطاقسة والكهربة والصناعة النفطية ووسائل النقل والرى وغيرها من قروع الاقتصاد الوطئي للجمهوريسسة العربية السورية وكذلك في اعداد الكوادر الوطنية وايد الجانبان مواصلة رفع نوعية وزيادة فاعليسة

التماون الاقتصادي بينهما . وجرت خلال المباحثات مناقشة قضايا مواصلة تقديم المساعدة من قبل الاتحاد السوفيتي لسورية لتعزيز قدرتها الدفاعية واتخذت قرارات بهذا الشأن واكد الجانبان استمدادهما لمتابعة التعاون في هذا

وتركز الاهتمام الرئيسي اثناء المباحثـــات على الوضع في الشرق الاوسط فاكد الجانبان من جديد ادانتهما الحازمة لاتفاقيتي كمب ديفيد ولسياسة الصفقات المنفردة وجميع المحاولات الجارية والرامية الى تنشيطهما وبعثهما من جديد ،

واكد الجانبان تصميمهما على متابعة جهودهما المشتركة من اجل تعقيق الحل الشامل والعادل في الشرق الاوسط على اساس انسحاب اسرائيل الكامل وغير المشروط عن جميع الاراضي العزبية المحتلة منذ عام ١٩٦٧ بما فيها القدس الشرقيسة واحقاق الحقوق الوطئية الثابتة للشعب العربي الغلسطيني بما فيها حقه في تقرير المصير وفي اقامة دولته المستقلة وفي العودة الى دياره وفق قرارات الامم

واعرب الجانب السورى عن تأييده للمقترحات السوفيتية الاخيرة حول تسوية الوضع في الشرق الاوسيط وعقد مؤتمير دولى تحت اشراف الامم المتحدة لهذا الغرض.

وتم التبادل المعمق للاراء حول المسائل المتعلقة بحاله الاوضاع في حركة المقاومة الفلسطيني انطلاقا من اهمية العامل الفلسطيني في النضال من اجل احلال سلام عادل ووطيد في الشرق الاوسط ، وان الاتعاد السوفيتي وسوريا على قناعة بضرورة العفاظ على وحدة حركة المقاومة الفلسطينيــــة والتغلب الاسرع على الخلافات في منظمسة التحرير الفلسطينية باعتبارها الممثل الشرعي الوحيد للشعب العربى الفلسطيني وذلك على اساس تقدمي وطني ومعاد للامبريالية .

واشار العانيان إلى ان الولايات المتعدة واسرائيل اللتين تعملان وفقا لاتفاق التعالف الاستراتيجي الموقع بينهما تشددان من تهجمهما المدراني حيال الاقطار العربية . ولاحظ الجانبان ان المزيد من تعزيز وتطوير العلاقات السوفيتيسة السوريسسة لا ينمكس ايجابيا على وضع العلاقات بين الاتحاد السوفيتي وسورية فعسب بل ينعكس أبجابيا أيضا

على مجمل الموقف العربي في مواجهمة مخططات الغربية فان سباق التسلح قد دخل مرحلة جديدة الهيمنة الامبريالية والصهيونية على المنطقة . وخطيرة تسهم في زياده التوتر الدولي وتزيد من خطر نشوب حرب عالمية نووية

كما اشار الجانبان الى ان نهج الولايات المتحدة واسرائيل الى دعم سياسسة الصفقيات المنفردة ومعاولات توسيعها وتنشيطها وممارسة سياسية شق البلدان العربية وزيادة الوجود العسكيرى الامريكي في المنطقة بحجة انها تقع في مجـــال صالحها الحيوية يستهدف فرض سيطرتهما على المنطقة وذرب الانظمة الوطئية والتقدمية وحركسة المدى وازالة ما نصب منها في اوروبا .

التحرر الوطنى العربية . واتفق الجانبان على ان المصلحة الحيوية للشعوب العربية تتطلب رص صفوف القرى الوطنية المعادية للامبريالية في الاقطار العربية وذلك من اجل نجاح نضال العرب ضد الامبريالية والصهيونية ومن اجل تحقيق السلام العادل والوطيد في الشرق الاوسط . وأدان الجانبان بعزم ما تقوم به الولايـــات المتحدة وشركانها من جهود لزيادة وجودها العسكرى في منطقتي الغليج العربي والبحر الاحمر بهسيدف توسيع تدخلها في شؤون الدول الموجودة هنساك ويرى الجانبان ضرورة العمل على تقييد الانشط_ـــة البحرية العسكرية للدول الاجنبي في هاتين المنطقتين والحيلولة دون اقامة قواعد عسكريسة اجنبية ونشر السلاح النورى والتهديسد باستخدام القوة والتدخل في أأشؤون الداخلية للبلدان الواقعة فيها . كما أكدا عنى أن الاتحاد السوفيتي وسورية يزيدان السعى من اجل تحويل المحيط الهندى الى

وادان الجانبان الممارسيسات الارهابيسية والاستغزازات والضغوط التي تمارسها الولايسات المتحدة الامريكية واسرائيل ضد لبنان وطالبا بضرورة تحقيق الانسحاب الغورى وغير المشروط للقوات الاسرائيلية من لبنان وتنفيذ قرارات مجلس الامن في هذا الصدد واكدا أن حل مشاكل لبنسان غير ممكن الاعلى اساس العفاظ على وحدة لبنان وسلامة اراضيه واستقلاله وسيادته . وأدان الجانبان استعمال الولايات المتحدة حق الفيتو في مجلس الامن على القيراد الذي طالب بشجيب

واكدا ان الغاء اتفاق السابع عشر من ايار من قبل الحكومة اللبنانية واللى فرضته الولايسات المتحدة واسرائيل على لبنان انجاز كبير لشعب لبنان وسورية والشعوب العربية كافة واعلنا عن دعمهما وتاييدهما لحكومة الوحدة الوطنية في سعيها لتحقيق الوفاق الوطئي اللبثاني واخراج قوات المعتسدي الاسرائيلي من أراضي لبنان ،

الممارسات الاسراليلية في جنوب لبنان .

وقدر الاتعاد السوفيتي تقديرا عاليها موقف سورية الثابت من قضايا الشرق الاوسط ومساهمتها الفعالة في التصدي للمحاولات الامريكية الاسراليلية الهادفة الى ارغام الشعوب العربية على قبول شروط جائرة ومجمئة للتسوية عن طريق الصفقات المنفردة وفي نضالها ضد العدوان الاسرائيلي والهيمنسسة الامبريالية .

واعرب الجانب السورى عن تقديره العالى وامتنانه العميق للاتحاد السوفيتي الذي اثبت انه الصديق الوفى لسورية وللعرب اجمعين لدعمه المستمسر انشال الشعوب العربية العادل وتعزيزه القسدرة الدفاعية السورية في مواجه ـــة العدوان الاسراليلي

والتهديد الامبريالي . وخلال تبادل الاراء حول القضايا الدولية

الجانبان تطابقا واسما في مواقفهما حيالها . وعبر الجانبان عن القلق العميق من استمرار تازم الوضع الدولى الذى تؤججه الولايات المتحسدة الامريكية اذ ان استمرار الولايات المتحسدة في تشديد سباق التسلح وتسمير هستريا العرب وفي السمى الى أن تملى ارادتها على العالم من ووقع القوة يتناقض مع المصالح الجذرية للشعوب ويزيد من خطر نشوب حرب نووية . وفي هذه الظروف تطرح امام جميع القوى المحبة للسلام مسألة ذات اهمية فائقة وهي التصدي بحزم الى الاطماع الامبريالية

والعمل على تعزيز السلام . ولاحظ الجانبان بقلق أن الوضع في أوروبا قد بدأت الولايات المتعدة الامريكيسة نشر الصواريخ النووية المتوسطة المدى في بعض بلدان اوروب

13

4

مراسوفيتي

ثبة رأى قديم يقسول أن دخول النهر

مرتين مستحيل ، امسا بوريس ماشاروف

الدانوب من البحر الاسود حتى الالب حوال

تغير كما تغيرت ضفافه قال القبطان هذا

الكلام عندما كنا تقترب من بلغراد عاصمة

قال القبطان ، لقد ادركت ذلك الوقت

لقد شيدت رومائيا ريزغملانيا هنا

كهربائية جبارة وقدمت بلادنا لهما مساعدتها

التكنيكية . فتم ترويض النهر للاستفادة منه

ولكى لا يعين عملنا ، ولا يعرف الجيل

الناشي، من القبطانة ما عرفناه كما أن الكثير

ثم أضاف القبطان قوله وكانه يريد أن

يئهى حديثه : الني واثق من أمر وأحد

مو أن الحرب الباضية أن تمعى من الذاكرة

عنى هذه الضفاف ، فالقاطنون على الدانوب

يتذكرون ما جرى هنا سواء في ضواحي

بودابست او نبينا او سيفبرنا الرومانية

ار مارتهاوزن النمساوية حيث دخل ٢٢٥

الف معتقل معسكرات الموت الغاشية ، وحتى

أما لمي تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٤٤

لمن هذا البكسان كان الفائست يصبون

حممهم على الجنود السوفيت الذين هاجموا

المدينة لتحريرها مع مقاتل جيش التحرير

الشعبي اليوغسلافي ، وهنا بالذات كان الر

قعالة من جانب الحلقاء . إلنا يعاجـــة إلى

اکبر سونة منکم ران اقوی دعم یکین تی

اندفاع الجيش الاحمر عبر الكاربات وررمانيا

باتجاه الجنوب.

منا عند جدران بلغراد قبل اربعين عاما

سيتغير في الدانوب .

يرغسلافيا لمي العمباح الباكر .

THE REAL PROPERTY.

المثنالية

السرفيت اشجار اليتولا التي فرستها الامهات

هناك تطع حجرية رصاصية لتثبت عليها

اسماء عزيزة كالعريف فرولسوف والدلازم

شربيرينكر وفكترر زافررونين ، وسفاليل

قالد الدبابة ورامى الرشاش مريو وبيوتى

پيريبرينوف .

بيان المنظمات الاجتماعية للاتحاد السوفيتي والجزائس

باتفاقية التعاون التي وقعت ني اثناء أسبوع الصداقة

والعشرون للجمعية العامــــة لهيئة الامم المتحدة في

قرار لها ، انبأ هي عمل عدواني ، «لا يمكن ان تكون

مبرراً له اية اعتبارات ، سواء أكانت سياسيــة أم

اقتصادية ام عسكرية او غير ذلك» . وباللجـ ز الى

زرع الألغام ، خرقسست الولايات المتعدة بصورة

مباشرة اتفاقيات لاهاى لعام ١٩٠٧ ، الخاصيية

بقوانين واعراف العرب ، التي تمنسم بما لا يقبل

سواحل وموانىء النصم بهدف قطع طرق الملاحية

التجارية . وقد قروت معكمة المدل الدولية أن على

الولايات المتعدة أن تكف فورا عن القيام باي عمل

بهدف معاصرة موانى، نيكارآغوا ، يما في ذلك زرع

ان تصرف الولايات المتحدة ذاك ، ومهما حاولت

واشنطن تبريره ، لا يتنق والقانسون البحرى الدولي

ويخالف بفظاظة واحداً من مبادئــــه الاساسية ، الا

أن الولايات المتعدة ، اذ تنتهك ميثاق هيئة الامم

المتحدة ، وبفظاظة ترمى جانبا بالاعراف الدوليــــة

انما تعاول قرض نظامهــــا على بلدآن اخرى بالقوة

والتدخل في شؤونها الداخلية بوقاحــة . وفي هذا

الصدد تلجأ واستنطن الى وسائل وسبل اجرامية بما

وتريد الولايات المتحدة اثسارة الفوضي في معال

استخدام البحار ، ونسيف اسس التعاون المتبادل

النفع في هذا المعال الحيوى الهام مسسن النشاط

الانساني . والولايات المتعدة لم ترفض وحسب

توقيع أتفاقية ميئسة الام المتعدة بشان الغانون

البعرى ، وانما تقوم بتقويضهما باعمالها هذه

وتُتسامم الاحتكارات الامريكية في اغتصاب موارد

المنطقة الدولية من قاع البعار ، التي اعلنت بموجب

لقد وقلت الولايات المتحدة موقفا ملبيا تماما من

وهو مبدأ حرية الملاحة .

في ذلك الارحاب الرسمي .

الاتفاقية «ورثة مشتركة للبشرية» .

السرفيتية الجزائرية .

تلبية لدعوة من المجلس الجزائرى للصداقية والتضاُّمن مع الشعوب زار الجزائر وُقَد من اتعساد الجمعيات السوفيتية للصداقة والعلاقات النتافية مع البلدان الاجنبية برئاسة ماسيك نانب رئيس مجلس وذراء أوكرانيا السوفيتية . وذلك بمناسبة اسبوع الصَّداقة بيِّن الجزائر والاتعاد السونيتي . لقد جاء في البيان السوفيتي الجزائري المسترك

الذي صدر بعد انتهاء الزيارة أن السيوف السوفيت اتيحت لهم فرصة الاطلاع على النجاحات التي تعقَّت في تطوير وتعزيز الثورة الاشتراكية في الجزائر في المجال الآفتصادي والآجتماعي وآلثقاني .

وقد دارت المباحثات التي جرت في جو من الصداقة والتضامن حول العلاقات النَّنائيَّة ،. وما ينبغي التيام

ثود اللجنة التنفيذية لجمعيسة القانون البحرى

السوفيتية لفت الانتباء الى ما تقسوم به الولايات

ومخالفةً لاعراف القانون الدولي ، وباتباعها منهجا

وبوقاحة تمنح الولايات المتحدة لنفسها العق في

تحديد نظام مرور السفن المدنية الاجنبية في عرض

البحار وتحليق الطائرات في الأجواء فوقها . هذا ما

تقوم به الولايات المتحدة في الخليسيج العربي على

سبيل المثال ، كان تلك المياء والاجواء تقم تحت

صلاحيتها . وقد قامست الولايات المتعدة بتصرفات

تخل بالقانون ازاء السفن التجارية الاجنبية في القطاع

الشرقى الواسع من البحر الأبيض المتوسط ، وغيره

و تضع السفن الحربية الامريكية عوائق في طريق السفن التجارية الاجنبية ، وتوقفها وتطالبها بتقديم

المعلومات عن المواني، التي أنطلقت منها ، والنسي

تتجه اليها ، وعن الشعنات التي تعملها ، وتلجيا

ايضًا ألَّى تصرفات آخرى تخرق القانون والى العنسف

وتقوم الطائرات العربية الامريكية بالتعليق الخطر

نُوقَ سَفَن دُول اخرى في عرض البحر . وتنتهــــك

الولايات المتعدة بفظاظة اتفاقية جنيف لعام ١٩٥٨

الخاصة برحاب البحار ، والتي كانت شاركت فيها هي

بالذات ، وتتجاهل اتفاقية هيئة الامم المتحدة الخاصة

بالقانون البحري المعتودة عام ١٩٨٢ ، والتي وقعت

لقد لقيت استنكارا عاما في العالم كله عمليسة

زرع الالغام في موانيء نيكاراغوا البعرية ، وقسسي

الطرقات على مقربة منها ، والتي كانت قد قامت بها

الولايات المتعدة ومز تزقتهــا . أن معاصرة موانيء

الدول او سواحلها وكما وصلتها الدورة الرابعسية

من مُناطق الاوقيانوس العالمي .

عليها ١٣٤ دولة .

عسكريا عدوانيا ، تقوم الادارة الامريكيسة بالاعمال

التعسَّفية في الطرقات البحرية والجويَّة الدولية .

المتحدة من خرق للقانون في البحار .

به من خطوات مشتركة لزيادة مساعدة الشعوب في لقد أشاد وفد اتحاد الجمعيات السوفيتية للصداقة نضالهم من اجل الحرية والأستقلال. ثم جاء في الوثيقة ان اتحاد الجمعيات السوفيتية للصداقة والمجلس الجزائري للصداقة والتضامن مع الشعوب اكدا تاييدهمسا للشعوب المناضلة ضد الاشتراكية ضد دسالس الاعداء الصهيونية والاستعمار والامبريالية ، واتخذا قرارا حول القيام بكل ما يلزم لدعم التضامن مع حركات التحرر وتطوير عرى الصداقة بين الشعبين السوفيتي والجزائري . ولهذا الهدف سيضم اتحاد الجميات السوفيتية للصداقة والمجلس الجزائري للصداقية

وقدر المجلس الجزائرى للصداقة والتضامن مع الشعوب بدوره تقديرا عاليسا سياسة السلم التي ينتهجها القادة السوفيت برئاسة قسطنطين تشيرننكو السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعسى السوفيتي رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتعاد

بالجهود التي يبذلها القادة الجزائريون وعلى راسهم الشاذل بن جديد رئيس الجمهورية الامين العام لجبهة التحرير الوطني ، للدفاع عن مكاسب الجزائسسر والتضامن مع الشموب ، وسينفذان بروتوكولا ملحقا

ام المحيط الهاديء ، ام البحسر الابيض المترسط

فرثمر تحت رعاية هيئة الامر المتحدة لمناقشيية قضايًا المحيط الهندي ، واللي كان من المغروض أن يثبت بصيغة اتفاقية البيان المعروف لهيئة الامم المتحدة حول اعلان المحيط الهندى منطقة سلام الامر الذي من شانه ان يساعد بلا ريب على معافاة

موارده الطبيعية لمافيه خَير البشرية جمعاء .

رئيس جمعية القانون البحرى السوفيتية ، الدكتور



دي ، من مؤلمر الكمسمول مباشرة





ومرت دورة زمنية ، والتم جز، كامل من العياة كالشعام قضيان بام و ونع ذلك ، فياللاسف ...

. أمى الساعة . وفي غضون ذلك تتدفق

يمكن العصول على الجواب بواسط

والاجهزة والانابيب التي توجه ، يامر من

القالم بالتجارب ، نهراً صغيراً تبلغ سرعة

جرياته در٢ متر مكتب في الثانية تعــــو

السواحل الكونكريتية للنموذج ، وطبيعي ان

من أعادة أي من الفيضائات التي بلغت ٢٦٧

بلاً النوذج الوجود تدت سقف الجناح يمكن

الالكترونية العاسبة .

بيان اللجنة التنفيذية لجمعية القانون البحرى السوفيتية اقتراح البلدان الاشتراكية حول الاتفاق بشأن عدد من الاجراءات الملموسة الخاصة بعد الجانبين مـــن نشاطات الاساطيل الحربية البحرية ، والحد مـــن الاسلحة البحرية وتقليصها ، وكذلك بشأن اجراءات الثقة ككل ، وفيما يخص مغتلسف المناطق على حدة سواء كان ذلك المحيط الهندى ، ام المحيط الأطلسي

> ومنذ بضعة اعوام والولايات المتحدة تعيق عقسد الرضع في تلك المنطقة البعرية الشاسمة ، التي تمر عبرها أهم الطرقات الدولية .

> أن نهج الولايات المتحدة هذا يعقد الوضع الدولي العام ، ويعرقل حل واحدة من قضايا العصر العالمية وهى قضية استخدام الاوقيانوس العالمي لاغراض سلمية ، ودراسته بصورة شاملية ، واستثمار

ان اللجنة التنفيذية لجمعيسة القانون البحرى لسوفيتية ، تدين نهج وأشنطن المغالب في للعرف الدولي ، وتعبر عن الأمل في أن يوحمد الراي العام والاختصاصيون في العقوق الدولية جهودهم ليواجهوا بحزم الاعمال غير الشرعية للادارة الامريكية ، بهدف العرف الدولي المعترف بها من قبل الجميم .

فى العقوق أم كولودكين العقوق الم كولودكين العام للجمعيات وكتور فلسفة فيسى العقوق - فولوسوف

صمم الخبرا، السوفيت للمرة الاول في العائم حوضا لنقل الاسماك النهرية العيسة على سكة العديد لمسافات طويلة . ويضمن للل الاسماك هية عند درجة حرارة تتراوح بين ادبعين تعت الصغر وللاثين فوقيه وقد بدأ التاج هذه الاحواض بالتسلسل .

بدا استخدام عربات خاصة لنقل الاسمال العية في الاتعاد السوفيتي والبلدان الاغرى قبل زمن بعيد ، غيـــر ان العرض الذي صنعه مصمور مصنع بناء الالات في مدينة بریائسك هو اول حوش ذی عجلات لمسی العالم لنقل الاسماك الى مسافات طويلية ويستخدم ليها نظام التبريد الالي .

ان العبارة المعروفة ويشعر كانه سمكة في الماء» لا تعنى بلغية علماء الاسمال ققط حياة السمك الطبيعية في حوض ما فمن المهم بالنسبة للاسماك النهرية اليقاء في البيئة المائية التي تعردت عليها ، لان احراش الناء المذب يختلف بعضها عن بعض من حيث مواصفاتها الكيميائية والبيولوجية وعند نقل الاسماك من حرض الى اخر ترد على التغير في البيئسة ردا حساسا جدا فتتراخى وتضعف وحتى انها تقلو وتفتسد

الذى كانت فيه التوافل النهرية تجرهــــا لذلك يعتبر نقل الإسمال الحبة لبسانات القاطرة البخارية المعروقة في خطوط السكك طويلة قضية جدية ، وأن أحد سبل حلها الحديدية سابقا . وتصور المنظر أن السقينة هو تقل الاسماك في أحواش خاصة تتوقر تربط يعبل متصل بقاطرة على الضفة لتجرها فيها ظروف تشبه الظـــروف الطبيعية الى الى أن تعبر التيار المندنع .

> يمكن ان تطول رحلة الاسمال الحيسة في الحوض ذي المجازت \$ ايام عند بلوغ كميتها اقصى ما يتسع له ، وهو ١٧ طنا ويرُجد في عربة العودس لوح فمراقبــــة مناخ الحوش وكذلك اجهزة تسوى منسوب الماء ، ومقاييس للحرارة ولسبة الاركسجين

بوريس كوليسنيكوف

الاجهزة البالم عددها ٢٥٠ جهاز والمعدات وعائت منها المدينة خلال تاريخها غير الطويل

ويعكن احد اجهزة النموذج وهمسو جهاز ومما يؤمن الدقة العالية في عمل الباحثين تكنيكن جديد من تقليــــد موجة البحر الذين يدرسون مختلف الوام التيارات في التصاعبينة التي تتعبر السبب الرئيسي المجارى المصممة في النبوذج ، هو الات للليشانات في لينينغراد ، حيث تتجه في التصوير الحساسة المتصوبة في قبة الجناح ساعة الهجوم وهي عالية هائلة ، لحو ممي وتساعسد على بلوغ اية تقطة من العوض الاصطناعي خلال التجرية الة رافعة تتحراد أبر النيفا إسرمة تصل ال ١٠٠ كيلومتر فوق العوش منصوبة على جسر . لعظة واحدة ال خليج النيغا كميات هاللة

وبانتهاء بناء المنشأت الهيدروتكنيكيـــة تنتغى العاجة عادة الى النماذج الهيدروليكية غير ان هذا النبوذج سيبقى يرافق نظيره الاصل لمدة طويلة . ويقتفى تذك الضرورة طابع مجموعة منشأت الحماية من الفيضافات التي يتطلب تشطيلها علا سريعا لعدد من القضايا الايكولوجية والهندسية .

هذا وثمة وظيفة اخرى للبنبوذج الجديد تتعلق بحل قضايسما بناء المدن واستثمار الاراضي الساحلية الواقعة على خليج النيفا فقد قاجا النبوذج المهندسين المعماريين في الايام الاولى من وجوده : أهد «عشر» على قطعة ارخى ساحلية صالحة لترسيبها لغرض بنا، المساكن . وخيرا ، صوف تستطيم الاجيال القادمة من اهالي لينينغراد ان تري

منا تلبيك الفيضائيات التي حدثت في



Demonstrated Demonstration is in the second

من البحر الاسود هنتي جبال الالب

يُصْلُفُ النَّيْكَ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِينِ

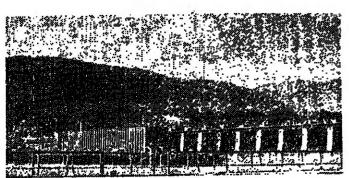
لقد دارت في هذا الاتجاء بالذات فيما بعد معارك الجيش الاحمر ، اذ وصل اول اوج سوايتي الى تورنو-سيليرنــــا على العدود اليوغسلافية في السادسة من أيلول (سبتمبر) ، وفي نهاية هذا الشهر وصمل تيتو الى موسكو راجيسها مساهمة القرات السوفيتية في تحرير العاصمة اليوغسلافية وقد وصلت الدبابات السوليتية ال مشاول بلغراد في الرابسيع عشر من تشرين الاول (اكترير) لدارت سارال طاحنة لمي شوارع وساحات البدينة لمدة اسبوع : وقد كللت كل خطوة الى الامام عشرات الضمايا . بيد ان المحررين كاثوا يفكرون بالمستقبل حتى

نى احرج اللعظات اذ لم يلجا رجال المدنمية ال استخدام المدافيسم، التقيلة حرصا عل

ولمي العشرين من تفرين الاول (اكتوبر) استسلم البتاريون فكتب ثيتو في اليوم التالى الى قالد الجبهة الاركرائية التالعية

هان بطولتكسيم واصراركم في المعاراة

الطاحنة لتحرير بلغراد ستذكرهما شعوب يوغسلافيا درما كبطولة لا تنسى للجيش الخامس من تموز (يوليو) عام ١٩٤٤ : معنا شعد العدو المشترك سترسمغ الى الابد مليس بالامكان الاعتماد على ايسة مساعدة بين شعرب يرغسلافيا والاتعاد السوفيتي» . بحياتهم من أجل ارض يوغسلانيا التي عانت كثيرا ، ودنن الكثيرون منهسم في مقبرة بلغراد التذكارية حيث لعيط بقبور الفتيان



سد المعطة الكهربالية عند «الوابة العديدية» وبط بين السَّانين الرومانية واليوغسلافية

تسرد الضرضاء اليوم في وسط بلغراد حيث صاحة الجمهورية زاهيسبسة الالران والموسيقي ، اما قبسل اربعين عاما فعير مده الساحسسة كانت تندفع نحو الدانوب الدبايات التي كان يتعمى بدرعها الملتهب شباب يرغسلاف كالذين يجلسون اليرم بعد تحرير البدينة كانت تبر عبي مد، الساحة ايفسسا الشاحنات المحملة بالغين الروسي ۽ وکان القليلسون اندال يعرنون كيف ومن اين الت مده الشامنات ، ال

بلغراد ، التي كانت مائزال تنوق دما . أن تاريخ الحرب العالمية النائية يغزن الجرائب العظيمة والاعتيادية و اله يعلظ الوليقة النالية التي لها رقمها ومكالها في «في ٢ تشرين الثاني (لولمبر) عام ١٩٤٤ الى المسؤول عن مؤخرة الجبهة الاوكرائية أمر الرقيسسال ستالين بان يتم حتى ١٤٤/١١/٢ الالتهاء من نقل ٥٠ الله علن من منتجات الدتيسة الى بلغراد لبساعدة سكان يوفسلاليا ، وبنا، على الامر الوأرد

حسب الايام ، المسؤول عن مؤخرة الجيش الاحس خروليك. اللي متاكد من أن هذه الوثيقة ستعدث الأجيال المقبلة عن اشياء كثيرة . لني ذلك الغريف من عسمام ١٩٤٤ كان المواطنون السوئيت لا يزائرن يحملــــون على الغبر بالبطانات بوزن ٥٠٠ غرام نلفرد ، ولكنهم كافرا يتقاسمون الغبز مع من كان يعاجة ال مونتنا

كان الدانوب مزروعا بالالنام والسنن

ذكره يجب اتفاذ الاجراءات النورية لتحار

٢٢ صندلا لم تحميلها لي مينادي اسماعيل

وزيني لكن تعسسل الى يغنراد عبر الهر

الدائوب ، يجب اعلامي بمراعيد وصولها

المفرقة . وكان البوث بانتظار البحارة لبي كل كياومتر ، بينما كانت سنن النسعن تُنطلق من السواحل السرفيتية . للك مضت ازبعون سئة ، ولكن بلنراد تذكر حتى الان وتعلم بان اول سلينية وصلت الى البدينة البحررة قد الت من روسيا ، ولاول مرة تم حيناالد تغريغ

الخبز لا القذائف .

الميتاني المتخلفل لا يجعل نور الشمس ينتشر .

من المالوف ان يعتبر بلوتو كوكب الظلمات . غير ان الامر ليس كذلك تماما . ومن لاحية الحرى ليس من البساطة طبعا ، ان يستمتع

يقص كثيرا ما هو ممتع عن اسباب

الترميم الراعا نادرة من الخشييب

اراكثر ، لعلى ذلك النوع من الخنيب

الاوليين ، وحيثنا لضطر الى البحث

عتر علماء الاليار اثناء تنقيات

أعرام ، على الات ليست اعتيادية ايدا

تشبه الالات الرترية المسماة «غرسل»

ونظرا أوجودها في باطن الارش على

مدى قزون ، الله كالت تالغة لدرجة

النا اضطررنا الى تخميسين الاجزاء

المفتردة . وقد عدنا بترميم اللقية الى

أكثر العرممين مهارة ء وهو كريفونوس

وبعد أن أعاد إلى الحياة الات.«غوسيل»

الصغيرة جدا والعائسيدة لعازف راو

فتجول ، صنع المرمم على غرارهـــا

يضم الات مماثلة ، ساعيا على قدر

معالت رپازائول ا

میلودرامی . ومسرحیسمة استرونسکی ما یجری ایضا .

بِمَا لا يَقَارِنَ . وحين بِدَانَا اخْرَاجِ الفلمِ السينما ولو الها قليلة .

لمزق لياط القلب» إ

مثل هام النزه :

اللقية المناسبة ع

الموسيقي المفقودة

الغرعية المتوازية فبسى وسط موسكو لقد رمم كرينونوس اوصتع مجددا

بعطا عن مبان خشبية لاتزال موجودة الات موسيقية فيتنامية ومنفوليسمة

في بعض الاماكن . وهدف بحثه هو واسيوية قديمة تشبه العود وقيتارات

البعاد يواية تنتظر هدمها ، او مينى والات الكمان ، ويتزايــــ الامتمام

مهجور ملحق ببناية قديمة . وهيهات بالموسيقي القديمة . ويرى البرمم ان

أن يعزر أحد سبب حاجته إلى ذلك ما يبتغيه في عمله هر جعلها سهلة

غير أن ليكولاى كرياونوس البرمسم البلوغ بصورة أكثر ، وقد دفعه عزق

الماهر للالات الموسيقية يستطيسع ان جوليان بريم ، مثلا ، الى التفكيسسر

أن متحف غلينكا للنقافة المرسيقية القينارة الانجليزي الموهوب مدا ، وهو

حيث يعبل المرحسم ، يقتني لاغراض يعزف على آلة تشبه العود صنعهـــا

والجلود والصدف ولكن يعدث احيانا ان تظهر الة مباثلة في متحف مرسكو

أن الحصول على الخشيسيب الإسود وقد ظهرت لديه مخططات تلك إلالة

اوالاحمر الشين اسهل على الصنوبسير بعد مرور بعض الوقت . وتعالى صوت

او البارط الذي تبلغ سنه مائلة عام الالة ، بعد بضعة ايام من المسل

الذاتى ء مقيمين بالنظــــــ واللمس هي القينارات التي يهتم بها كريفونوس

تترقف اعادة قوة الالة القديمة وجرسها تجربته وحدسه الشخصي .

بعستم مايشبه العسود ، فحيتما واي

الفنان الالماني المعروف مارزر ، قرر

الدقيق البتعب ، ولم يعتمد الاعل

ولدى مرمم الالات الموسيقية هواية

اهتماما خاصا ، لربما بسيسسب ان

القيتارة قد احدثت قبل اكثر مسمسن

عشرين عاما العطافا معنيسا في حياة

المهندس غريج المعهد التكنيكي العالى

قى موسكو ، كان زمالا، كرينونوس

يعراون اله ماهر جدا ، قطلب منسه

احدمم أن يصلح تيتارته . فصلمها

بمهارة مهنية تامة لم تكن متوقعــــة

وسرعات ما صنع الة جديدة كالسبت

ويستطيع البرهم ان يقص كثيرا

من الحكايات الطريفة جدا عن القيئارات

هن كيفية قيامه بترميم قيشارة تعود

الى معاصرة بوشكيسن الكونتيسسة

خيتروفر التي تردد الشاعر على سالتها

اکثر من مرة ، ولريبا عزف مـــو

بنفسه على هذه الالة ، رعن كيفية

ترميمه لقيفسسارة عزف عليها المازل

والموسيقار الاسيائي الشهير فيرديناند

أن هذه العكايات هي حياة المرمم

تاتيانا روديولوفا

الذي يعيد لنا المرسيقي المنسية .

كريفونوس ، ذات مسمرة ، عازني

انباء العام والتكنيك

الصوت يدير الماكنة

أبتكر علماء مرسكو وكييف ومينسك

غراء جديد للاجهزة البصرية

جديدة لربط عدسات الاجهزة البعرية في منظرمات معقدة . انهم يطلون سطح اركسيد السليكون ويعرضون القطعية للاشعة ما تعت العبراء . فنقوم طبقة الفراء المتكونة «يلحام» الاجزاء نظرا لعدم الاخلال بتجالس الرسط على حد الارتباط . وتتعمل الاجزاء الزجاجيــة الملصوقة بهذه الطريقة تشوهات شديدة ودرجة حرارة تصل الى ٥٠٠ درجة منوية أما الاجزاء الكوارتزية فنتعمسل ١٠٠٠ درجة ملوية . ويمكن بواسطة الطريقة الجديدة ربط مواد بصرية من اصناف مختلفة أيضاً : زجاج ملون وغير ملون ثيان شان-على ارتفاع يقارب ١٥٠٠ زجاج كوارتزى وسيتال ، زجسساج متر فوق مستوى البحر .

خارطة البرق

انجز في قرغيزيا وضع خارطة تبين شدة الاصابة بالزوايم الرعدية فسي مغتلف مناطق الجمهورية . وقد اتضحت فتيجة للعمل المضنى والطويل الذي قام يه الباحثون خصائص طريقة . فمثلا تغلب في الجبال تغريفات الفروم ، مما يقلل ال حد كبير عدد الضربات البرقية في الارض . واتضع ايضا أن الإصابة «بالسهم» البرقي تترقف لا على الارتفاع بل عل التكوين الارضى للمنطقية. و قالمنعدوات والشعاب التي تبر خلالها كربولية ميدروجينية ، يتكثف تسسم الخطوط الكهربالية تكون بجناب_____ منها . شاشات خاصة تبتص البرق .

لقد امتنع بثاة خطوط الطائسية الكهر بائية في العديــــد من العالات استنادا ال توميات الباحين ، مسين انشأه خطوط وارضيات واقبة مسن البرق ، وستكون هذه الغارطة الإن نى خدمة المصممين واضعى منظومات حماية مشاريع الطاقة من البرق .

عمل اختصاصي التعدين الدقيق

يمكن أن تتسع علية ثقاب للمنتوج مسألك تلية جدا .

ويساعد هذا البعدن البدرنسيسل

.

وقد انضمت وحدة درنلة الممادن البالغ طولها عشرة امتار ء الى معدات الورشة المقامة في المستسيح والمخصصة لسناعة المنتوجات المدنية الدئيقة . ويتم منا العصول عــــل شريط سمكه اقل بعشر مرات من لمعر الانسان . لذلك استعممها الليسينغر ادبون عند ساملة المسيدن

المدر فل «عديم الرزن» الذبذبة فــوق

أجهزة الكترولية تنغذ اوامر شنهيسية رعى قادرة على تبييز ما يصل ال ٢٠٠ كلمة . ويكلى هذا لاعطاء الاوامسسر للمكالسمن وخطوط النجميع ووسائل النقل . ويجرى اختبار المنظومات الوطنية الاولى العارس، واليكارة والريشن من أجل استعمالها في الانتاج .

وضع المهندسسون السوقيت طريقة

ليومى أوحدة درفلة المعادن ، التي ارصلت الى الطالة التصبيبية فيسي مدمنع الصلب المدرفل بلينينفسراد ان حجم الافتاج ، الذي يبدو صفيرا للرهلة الاولى ، يعزى الى كولسسة قريدا ، قهر عبارة عن معدن مدرقل مسكه يضعة ميكرونات ، ومصنوع من

المنصص للسناعات الكهر تقتيسنة والراديو الكترونية ، لى تقليص عجم المعادن الداخلة في تكوين عدد كبير من المصنوعات الدقيقية ، وبنقلض فألث وحجم وحدة اللاكرة الالكثرونية لى العاسبة الالكترونية ، مرتين .

السمعية ، وقاموا باتمتة عملية نقطم اللوح المعدلي السفاف تقريبا ء الي اجزاء مجهرية .

«ميكروبور» مادة صحية جديدة

ان للغلاف الاصطناعي سيكروبوره الذي صنعة الباحثون في معهد الكيمياء الفيزيالية العضوية النابع لاكاديميسة العلوم في بيلوروسيا خصائص مدهشة اذ يسمع بنفاذ الماء والمعاليل والهواء بشكل حر ، واكنسه يوقف البكتريات أن المادة الجديدة منالية من الناحيـــة الصحية . كمسل ان «الضهادات» المصنوعه منها مرنة ومعقمة ومتينه

الغاز المشترى الجديدة

تحوى طبقة الستراتوسفير الواقعسة فوق الطبقات المدارية لكوكب المشترى على طبقتين رذاذيتين مجهولتيسين على الاقل . وقد توصل الى مده النتيجية علماء كازاخستان بعد دراستهم الكوكي الضغم خلال سنوات عديسدة وجرت الابحاث في المرصد الفلكي في جبال

أعلن البشرق على هذه الارصاد وليس اللجنة المختصة بقيزياء الكواكب والاقبار السائرة في فلكها ، والتابعة للاتحاد الفلكيسي الدول ء أن النيوم الرذاذبسة فوق كوكب المشتسري مؤلفة من جزيئات ذات طبيعة مجهولة وكان بامكان هذا الغمار ان يتشكــــل هند تفنت النيازك الطائرة لي الغلال الرذاذية الى مفاعلات كيميائية خاصة وتجرى مده التناعلات على المشتسري تحت تاثير الاشعبية الشمسية فوق البناسجية وتيارات البزينات الفضائية المشمونة . وتتشكل خلال ذلك اتعادات

«يعيش» البركان ؟

ويعدما سيقط في «ارم» عميق أمده

ان برکان بیزیمیانی مر واحد من عشر براكين «حية» في شبه جزيسرة البراكين ، التي درسهسما العلمساء واعتمدت مدم الدراسات على اساس جديد في مبدله اي بتجليل الترسيات الهشسة . كمسا ساعد عل تعديد التواريخ الاسامنيسية لعس البركان اسلوب السير اللاسلكي للور البواد الكربولية . وقد يجدد الخبرا، بعد دراسة المراد القعية والخشبيسة

باختصسار بالكلمتين التاليتين مكوكي من نبتون . والان وبدءا من المسام ١٩٧٧ ومتى لهاية الفرن تقريبا اقترب بلوتو من الشمس واصبح موقنا الكوكب

النامن في منظومتنا اما لبتون فقد اصبح في السنوات الاولى التي تلب اكتشاف بدوتو لم تكون مناك ايــــة معلومات عنه ، ولــــم يكن الفلكيون يتوجهون لدراسته لهير ان ذلك لم يكن البتة بسبب عدم الاهتمام . لقد كان مناك اهتمىسام ولكن لم تكن تتوقر الاجهزة الملالمة . هذا في حين أن النور الحمسم المتكدسة عند مطوحه غلال حرات من قرص القبر . وهارون يبقى توفرت في زمننا . غير انه ومنسلة الوف الاعوام ، ويتضمن «طبقسمات مملقا على الدوام لوق نصف الكرة من خمسين عاما مضت واليوم ايضا كان السوليتية ، غير ان العظ لم يعالله الكمكة البركاليسة» التي تمثل سفر الكوكب ذاتسه . وفترة دورانه حسب اللس السؤال يعير الفلكيين الا وهو ا اذ ان الناتس كان سينا في تلك الليالي سياة البركان تاريخ نضونه ، ونشاطه المدار تعادل يوم وليلة على الكوكب لم ظهر فجاة على اطراف المنظرمــــة الشمسية ، حيث تسود كواكب عملاقة وصف الكوكب . أن المعلومسات حول (المشترى وزحسل واورانوس ونبتون)

کوکپ مزدوج

المرغوب فيه معرفة طبيمته وحل لغز الضا .

الغيزيالية الرياضية

المره بعمام شمسي هناك كما على شاطئ، القسرم . أن الشمس تبعد عن هذا الكوكب اكثر من بعدها عن الارض باربعين مرة بل وتبدو في سماء بلوتو بشكل مفاير بعض الشيء ؛ في الصباح يرتفع من ورا. الافق أنجم ساطع ينطف البصر ، يشبه وهج اللعام الكهربالي . من المستعيل تميز قرص الشمس المالوف لنا ، اذ ان المسافة كبيرة جدا ومع ذلك فإن الليل ينقشع ، ويصبح النور كافيا تماما لعين الإلسان (Q) وفي النهار يضاء سطح بلوتو بدرجة من السطرع تقارب أضاءة صفحة كتاب تحت مصباح على الطاولة . غير أن النَّمس على بلوتو تضي، ولا تبعث الدلم. . هناك على سطح هذا الكوكب ما يشبه برد الفضا. الكولي فالنجمة (الشمس) ترتفع ببط، فوق الافق ويلمع سطع الكوكب المغطى بالندى الميتاني ولكن السماء تبقى مظلمة كما في الليل تقريبا . أن الجو

هدار بلوتو حول الشهس

مكنذا السكوكيت العجيب

طول الليل والنهار عليه اكثر من طول الليل والنهار على الارض يكر٦ مرات الحسايات والبحوث لمقسسود من الزمن واذا تعلينسا بالصبر وانتظرنا حتى العرارة في ذلك الوقت لم ترتفع يشكل على لوحات فوتوغرافية «نجم» هو الكوكب ملموظ ، أذ تصل ال ٢١٥ درجة منوية الناسع الذي طال انتظاره . وسمى هذا يسمى كركبا فان ابعاده متواضعة جدا اكثر كلما تبين لهم المزيد من خصائصه المدهشة . من الممكن ان نصف بلوتو

غير أن الفلكي الامريكسي (كريستي) اكتشف في ۲۲ حزيران-يوليو ۱۹۷۸ تابعا لبلوتو اطلق عليه مارون . رمكذا فرى ان تابعا له تابع . كان ذلــك يبدو امرا خياليا جداً . وقلاشت اخر الشكوك اذ ان بلوتو كوكب قالم بذاته بل وکوکسسب مزدوج (۱) فلیس من المناسب اطلاق اسم كابع على جسم لا يقل حجمه عن حجمم الكوكب ذاته الا بمرتين ، وبالنسبة لغالبيسية علماء الفلك كان اكتشاف مارون امرا غير متوقع ابدا . ولكن الامر لم يكن كذلك بالنسبة لجميسع مؤلاء العلماء وحول امكانية وجود تابع لبلوتو وقبل عام من اكتشافه فعلا تحدث احد العاملين في مرصد اباستومائي الليزيال.....ي الفلكي التابيع لاكاديمية العلوم في جمهورية جررجيا السوفيتية الدكتور في العلمسوم الفيزيائية-الرياضية كيلادزه وهر لم يتنبأ بوجود عذا التابع فحسب بل حاول كاداك الكشف عنه بواسطية قطره ممتة امتار موجود في المرصب

يدور كوكب بلوتو ببطء ، ويبلغ كثيرون ان يحددوا نظريا وضع هذا اكثر ذيوعا ، وباللعل فعدار بلوتـــو الكوكب في الدكان ، واستمسرت يتقاطع مع مدار نيتون العملاق ، لمل منتصف النهار لاكتشاننا أن درجـــة اكتشف الفلكي الامريكي الشاب (توميو) حجما مثل تريتون الذي يكبر بلوتـــو بكثير من الجاذبية تلك الفرضية التي تقول أن اقتراب تريتون من بلوتو مو

اتها للرضية جميلة بدون دسسك

أشخم تلسكوب في العالم يبلغ طوله يتمتم باهمية ليست الاخيرة) ،

ان التنبؤ بوجود ظاهرة مجهولة او جسم مجهول كان يعتبر دائما انجازا راتيسا أن بارثو هو الكوكب الوحيد من كواكب ترجد فيما بين الكواكب ، ومكادا فانتا

تحت الصفر في الظل ان يلوتو ولـــو وكتلته اقل من كتلــــة الارش يـ٥٠٠ مرة وقطره أصغر من قطرها باريسح مرات ، وهــو ليس اصغر الكواكب وحسب بل انه دون بعض ترابــــم الكواكب من حيث الكتلة والعجيب كالقسر مثلاً . كما أن قوة الجاذبية عليه بنفسه : أن كافة الكواكب تتحرك حول ليســــت بالكبيرة . واذا كان وزن الشبيس في مسترى واحد تقريبــــا بمثلهن مسلح الكوكب ... لعله جيال فانه لمن السهل التقرير أيها أقرب ال ومضاب فقط ولدله سطح مستسسو شاهدنا سطح القبر وفيره من التوابع كل الكواكب وتارة يقترب منها اكثر وكاليستو وغيرها والتي تذكرنا ببلوتو

عمرما ، ثقد تهمنا أن كلا منها هميو عالم متميز لا يشبه غيره من العالم اما كيف سيبدر لنا بلوتو لهذا فسيا الكوكب التاسع طبعا . يزال لغزا حتى الان . غير أن هناك ظاهرة طبيعية وأحدة

على الكوكب بلوتو ، يمكن وصلهـــــا بدرجة كافية من الدقة . هند التقدم على سطح الكوكب او التحليسيق فوقه في الوف الاعوام . الله توصل الى هذا اسلينة لضاليسة ، تمكن رؤية طوف الاستنتاج علماء معهد البراكين لدى ادقمر" بلونو وهو برتفع من وراء الافق مركز الفرق الاقصى التابع لاكاديمية اله التابع مارون . وبعد ان يرتفسع العلوم السوقيتيسة . ومنا ساعد على الوق الالتي يبهرنا هارون بعجمه ، ان التعديد الدقيق لنسرة نوقف نشاطه فرص التابع الشاحب سيكرن اكبر بعشر بلرتو . من الصعب اضافة شيء اشر ال بلوتو قليلة اذ إن تاريخ دراستيه كوكب قزم بل وهل هذا كوكب على اثبتت صحتها ، نقد تم اكتشاف هارون تصير جدا لا يزيد الاقلياد على نصف العموم ام لا ؟ قرن . غير ان البعث عن الكركب ذاته

بدآ قبل ذلك . قزم في صحبة عمالقة

لى عام ١٨١٦ ونتيجسة لانعوالات أصبح والهما أن مثل هذا القزم لم يكنُّ مسار اوزالوس تم النكهن بموقسي الكوكب الثامن من المنظومة القسسية اي والترابيسية المطبورة فترات قروة أقرن ، أي مع بداية الغرن المشريسين يشبه تعمس المنامرات البوليسية . أبين أن الالحرافات الغريبة لمي حركة وباستعمسال هذا الاسلوب تمكن اورانوس لا تفسر تعاما بالجاذبية من العلمسساء من وشع خارطة لنفساط چانب نيتون . ولم تكن هناك شكوك هذا كوكب مستقل لم انه تابع كبير إ برجود كوكب تاسع دوراده لبتون هو فقده أحد الكواكب العمادقة ؟ وعلى مدى منطقة شامسة من تولياتشيكسكى . إ كوكب اكس ، اى منبول ، ولقد حاول سنوات عديسدة كان الافتراض الناني

الان حيث المحسى من المعلوم ان بالنسبة للنظرية . ان نظرية تشكل بلوتو اخف بعلات الموات من الارض الكواكب التي صاغها كيلادز، تشير الم بامكانه أن يسبب أنعرافات حركية المنظومة الشمسية الذي الم يكتمسل أورائوس هذه الانعرافات التي كانت بناؤه بعد . انه لا يزال فتيا ولكنه ليبتون واكتفافه . بيد أنه وبعد نصف في حيثه مدعاة لاكتشافه ١ أنه لوضم يندر مبتلعا من اللضاء المحيط به مواد

وفی شیاط فیرایر من عام ۱۹۳۰ نقط النجم باسم اله الامرات الاغريقي القديم بالذات ما ادى الى اخراج بلوتسو من منظرمسة نبترن ال مدار مستقل حول

وكتاكيد لهذه الفكرة كان البعض يرى أن تريتون خلافا لغيره من الترابع يدور في مدار ذي اتجـــاء معاكس ومكذا كان عليه ان يتحرك بعد اقترابه

قلاديمير سوردين قلكي مرشع في العلوم

"المعروس الفقيع".. قرارة جديدة

- لماذا يعمل الفلم عنوان واغنية التسمية الاول لاني استرعبت الصورة - هل لجات ال مصادر اخرى الله

ان وجهة نظر معاصرة قصة حب عنيف لا نوع المسرحية قحسب ،، بل كنسب خلق صورة حقيقية موثقة واسعة للحياة

في الحقيقة ، أقرب إلى الميلودراما من لقد امتدينسا إلى فكرة بعث احداث واستعنت بعصدر قان هو مسرميات

حيث لرعها . فير أنها ميلودراما خالية الماضي التي يتعدث عنها اشخاص الفلم أستروفسكي الاخرى . فقد رقبت في

من التغرع والدموع ، فالمضمون اعمل وقد جرت معاولات من هذا اللبيل في كلديم كاريخ كل شخصية الى ما تبــــل

السينمسسا هذه الإيام معالجة سينمالية جديدة لسرحيسية الكسندر أستروفسكى الكلاسيكية «العروس الفقيـــــرة» وكان المغرج ياكسوف يروتازانوف قد اخرجها للسينبا لاول مرة عام ١٩٣٧ ، وها هــــو المغرج السينمالي الدار ويازانون يميد تقديمها على الشاشة بعد مرور كصف قرن تقريبا بقراءة



النقيرة» أمر لا يليق . ومع ذلك أيقيت أضافة الى ذلك اليوم العاصم .

كلها بماية المنية تنشد بنفس واحد اعداد المسرحية للسيئها ؟

الروسية الذاك .

شعرنا بان السغرية من ابطال «العروس تدور احداث مسرحيـــة «العروس التلاوين ، لمن المتبع ء عل صبيسل المسرحي في السنـــــوات العشر الاوتي

نباه في سكم تقدم،

تسالط العطر طول اليوم ، وبدت موسكو العبلات قاهر فول سارتبايفا: والباددة شهبا، ومتعبة ، وكان منظر البعبور عند مس قاهر فول سارتبايفا: البواشوى عجيبا ، لاسيما في هذا الجو الرطب جدا ، وكان يتردد سؤال واحد فقط ، دون كلسل ؛ «اتوجد تذكرة هی صدفنة ام قسمة

قدمت في ذلك اليوم على خشبة مسرح البولشوى ، ولاول رة أوبرا "مليستوقليس" التي اللها الموسيقاد يويتـــو وأخرجها المسرح القيرغيزى للاوبرا والباليه . وقد ادت دود مادغريت فناتة الشعب في الاتعاد السوفيتي كاهرغول

الباء موسكو 24 ، ١٩٨٤

الطلق صوتها الرخيم برقة ولين وولع واللعال ، اغذا المشاهد الى العياة المسالمة الرغيدة كعالم الاطلام الغرامية للقتاة الالمائية السادجة غريتهن تارة ومفرقا اياء كارة أخرى في معمعة أكتئاب ويأس المعطئة النادمة المنحنية إمام الصليب في آملها الاخير بالنجاة ...

تقد جلب المسرح في هذه الجولة أربع اوبرات ؛ «دون كادلوس» من تاليك فيردى ، ومعليستوفليس، من كاليف بويتو ، "يولاننا" من تاليف تشايكوفسكي واخراج اخوتبايف والعرض العديث -ميغاليسسل فرولزه» من تاليف فالسوق وأفرام الزيبك . وقد ادت قاهر غول سارتبايقا الادواد

الرئيسية في الفروض كلها . قالت المقلية مبتسمة : ثلاثة - واحد لصالع الموسيقي الكلاسيكية ، غير ان هذا لايعنى ابدأ ان عروضنا القومية والعمرية قليلة . فقد أديت خلال ٢٢ عاما في المسرح ١٥

دورا كلاسيكيا وعمريا . أن المولقات الكلاسيكية تشقل مكانا خاصا في مسرحنا النعن لتعلم من خلال المولفات الكلاسيكية . فالموسيقسي الرائعة لعباظرة العالسيم التي صدحت الغامها على خشيات المسادح الاوربية مئذ قرون اصبحت سهلة المنال بالنسية لنا مثل مايزيد بقليل على نصف قرن . ولم تكن لدينا قبل ٦٠ عاما حتى الكتابة ، وكان ثبة فن شعبي للقلي فقط تحول ال ادب ملحمی شعبی یسمی سمناس، ، وانتظر من جِيلِ أَلَى أَخْرِ ، وليس من قبيسل المدالة أن أول أويرا

قيرغيزية اللت في عام ١٩٣٩ كالت «اي تشوريك» الماخوذة عن ملحمة حسنا، القمر من الادب المذكور ، ٠٠٠ من اين يبدأ الوطن ٢٠٠٠ ومن شجرة البتولا التي تصادفاك عند المطار ، ومن حكايات الاب والجد ء إيام العمل الصعبة والاعيسساد السارة ، ومن بدلة عرس الام

المعفوظة في صندوق العائلة باعتنا، ... أن قاهرغول سارتيايقا لم تسمع هذه العكايات من أظاربها ولم تقس بدلات أمها سرا ، فقد اصبحت يتيمة في الثانية من عمرها ، وتربت في دار الايتام . اما الرفاق فكان تديها الكثير منهم ، وعاشوا جنبا لجنب ، وليس في

وقالت المفنية بشعور عن عدم الرشى ، مجيبة عن سوالي حول لشاطها القنى 1 "يصعب على التحدث عن نشاطي القني وحدى ، قما الذي استطيع ان اعمله انا وحدى ، بلا شريك والع كبلاط متجلكييف بلا معرجنا الشهير مصطفى

كيف أصبحت ملئية ؟ أهي صدفة أم لسمة ؟ وربما

في صنة حنوية ما ؟ أحكموا بالقسكم لله سجعها في مسايلة لهواة الفنا. وزير تقافة قبرغيزيا لسوقيتية قازاكبايك واقترح عليها ان تغتبر للسها في كونسرفاتوار موسكو ، فوافقت فاهرغول على ذلك ، وهي لم تفكر الداله بالها ستستطيع اداء الامتعالات ينجاح . ولم تكن قلقة جدا أثنا، الاستماع اليها . وكان يجلس في القاعة ألتى قادها اليها العميد الكسالدر سليشنيكوف بناسه الاس لم تعرفهم ، وكما اتضح فيمسا بعد . اساتلة مشهورون وكانت قاهرغول لاتعرف الروسية جيدا ، ولم تكن تعرف

تقدمت الى فيكتوريا روجديستفينسكايا ، وعرضت على ان ادرس تحت اشرافها ولم اكن اتصور انداك اي دور هائل ستلعب هذه المراة في حيائي ، فقد غدت فيكتوريا بالنسبة ل لاأستاذة مربية فحسب ، بل اما ورفيلة ايضا . ولاد اخرج المغنى العظيم سيرغى ليميشيف معنا ، نعن الطلبة اوبرا «يلفيني اوليفين» من تاليف تشايكوفسكي . وكان ادائي لدور تاتيانا موضوع اطروحة الدبلوم ، وقد خرجت يهذا الدود لاول مرة على خشبة مسرح الدولة القيرغيزي للاوبرا والباليه في عام ١٩٦٧ .

النوتات بتاتا ، وقد غنت بعض الاغاني السُمبية ، وهينما

الخلوا يمناحبولها يعزف موسيقسسى ، طلبت منهم عدم

واستطردت قاعرغول سارتبايفا تلول : بعد الاستماع

ام سنة حتمية ؟

بعد مفی تسم سنوات ، عادت سارتبایقا ال موسکسو معددا للتدرب في مسرح البولشوي . وقد استعسسيدت تعت اشراف فنالة الشعب في الاتعاد السوفيتي ايرينسا ارخيبوقا ، لادوار في اويرا «تشيو تشيو سان» من تاليف بوجيئي ، واوبرا «فاوستوس» من تاليف غولو ، وغنت «تشيو تشيو سان» بتجاح فيما بعد ، في مسابقــــة مدام باترقلای، الدولیة فی طوکیو .

وتحب قاهرغول سارتبايقسسسا كثيرا غناء روعانسات تشايكوفسكى ورحمالينوف وغريه وشوبرت وشومان . لقد طافت يعقلاتها الفنائية في طول البلاد وعرضها ، وصفقوا لها في الدالمارك والسويد والماليا الديمقراطية وبولوليسا ومنورية وتشيكوسلوفاكيا . الها تعتبر للسبها ذات حظ سعيد جدا ، ويطيب لئا

دائما أن لصدق بالصدفة أو القسمة السعيدة . ولكن كما

قال الشعر دالموهية اعجوبة ليست على يلاء .

فظيعة فعلا . فيناتها جميعهن تعيسات

رمى عاجزة عن تقديـــــم المرن لهن

ثمة وجهة نظر تزعم ان استرونسكي

هو الكاتب الذي سلط الاضرا. على حياة

النجار فقط ، ولكسين صور واغازق

وعرالم تجار منطقة «زامرسكفوريتشيه»

احداث المسرحية ومنعها اكبر قدر من كالت مادة اساسيسة لنتاجات الكائب

سفيتلانا دروزدوفا

الفقيرة» خلال يوم واحد بينمسا تدور المثال تشبيه شخصية اوغردالرفسسسا فقط في حياته الإبداعية ، ومع مرور بشخصية كاباليخا في مسرحية «الزويعة» الاعوام اغتنى عالم استرونسكييي انها فظة رجسمة . غير أن هذا الشبه الابداعي لمختلف النماذج والفعاصيات أحادى العائب اذ لو النا تاملنا بامعان كالمبتلين ، والمقامر يسمسن والنباد وضع ارغودالوفا لاتضح ان حياتهـــا المقلسين وحديثي النعمة من اصحاب المصائسيم ان مسرحية «العروس الفقيرة» هي احسماي مسرحيسسمات وحين أسندت دور اوغودالواسسا الى استرواسكى التي وسم فيهسما صورة الممثلة اليسميما فريندليم ذات العالم واسعمة ، وان كان ذلك يشكل غير الداخل والرقيق خالفت بذلك المالوف مباشر ، للعياة في ورسيا اواخر التون — لقد ظهر الاسم مثل البداية ومو زد على ذلك البست قاسيــــة الاحداث — نم لقد قرات مذكرات الربائية وعلى الرغم من ان ارهودالونا تنابير في الماضي ، وكــــــان بودي ان اكشف الللم وهي تتزلف للاغنياء وتناجر بابنتها استنادا الى وسائل السينما ، هذا البعد ان الاغنية التي تمزق نياط القلب هي استرونسكي ، وتعدد كلمة القساوة واستخدمت وثائق لتلك الفترة معاولا فقد ظهرت في شخصيتها تلاوين اخرى . والاتساع وان اخلق من المسرسية رواية سينمالية .

– يعرى عادة العكس وتعسسد من القصة او الروايسية مسرحيسية او مىيئارىو ... - تشتمل مسرحية استروفسكي على

(البلية على ص ١٤)

اكسبوا الاهدقاء وحافظوا عليمم

حورة في اللغة الروسية

الدرس الحادي والثمانون

٢ - اقرأ وترجم الحوار .

ا - اجب عن الاستلة :

١ - عاصمة اية جمهورية تعتبر تبيليسي ؟

والسباحة المتزامنة ، التنس ررياضة الراديو

- أين ؟ في اية مدينة ؟

- كم مشتركا يفترض ٩

- ٧ الاق و ٦٠٠ تلميذ

سلى اية الواع رياضية سيتبارون ١

- اين سيتوزع الرياضيون الفتيان ؟

- رأين معتجري المباريات ؟

- وفي سناد «باختاكور» ايضا

- لى ستاد «باختاكور» ؟

وفي ثناة التجديف في مسرقند .

٢ - نادى الاطلقال الرياضي

لوادي الاطغال في المدينة .

- رما مو البرنامج الثقافي 9

- مبيطلم التلامية على طشقند

-- في ١٧ قسما داخليا للمعاهد العالمة .

والسباحة البتزامنة والتنس ورياضة الرادير ...

-- في النسل المنشأت الرياضية في الجمهورية .

٣ - ماذا يهرى المشتركون في النادي ٢

٢ - اسم من يحمل فادى الاطفال الرياضي لاحد احياء موسكر ؟

ا - اين شغل النادي العرقبة التائية ؟ ما اسم هذا الاجرا. ؟

كل هي، جاهز للإنطلاقة ، وتقدم للتلاميد انضل المنشد

(تتمة الوظيفة)

- А по каким видим спорта мия будут соревноваться?

шахматы, синхронине плавание, тенцис, развиснорт...

- Спартакнала пройдет по 28 надам спорта. Футбол, картинг,

- И на стадионе «Пахтакор». И по Дворие спорта. И по Двор-

- Школьники познакомится с Ташкентом, совершат постяку в

детский спортивный клуб

тивный клуб. Он посит наи вратаря футбольной команды тби-

лисского «Динамо» Серген Котрикадзе. В клубе занимаются

спортом более 350 школьшиков. Они урлекаются не голько фут

болом, но и плавинием, и теннисом, и бегом. На городской

اختبر للسك

الاتحاد السوفيتي ، رسيتباري في عاصمة أوزيكستان ٧ الافي و١٠٠ تلميسسة

ألهم الفائزون في المباريات التمهيدية . وسيجرى مبهار تاكياد التلاميد من \$ الى

٢٥ أيلول (سبتبر) في ٢٨ ثوعا رياضيا : كرة اللهم والكارثين ، الشطر لــــــــ

الجدورية : ستاد الاختاكسوره ، وتصر الرياطسسة ، وقصر التنس ، وقناة

التبديف في مسرقند ، وصيتوزع التلاميد في ١٧ قسما داخليا للمعاهد العالية .

طشقند ويزورون البتاحف ومؤسسات المدينة ، ويتومون برحلة الى سمرقند .

٢ - ماهم يكتبون من بداية سبارتاكياد التلاميد لعموم الاتعاد السوليتي .

- ميجرى السيارةاكياد في ٢٨ نوعا رياضيا . كرة القدم والكارتدع والشطرنع

كوتريكادره حارس مرمى لويق "دينامو" تبيليسي لكوة القدم . ويمارس الرياضة

في النادي اكثر من ٢٥٠ للميذا ، واقيم لايهرون كرة القدم فقط بل السياحــة

والتنش والعدر ايضا . وقد شفل هذا النادى المرتبسة الثالية في مسارتاكياد

4) На городской спартикнале детских клубов. Городская

(, 1) Грузинской Советской Социалистической Республики.

8) футболом, планинием, теннисом, бегом.

спартикналя детских клубор.

بيد أن المنجزات الكبيسرة للادياء

وينتظر التلاميد ، ما عدا المباريات الرياضية ، برنامج ثقالي ، ومبيطلعون على

يصل الى طشفند المشتركون في سبارتاكياد التلاميد السابع عشر لسوم

спартакивде детских клубов втот илуб занил второе место.

В Тбилиси, в одном из микрорайонов, работает детский спор

اعداد نتانشا بورفيكوفا

— А где? В каком гороле?

— 7 тысяч 600 школьников.

- Сколько учистников превполагается?

- Где разместится вище спортсмены?

— А какова культурная программя?

— А где будут проходить соревнования?

- В лучших спортинных сооружениях реслублики.

це тепниса. И на гребном канале в Сампрканле.

Самирканд, Побывают и музеих, на препприятиях.

В 17-ти вузовских общежатиях.

- На стаяноне «Пахтакор»?

- В Ташкенте.



١١ قضية تعت المجهر

وقد توجه مراسلنا بالسؤال ا الفتية المكتوبة . فعيسن نعدث قفزة - نثر «خیص» ، وشعر «سازم» ودراما «لمطية» . هكــدا يقيم الادب السوفيتي متعدد القوميات من قيسل ديمينغ براون ، ورونالــــد هيئلي وموريس فريدبيرغ ، فيمنا يمتدحون ادب روسيا ما قبل الثورة . ما هسو يرايكم مبعث مزاعم الباحثين الاجالب حول «العطاط» الادب في عسر السلطة

- أغلب الناسن أن ذلك يعود ألى نقص في الاطلاع .

ولننتقل من الخاص ال العام . حين نطى النثر الكازاخي خطواته الوجلية الاولى بعد الثورة ، فقد تعلم الكثيس فيما يخص بناء الموضوع وتحث طباع الشخصيات من الملاحم الادبية الشعبية في المقام الاول مستخدما ، كما فيسي الملاحم الشعبية ، الكثير من المجازات والمقارنات والتشبيهات ، يمكسن ان تكون للادب الفتى جاذبية ساذجــــة الكلمات بعدوبة ، غير أنه سرعان ما استعاد عافيته واحسدى العالم مغتار آويزول النائر المومسوب ذا الاطلاع الراسع . وكانت المسرحية التي كتبها المسرحي ابن العشرين عاما «ينليك -كبيك» اصلية ايضا . وعرضت لاول مرة لى ترية في الجبال في خيمتيسن للبدو الرحل ، واستخدمست الاول كخشبة مسرح ليما كانت النائية تاعة للنشاهدين . ومكذا ولسيد السرح الترمي الكازاعي .

واذا لم يكن الكازاغيون قبل بضع عشرات من السنين يمتلكون اديسسا مكتربا ، فالهسسم يستطيعون اليوم الانتخار بادب متطور ومثعدد الانواع مرهبة مغتار آويزول ، أن ملحسية آویژوف سلریق ابای» التی تنتمی الی الادب الكلامبيكي العالمي ، ستظيــل والى مدى يعيسسد تدولها للكتاب الكازاخيين ، اللين يبلغ عددمم فسي الجمهورية زماء ۲۰۰ كاتب . راستطيع تعداد نصف دزينة من المؤلفين الذين لا يعرفهم القارىء الاجتبى ، رغم المهم يستعترن وبجدارة للب اساتلة فسي النثر العالمي المعاصر وذلك يسيسمه التالمي الشرقي الذي نتمث به وغياب الترجمات البيدة .

- كاند ظهرت اداب عديدة لشعوب الاتعاد السوفيتي في وقست متاغي إ

- عين الرا كتابات مؤسس مده الاداب ، امثال يسمسوري ريتماو (تشوكتش) وايفسسان شيستالول (ياكوني) أو فلاديس صائلي (مسين: على الاعتصار وأعادة الكتابة انطاداليا النفنيين) ، فلا تفارلني الدمنسية ذلك لاني لا اكتشف عنرات تصاحب عادة ادب لم يشتد عوده ، ولا يزال يغطو خطواتسم الاولى . لعل التطور ألاجتماعي المتمين للشعوب التي قلزت تغزة نوعية بلضل ثورة اكتوبسسس الاشتراكية من النظام الابرى الاقطاعي لحو الاشتراكية متغطية تشكيلسسة يعيش غير يومه ، وحسس في القرن يطقد ذاكرته . ابتماعية واقتصادية باكبلها ، انسر الذهبي ، النرن التاسع عشر ، بيسبد

الكاتب الكازاخي عبدي جميل نودبئيسوف ، الذي يجرى مراسلنا حديثا معسه يعرفه القراء الاجالب من خلال ثلاثيته «الدم والعرق» التي ترجمت الى العديد مــن اللفات . وهو دائر على جائزة الدولة السوفيتية وعضم وادارة اتعاد الكتاب السوفيت وثالب السوفيت الاعل في جمهورية كازافستان السوفيتية .

الاشتراكية والثقافة القووية:

كهذه لى الحياة الاجتماعية اعتقد انه من خلال الكتب التي صمــــدت امام من المشروع تماما أن تعدث منزة من امنحان الزمن ، بينمسا يعكون عل مذا النوع لى الحياة الذمنية . الادب السوقيتي من خلال ما يشيسع - هل يفنى هذا العاريق المعجـــل منه لفترة معددة قصيرة متناسين مناذ اسطناعيا تاريسخ الادب ؟ سيها وان نصة اوركى سياة كليم سامنين، او العديد من مؤسسيــــه لا يكتبون «الدون الهادي» لشولوخوف ار «المجل ايداعاتهم بلغاتهم الام ، بل باللفسة الروسية . و«طریق ابای» آنف الذکر ، او روایة

- لقد فكرت بهذه القضية . ركنت أعتقد اله عند مثل مده النفزة مـــن "يوم اطول عن قرن" . نعن نعرف ان المحتم أن "تغون الذاكرة" مدم الاداب نتاج الكتب الرئيسي في اميركا العدينة وكذلك حسسدوث انقطاع في شريط هو قيض هائل من القصص اليوليسية التاريخ ، وتغيب حلقة ضرورية فــــى وزوايات الرعب والجنس وغير ذلسك سلسلة التطور الطبيعي أن كار ذلك غير أن الرجه العقيقي للادب الاميركي مم كينسم وادرين وستاييسك تطور الادب وخاصة غياب العلقة التي وعظيموف ، وساريـــان ، وويليامن تربط الغواكلــــور يالادب المعاصر ولونينوت ، وليتزجيراله ، وهمنغراي ولكن كيف ؟ وباية درجة ؟ الآن حين اقرا اعمال ریتخـــاو وسائنی او يحسب حساب النواقص يقدر حبساب شيستالوف فلا اشعر بذلك . - ريما لا تشعر بدلـــــــك لان

هوضوعات الايداع هسسسى موضوعات في السنوات الافيرة منع الموضوعات وتعددها وجهات النظييس الشيوعية التاريخية . به لاا تلسر الابتعاد عــن

- أن ضيق رجهات النظر ، عموما مو حكم بالاعسدام على أيداع الفنان الاسود» الذي يقف خلف ظهر الاديب ويحركه بيدء فارضا عليه ارادتيه ومذا امر مغرج الا ولت تلك المهود التي عرف فيها العالم شيئا عن شعوبنا يمتلك خصوصيته الابداعية باللعل ا وفي أحسن الاحوال من خلال كتابات علماء الاستشراق . واليوم قان القراء الادبب مسودة عملسه ال دار النشر في العالم يحملون على المعلومات حول هل تعرضت كتيسك ال الافتصاد او شعرينا من مصادرها الاصلية . العلف ، او هل ردت بهــــدل اعادة

- أن المعرر السان من ايفسسا

عرات كل العبسسود الادب الذي لا

- غير أن الموضوعات التاريغيسة تتطلب أمتلاك تاريخ مكتوب للامسة وليس لدى الكازافيين ، مشاد ، هذا التاريخ المكتوب .

ويمكن أن يتلقسس البسودة باعجاب ودهشمسة ويمكن ان يرنفعها وفي - يصعب اعطاء اجاية ذات مداول العالتين فاله يتعرك ضمن نطاق مزاجه وذرقه وعله وموميتسب وضبيره الكازاخيون حتى القرن الثالث عشر اي كبوامل ، في العام العاض مزلنسي حتى النزو البناول ، يعرفون فسيس مشكلة الجناف الكارثي لبحسر الأرال التاريخ «بالكيبتشاكبين» ، وكالسوا لقد وفضت احدى المحسيف مقالة لي يعتبرون من الشعوب التي تمتلسك حول المرضوع ء والوليا بصرامسة ثنالة تديمة . وكانت لديهم في جنوب ليما لبلتها جريدته الحسسرى بسرور البلاد مدن مزدهرة مثل تاراز وارترار ونشرتها لور عرضي المقالة عليها . - هذا ليمسما يتعلق بسمالادب والمدارس وبيسسوت اللبيالة التي الاجتماعي . فعاذا عن الروايات ؟ سا أستقبلت الفيوف وألباعة الابانسب . تدخل المحرد طبها ؟ وهسل الله مبت مدينة ارترار اول ما هبت الاخلاقية والاجتماعية . أن توجسه السبب يصل الباحثون الاجالسب الى يسلم من هذا التدفيسل اشولوفوف بوجه جائل جنكيسين غان السوداد الكتاب الكبير نعيسو لجربة الماش الكارّاعي، كما يصلونك في برشلونة التي ابتاحت البلاد ودعرت شعوبسيا الروحية مو مسمى انساني لكل امية باكبلها , وقد مبيت مده المدينة من التمرق على فيرها من الامم ومساعدة « لا اقول ان مسوداتي لا تعرف على وجه البسيطة . ومنسساد سنوات هذه الامم في التعرف عليهما يصورة بالصعوبات فان الستين سنة الاغيرة على الاطلاق منص المحسرر ، ويترح عديدة يقوم الاثاريسسون الكازاخيون موضوعية .

بعمليات لنقيسسب في مكان عده المدينة . وعلى العسسيسسرم م يودي لو ان مناقشينا نظروا ال مكتبة الادني علدنا عندما ستخدي من على الرفوف النثابات السريعة حول مواضيع الساعة . لقد

- أن الباحيسين الاجانسي إذ عدر . ذلك لان كسيل مذر الامرر كاثيراً مثمراً على خصوميية ثبو الإداب الله لباذا يعكم عن اللرن التاسسيم يستغدمون مصطلح أوجهة التقسسر اسيمت عرضة للنسيان .

يستئنون من ذلك الادب السوفيتي المكرس لموشوع التاريخ . - ما عو الدوضوع التاريخي ٩ انه

والرجمية . فالحياة كانت على الدوام حلبة صرام . تعجبنى تنبؤات مؤسسى ادب كازا فستمسان السونيتية مغتار آديزوف وسابيت موكانوف وسكيسن سيارلين ، واليسساس جاندوغوروق الذين ومنذ السنوات الاولى للسلطية السوفيتية وجدوا مدخسسلا حقيقيا الى أبن يتجاوب ماضي الشعسب مع آمال وافكار العاذر وكشفوا الشرعيسية البرنوعية للتعولات في سهمسوب

من المفرح أن الادب يتعامل مسم العصور النابرة . فالشعب يرى فسي تاريخه بتما مجهولة كنيرة وينتظر مسن كتابه ان يميطوا اللنام عنها .

- الا يشكل هذا العاش خطسسر المتاجرة بهذا المرضوع ؟ الا توجـــد معاولات لتزيئ التاريخ واضفا. صورة بهية على الشخصيات التاريعية ؟

الخاص عن الرب ، فان الكاتب يصنع احيانسسا يمسترى الشخصيات . وفي كل ظاهرة يوجد جانب سلبي . وفي الظاهسرة الراهنة فان الجانب الممليي لا يحتل المكان الاول وعلى اية حال الهذا موضوع يبحثـــــه

الشعب ينبغى معرفة روحيته في المقام يعجبني البحث الابداعي عنييي دركينباي دوسجانسسوف وستيمجان سالبایف رابیسش کیکیلیبایف ، ان - لقد كالت كازالحستان ، مرطني

وها هو طريق آباي، ، لمسادًا

الشيوعية الرسميسة الشيقة" فاتهم لا

لا أكبر ولا أصغر من الموضوعية الاجتماعية ، ولا يعممل في التاريخ ان لا تنقاطع سيوف الخير والشر ، التقدم

منلما يغلسق الانسان تصوره

التصاند التاريخية النثرية عند الاخير المؤلفات ذات موضوع تاريغي وحسى أيعاد العملة بين المعاصرة والتاريسخ يهدف تجنب اخطاء الماضي والتوجه في

روايات تاريغيسة دون الاستعالسة بالارشيق والمعططيسيات ؟ إذ إن الفرودي في المقام الاول هو صحية

- ليس الوقائسيم المسيحة نقط ولا يكفى اكتابة رواية تاريغيـة داب تلميذ . بل يعتاج الامسر الى القسور

ينمكس في كل زمان في تاريسسخ الشعوب المجاروة ، وال جالمب ذلك فان الابداع الشمبي الشقامي ويشكل غاص العكايات الشعرية ، يعتلسك لدى البدر الرحــــــل لا تيمة جمالية لحسب ، بل وسرلية ، وتاريخية ايضا فمن احداث الماض الغنيسية تعتفظ ذاكرة القمب بتلك الاحداث التسبي

يشعر الشعب ، لا الشعب الكازامسي ان المدام المدالة الاجتماعية يمكن وحده ، بالامتنان لاريزون ؟ لقد خلق يفكروا باي حال مسن الاحوال بحياة ان يبعد شعبا عا من مس التاريخ الكاتب صورة برنارامية للمياة باعبادها في مذه الايام بعد جيل او جيليسن ودما من الزمن ، وان يعرمه مسن وعاداتها واخلاقياتها ، ودينها وشرائمها خيرات المضارة . ولكن أن يقلع أحد وهذا أمر هام للقارى ، وللمالسيم لى أى وقت من الاوقات في حرمان اللي يدرس التاريسيسيخ والاقتصاد الشمب من الومي التاريخي وجدلسه والالتوغرافيا والشؤون العقوقية عشد والدوسيقيين والمثلين والمغرجيسين الكازاخيين في أواسط الترن التاسيم السونيت الكازاخيين ؟

حين نكون تجربة الشعب الروحيسة في متناول الجميع فان من شان ذلك أن يحسن تلك الاداة الدقيقة للعلاقات الا ومن احترام كل امة والصداقة بين

- ما الذي يدعو الاديب القومسي المعاسر الى الكتابة ٢

ليدت الادداث غير العالوفة باي حال من الاحرال ، بل مشكلة فنية اجتماعية مامة تفلقه . وبالطبيع فان الذي يكشف عن المشكلة هو حادثة أو حالة ما . قاو لم یکن لدی الکاتب حاجــة تلهب اعاقة ان يشاطر الاخريسين تجربته الابتماعية وجوهره الروحسي للقدت البشرية ، ومنذ زمن بعيسد اعتمامها بالادب . -- ومع ذلك فها الذي يعنيه الكتاب،

الرواية ؟ هل هي مصير احد ما او حكاية برويها فنان ام بعث اجتماعي او صفحة من التاريخ ؟ ان الكتاب ، الرواية منى مذا

وذاك كله . ففي عصرنا هي الوسيط المتعدد اللغات العسسس بين البشر والبلدان والقارات . وانهــــــا لظاهرة ذات قيمة لا تقدر بشن ، خامــــة بالنسبة للاداب التي ظلت لسنيسسن طويلة بميدة عن الناري، العالمي . ان كتب القرنميزي ايتماتوف والبيلوروسي بيكوف ، والمولدالمسمى دروتسمى والكاتب الجورجي الذي عاجلته المنية نی رقت مبکر دومبادزه ، والکازاخی كيكيلبايف ، والتي تشكل مصدر فرمنا واعتزازنا ، تحملنا على المشاركة في المعاناة والتماطيف . أذ أن خبرة التاريخ لا تكف عن تعليمنا بانه الهم

- ما هو دور الاشتراكية في العياة

الحبيب ، البقعة العظلمة الثالي____ة للامبر اطورية الروسيسة بعد سيبيريا ركان ليودر دستويلسكي واحدا مسئ أوائل السجناء السياسيين الذين طوا قيها ، ولقد عرف دسترياسكي البدو الرحل مندما كالوا على جهل مطلبق بشرون السياسة العالمية . وفي ذلك الزمن كان في كازاخستان اثنان من المتنورين فقط ، احدهما متنور ليسا المظيم اياى وكان يبلغ آثداك مسن العمر ١٤ عاما وهو ابن لاقطاعي رهيب وكان اياى قد تعلم في البدرمسية والنائي مو تشركان فاليفاتوف سليل الغانات . وكان شايطا مرموكا فسي الجيش الروس وعشوا اصيلا قسمي الجمعية الجغرافية الامبراطرية وخلال حياته التصيرة باللاسف الملح أن أن يسطر خبسة مجلدات علميسة رفيعة المستسمري في التاريسيخ والالتوغرافيا والجغرافيا ، والغواكلون الكازاخي والترغيزي والكاشناري - ولا اخطى، اذا قلت أن صلة الكازافييس بمبدل التقافة العالبية اقتصرت لسي ذلك الزمن على صلة الصداقة التسي دسترياسكي ركالت مليدة على اراسح

وعلى الرغم من إنه ليس لمن المدل تعمل دلالة خاصة بالنسية للمعيسين أن الاسلال كالسيوا يترحلون لي السهوب باحثين عن المراعي والعاء لم اخری وبافرام واهداف کبیرة . وهنا يطرح السؤال : هل انحيط بالمقارنة مع الاسلال مستوى لمبيلة كبرة من الكتماب والنائيسن والواليسسن

-- هل الت عل ثقة من ان الالطلاق (البلية على ص ١٣)

13

12

كاتب الاطفــــال ادوارد اوصبينسكى لكنت اتردد على مستشفى الاطفسال من السام . وهذا بالذات ما يقوم به مير ابداعه الادبي ان الصخار ، بل رحتى الكبار ، لايحبون عتبه وافلامه

السيناريوهات التي يكتبهما وحسب يل ويتبنونها لدرجة انها تصبح جزءا هن حياتهم . فهمسم يسودون الرال ابطالها ، ويلميون ادوارهم ، ويتكنون واسمالهم . قمل لايعرف النمساح فينا والم فيودور ، والفط ماتروسكين . لقد ابتدم الكاتب مغلوقا ذا الأنين كبيرتين يفتن الجميع ، واطلق عليه اسم تشيبوراشكا ، ولم يكن ليتصور

وسالناه ؛ كم تبلسغ تشيبوراشكا من العمر الان ٢ اجاب اومىبينسكى

> البا في العشرين تتريبا ، ويبدر في أحيانًا قريبة لقد ابتدعتها انا ، وهي تعيش الان مناصلة منى تماما ، ولها حياتها المستقلة . فيطلق اسمها عل متاهى الاطنال ورياضهـــم ، وتباع الملبوسات التي تعمل اسبها ، كيا

مندئذ تنك الشعبيسة الغيالية التي

ستعظى بها تشيبوراشكا لدى اطفال

ياذدنا رغيرها من البلدان .

على مدًا السؤال تاللا :

وذهبت واعجبت بالمعرض طسا احدى الصحف تقول ان الكلاب شارة يرجد معجرت استان للاطنال هيحبيل وتلوث هوا، المدينة بويرها ، وكلهي أسم تشيبوراشكاء وتشيبوراشكيـــا عن العبل ، وتزيد من الهموم وهلمجرا المسها بشكل الدمية . واحيانا يتذكرون أن لتفييرراشكا ايا ،

 من تعرف بتشییوراشکا قبل الافرين ؟

سنا طفل في الثالثة من السير ، تنطى - حين كنت اؤلف الكتـــاب عن راسه قبعة حبرا، بشكل السومبريرو المكسيكي . ولم تستطع أن اللهم في تشيبوراشك___ لم يكن ل اطفال

مقتنع بضرورة حماية الاطفال والطفولة والنسسو فصول الكتاب على المرض ومدأ مستشفى جراحة القلب ، وكنت وأذا كالت عيولهم تلمع فكنت اعتبر وافادم الكارتون التي تغرج على اساس الله كل هي، كان على ما يرام . وإذا أبدأ أن الكلب علمهم الطقل التدخين لاحظت الهم يداوا يهزون اقدامهسم أوشرب البيرة ارعدم تقدير الامسدقاء . فذلسك يعنى اشارة الى شرورة مذنى ذلك الفصل . ثم جرى تصوير فيلم كارتون اعتمادا عل قصية كتابي وأشترى ٢٠ بلدا ذلك النيلم . اما

ف للد بدلقاتك للاطفال اعتيي

- تمم ، لقد بلغت الخامسة عشرة من العمر ، وحين كافت طفلة عمقيرة كانت تستغرب طويلا لان أياء الاطفال شيئاه . أما الان لكبرت وتلغر ان

. أنهم أطفال اليوم ، ولكن يعد مضى وقت سيكولون «البشرية» . اريد

بـــل وكنسبت في المعبرض اكثر متعة اذا ما كان لديكم كثير من

· اجرى الحديث فلاديمير تشوريكوف والالمائية واليابانية وغيرها من اللغات وحين كنت ازلد كتاب «تشيبوراشكا، أعمل مهندمسا في الطيران . وكنت

القول التي ساهمت كثيرا في تطور

الهندسة السوليتيسة اذ لركت هذا

- تمم ، يمكن بل أن العدث عن

ألكلاب مثلا , ذات يرم السلبت داورة

مقاجئة من جمعية هواة تربية الكلاب

أزيارة معرض يعرض قيسه الاطفال

المجال وتفرقت للادب .

الاخرين بذعبون ال العمل اما ابوها مهندسا متوسط الكفاءة . ولذا ممكن فكان يجلس وراء آلة الطبع =ولايعمل والدهما كاتب ، وانها أول من يقرأ

ليس مستبعدا ان يكون بين

رقبل ذلك المعرض يفترة قصيرة كتبت إن الول مايلي : ورؤسا، جمهوريات ، وعمالا ،، ولكن للد رقمت صوتى دفاعسا عن الكلاب اية كانت مهنتكم ، قان حياتكم ستكون

مقدم العرض التمثيل بمنوان «الطفسل الاصدقاء . اكسبوا الاصدقاء وحافظوا والكلب» . وكان اصغر اصعاب الكلاب عليهم .

يقدم مسرح العيوانات الذي يعمسل

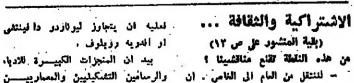


شاهد من عسرحية جديدة









- للنتقل من العام الى الغاصي . إن الاشتراكية بخسد ذاتها لا يمكن ان والموسيقيين الكازاخيين المعاصرين عي " بمستوى "البواصفات العالمية" وحتى كرن شمانة لنجاح قنان من شعيب او طرحنا جالباً العلة الانطلاق التسس يعيش حالة البعاث قومي . ال لا يعني حتى من الناحية المبدلية ان على ادباء إشرت اليها فان مده العقيقة لهايسة التشكيلة الاجتماعية الجديدة أن يكتبرا الرضوخ ، ذلك لان الحديست يجرى الفيل من أدياء التشكيلة السابقيسية منا عن دور الاشتراكية في مصيدر يل ولا تتمللم الناك ، إن للقسين امتابيسه الكاصل ، زالا لكان على اي أشاعر معاصر أن يكتب يموهية أكبر من ء ولنقل ء شكسبير ، اما الرسام

اجري العوار ا يوري ايغوروف كرة السلة بالمباريات على لقب يطلل

الاتعاد السرقيتي . وتجرى المباريات

الاولى لبطولـــة البلاد في تشريـــن

الاول (اكتربر) الجارى في فرلنوغراد

وسلير داولسك . وسيشارك في الدور

«تتت» من ريفا (فاز بالبطولة مرات

عديدة) ﴿ كيبير كشتيس اليلنسوس)

ودديناموه (توقوسيبيرسك) واسبارتك

(لینینفراد) و او نیفیرستیت، (موسکر)

والديناموه (قولةرقراد) . كما وستجرى

في سقيردلوفسك لقاءات بين ستة فرق

اخرى من الدرجـــة الممنازة هي فرق

نادى الجيش السوفيتممس المركزي

والدينامولا (كييف) واسمبارتاك (معافظة

موسكو) «وغوريزولسيت» (ميتسك)

وهبوليتيخنيكاه (كاوناس) و«اورالماش»

وقى مباريات الدرر الارل ستتسيم

الستة الفائزة الصراع في ثلاثـة أدرار

اخرى . وللنوز بالميداليات الذهبيسة

سيتبارى الفريقسسان اللذان سيحتلان

أ الدركزين الاول والثاني دفق طريفسة

تصفية ستة فسرق ، وستواصل الغرق ولم يهزم الا امام فريق الجيدس .

اضافية (حتى يفسموز احدهما مرتبن) "دكيبيركستيسسس» ، و٥دينامسم

بينا سيتبارى الغريق الذي سيحتمسل (لوقوسيبيرسك) ، واسبار تمساك

(مىلير د لرقسك) .

لقاءات هذه الغرق مع «ت:ت:» متوترة

ان البطولة العاليسية تفتتع دورة

الاستعدادات للموسم الارلمبي الجديد

السوفيتي . ان كرة السلمة السوفيتية

ثمالي الان من تقص في لاعبي الرسط

الذين يبلغ طوالهم مترين ، وفي الموسم

القادم سيتعرض الغربسست السونيتي

لامتعان جــدى الا سيشارك في الماب

الطلبة الجامعيين- د٨ في مدينسسة

كوبى اليابانيـة (٢٤ اب - المسطس

- ٤ ايلول - سبتمبر) ، وبطولــــة

اوروبا في ايطالبا في اواسط ايلول

(مستمبر) القادم . وسنتوفر قديثا هناك

امكانية والعة لاختبار لاعبى كرة السلة

الشياب من حيث تاهيلهم الرباشي ، ان

اللاعبات اللواتي سيتعملن ذلك الامتعان

سيشكلن الاساس لغريقتيا ، الذي

سيشارك في بطولة العالم عام ١٩٨٦

التي البط اتحاد كرة السلة السوفيتي

يورى خروموف

جدا في المرسم السابق .

نزهات خريفية

بقدم ليساندرو اوتيرو يغار ألكداء الاغفار لتدوارع موسكي نونه في الغريسف ، مكتسبا نباينات لبن الزعفران والنعاس والليمون الني نماس تدريجيا مجمر عسسسة الاأراث الزينونية المنظر المدينسية والعول الزرراق الساقطة الطيرق الى سجادة . Links into

امكانيات الادراك

انتحل امامك و سواء كات ضوفها بالصدفة او رحالة معنكا أو ساكنسا ذاريها وبجلها ، امكانسيات الادراك ا ماعليك الا أن تغتسار لا بامكانك أن تبدأ من الساحة الحمراء كما ياءل كل الفادمان الى موسدكو ، احتراما للبشين

(١٠١وسيينسكي٠٠) ، وإذا بالافتنسان ٢ حائط الايقرنات الساطعة : تنظر اليك ارجه الانبياء والقديسين باعين متلألئة من شبه ظـــل لا تتغلله ســـوى ارائيس معليرة وشموع كبيرة . ان سائمي هذه الأعجربـــة ← ديرليسي وقيرقان غريك واتدريسه روبليف -اكسبرا وجوه الابلونات توكرا ومدؤا ني الوقت ذاته ، قبل اعاملتها بوخام شفاف دقيق ، وباكاليل ذمييــــــة وعناتيد ودوال من المرمر مبعثرة على اعبدة حلزراية . وعندما تغرج مسسن الكاثدرائية ، تدمشك النب البيزنطية العالبة تحت اشعة الشبيس ، ويكنن في عظمة زخرفتها سر سعرى لسينم

رينتظرك فسسى شارع غودكي

 لیسالدرو اوتیرو کائن رصعنی كربى مروف ، وقد صدوت باللطــة الروسية كتبه : سمكذا كان (١٩٦٦) سدئة كيارة (١٩٧٩) الجنسوال على حصان" (۱۹۸۲) ، وتعسيد داد النفر سرادوغاد في الرقت العاشر مؤلفيه

القد شنقل ليسالدرو اوليرو منامس دبدرماسية في تفيل وبريطانيا ، اما الان ، قبر البستشار الثقافي لسفارة جمهورية كربا في الاتعاد السرفيتي".

ملجا ام قبر ؟

العسبت خول تكاليف المفتروع الامريكي اما وزاء المحيط فيقال بالهسا ما بين ۵۰۰ د ۸۰۰ ملیار ان لم تکن اگثر

تسعى إلى عُسكرة القدساء ، وأدع التسلم التراط مول تليية سبسنال التسلم في النشاء الكولي .

«امر» ولما «كلا» بحسسرم ، وليس يخصوص الجولة الجديدة في السيال عديم الجدري . انها «نعم» او «کهان ا دالبومنسات لأعطاء فكسرة عمسسا الاغادل بالوضع في العالم . مكسلة والفات قيم الناشر المعروف بول مارى دى لاغورس فكرة سرب النجمموم ا ر إلى هو و ذلك تبدر القب الغرسانية . أنه دا زوترم، الرب الى القيسر م الل الملح ،

الكسالدر ايفتاتوف | الماني في مرسكر .





ابراج الإجراس



نى ارربا مثل هذا البوزاييك الباهـر

الذي بلطست به ارضيسة تصر

اذا لم تكن محفظة الجبب خالية

السالع المحب للاطلاع أن يتعرف على

الانتاج الشعبسي الرومى : اسغاط

لماعة رقيقة مستوعة في الباليسم

صوالي مارنة ، ممالستي ارجرالية -

ازرق وابيض مصنوع في فجيل ، واذا

لم أكن معلظ الجيب عالية بعد ، اس

السكن انتناء عجائب المهارة والوحي

صعوبة أمام هاده التفعكيلسة الكبيرة

لجاة عيدا مرحا ذا الوان حمراء ساطعة

اللون ، والمسان صغراء واوداق أبا

شيال الدولها قريبة الى غودكي و

ومكذا لقد لجات من باب الحدس الي



يبدو أن هطول الامطار سيستمر بلا نهاية . ولكن الطلس في الغريف متقلب

طقوم الشاى المزيئة برسوم بواخسر

ومناشر رجرارات ومصائع - كلهـــا

حيث يدونون الخور وفي وايرميتاج،

اما من بقسسرو زيارة اوستانكيتو

نسوف يشعر في قصر الكولــــت

ضياع المأثلة فسسى ضواحي موسكو

بلئة حقيقية من المبئى ذاته ومسمن

المسرح الغاخر المجماور له والمزودة

خشيته باجهزة معدة لاتزال تعبل حتى

ارستالكينو رؤية منعوتات كانولسما

ولترشات على النفسيب للنائين ووس

ويمكن بالمرور من ميتى الى أخر

المرات البتبائلة المعتنى بها ، وسط منحرتات من الرخام أ اقسدام وكالأب يترددون الى مسسسا للتبتع بسماع سيد وأسود وتماثيل لالهسمة وابطال مؤلفات غلينكا وشوستاكوفيتش ... وما هو معلم «باكر» حيث الروائع

العادة للاكلات العارة المدينة بالثوابل يمبنى صحيفة «الازنيستيا» العلل على شارع غوركي ، يمكسن أن تصل ألى معلة بيلوررسكي للتطارات .

موسكو فياستطاعتكم ان تستقليبرا الباس

القصور الاثرية في ضواجي

وكذلك على الاوائي التي تبعيت على اذا كان لديكم منسع من الرقست

لللعاب الى ارخانديلسكريه المنسس في السنرات الارق ما يعد التورة : الشداف ومراوح فرنسية ، ومباخسر اون الترمن الملتهب .

اصنوات عديدة .. (بالية المشور عل س ٧) بدلا من خطر الانفجار الثروي ، ركان مذا المامين يتول أن السلم مو اعظم

خير في الدليا ، لكد خضت والسيراد امريكا ، ولابدان اتحدث لزملانشنسي للد أدانت العكرمة الفرنسية بصيفة الرسامين الامريكان ، عن مساملت...ة حذرة الجاون «النجومي» تراشيمان التي أ موسكو . ول أمل في أن يزداد عدد اعمال رسامي الملفيلينات الامريكان مندوب باويس في لجنة جنيف لنوم المعروفين ، في المعرض التالي ، وان يزداد عدد اعبال زمادلنا أني فراسسا

واكن المشكلة لاتزال قالمة . فاما | الحركة في سبيل السلم . هذه وستمدر دار النقر «بلاكات» الملصقات وعجموعسسيات مسور الرسامان السوفيت البركزية ، وفي

معرض . «الاطفال والسلام» ، ولسين المدرخ الذكرى الاربعون لانتصب

العروض حتى على خضية السنرح . لقد ساعدتی اثناء اخراجی للقلیسم در در بلسکی بیستوی معین . کسیا ان

«العروس الفقيرة» ..

والمائيا الاتعادية وايعاليا حيث تتسع اللقيرة، ؟ وكان دستويلسكي يعمل بنشاط ، اما

المسابقة وسيعرض جوه من عما الم بأصرة النبيلة المالسسسية «العروض القيرة» ، الموظف السحوق المأضلات في مفارض لنظم في دار اوغودالوقا ولا يناسب هذا البشهد ولكنه المتطلع الى المجد ، يضيسه

الدعب الدوفيت في العرب الوطنيسة استرونسكي ذاته ، للي عالمه ، كاي العيسساة في منزل ال اوغودالسدوف الدناس، والناء مهرجان الشبيهة والطلبة الكاتب كبير ، الفسساع لبطيسيسة - ودوفوع الطلاء يربق حياة أصرة لبيلة

عناصر ملخبية زئية ملاطلة فيها تذول ا «الاحداث ثبری لی امدینسة كبیرة على ا شناف لير النولكاء ، ويبدو ان ملة اكيف يسكن اللحال بالبنتاهون في مبدُّه | اسرتن النشال في منبيل السلم في | المدينة شبيهة. بمدينة كوستروما او باروسادلل او ليجنى لولغررود المدينة ادفاتها على البناء المسرحي وللعروس واسترى قد الجز رواية ١٦٥ كاريتيناه

والمناسيّات متفالية . ولا يقلل مدًا من ليس بالمرضوع الميسند عن تشيخوف

لادراك المواضيع القريبة الى تفسه . بيد أن استرونسكي رحده لا يكفي . لمن يفاطر بتقديم الاعمال الكائسيكية في ترسيم لص المسرحية ، السينيا . ذلك لالنا ، نعن المامرين _ - إذن ، الك اردت ان تقدم صورة

النصاوعات من وجورد وسيل وميسن وسطورات بيروليسسسوى واودران

البهبة والمستوعة من التنزف السوفيتي وتباثيل أيطالية معيسسرة من الرخام

الذين ابدعوا في الفترة ذاتها التي غلق الوقت للسب وقيت في تقديم صودة فيها استرونسكي تتاباته ، او بعدما بياسرة ، اين تكبن المعامرة الرابك غوركى ماليا) . وابرز عنا السليات مباهرة . وعكسوا ، كل بطريقت . قي القلم 9 الاجتماعية والزرسية اكثر حدة ووضوحا. ووح العصر ، فلي العام ١٨٧٨ حيث كتب - وماذا عن التغييرات التغلية التي استرونسكر «المررس الغليرة» ، كان لقية طاهرة «اخلاقيات» قالسنسة على

بالنسية ل ، شخصيات من شخصيات

شان الكاتب . . بل يغلق النا اعمق وان كل المواضيع المرتبطة بالحياة على

- نكين ، إولا إلى أصطدام روي عادًا أب العمل والمنافع ، وهذا الموضوع بامتنادى يعتلك بعيريته الى الآن، ان المومية الرسيدة الاريسا من الدوتها على - لى مسرحية استرولسكى مقاهد كشيفوف لملد باشر للماطسية الادبى الدب يتكران ذات ، وللد داس اشتاص ارياسة ، فإن كاؤروف وفوجيفا توفى وليس من باب الصدفة أن تتشابه يعلى وغيصون على هذه الموهبة ، بيد أن من اسعاب المسائع ، يتحدثان باسهاب ، مشامين اعمالهم ، ان كارانديشيك في ، الناء والنفياعر المبادلسة من التوقة الروحية المعروريسة للجبيع والافراد والمجتمع , ولم للجال في اللم ال متارنات مسلمية . ولم تلم البسرمينسة بتنسيرات داخليسة ، فالسرمية وه ذاتها عسرية

اجرى اللقا الدربه بلاخوف

لإيزال الرباع البلناري دنى الرزن المائم واوريا لعدة مرات والغائسسر بكأس العالم هسو المنافس الرئيسي لعماحب الرقم القياسي العالمي بطسل أوريا والغائز في مباريات مالصداقة -٨٤ "قي فارتــا الرباع السوفيتي فكتور سولودوف البالغ من العبر ٢٢ عاما . وقد ثم اخسر لقاء بينهما على حلية فارزا حيث تقبوق سواودوف على منافسه المرموق بعد ان حقق وقمسا قياسيا عالميا جديــــدا في مجموع الرفعتين ، بلسخ ٥٥ ٢٦٤ كغ ، اى مايزيد كيلوغرامين وتصف الكيلوغرام على مجموع مارقعه بالأغريف . وقسسد تقبل مدا الريسساشي المرءوق لوز منافسه الناشيء بصدر رحب رتنياً له

الدَّمْهِيةُ للمرة الثالثة ، أما صواودرف ثقد فاز اثناءها باول ميدالية تضيسة تجامات جديدة ، في مباريسات على هذا المستسبوي قال بلاغريف عقب المباريات : أن وكان مجموعه يقل عن مجموع البطل صراودرف تری جدا . راعتقد بسان بامكانه زيادة مجروعته . وانا رائستي من ان سولودوف سیکون اول رباع سولردوق على بلاغويف الناء بطولك اوريا بعد ان كسيرر رقمه القيامي البالع ٤٢٠ كغ . ثم كفيات مباريات إبلولة الرجال ، وذلسك اثنا، مقايلات

فی وزانا یستطیسی رفع ۲۴۰ کغ قترا ، علما بان وقمه القياسي العالمي المال مر ۲۳۳ کغ ، ان ل معاییری في تصنيف الرباعيـــن من الطراز الممتاز . فالرياع مسن العاراز الممتاز الخطف وزنا يزيد مشة كيلوغرام على وزن جسمه كعد ادلى لا وهذه القائمة تشمل بضعة رياعين فقط يضمتهسم

> وقد دخل فكتور سواودوق قس عداد هذه القائمة قبل زمن قريب 🛪 ويمكن الاشارة إلى إن اللقاء الاول بين بلاغمرى بلاغويف والربساع السوفيتي الناشيء الذي اصبح للتسو يطلا للالماب الصيقية الثامئة لشنوب الاتعاد السوقيتي قد تم قبل عام واحد فقط اثناء يطوقة العالب لعام ١٩٨٧ التي جرت في مومكسو ، والتي قار

الريافسية لالمترف الا باولتك

الرياضيين المتقالين ، المولعين بها

كقول واليسكايا ، في طاولتسسى

أصبت بمرش الروماتزم ، مما اثر على

القلب ، كان الجميع يقولون في ويجد

أن اية حركة زائدة قد تكون مبيتسة

ولكتلى لو اكتب ، أذ كلت المنسن

بالوة الرياضة الجبارة . والرياضة لم

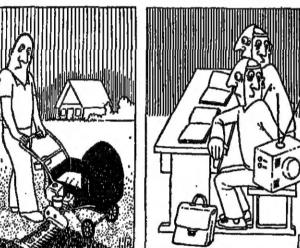
العبب اعلى عمرى الان ١٨ سنة ، لم

أعد الكر بالإمراش ابدأ . الشمسي

أمارس رياضية العرى والتزحلق

ومن هؤلاء لاديجدا واليبسكايا











بحثا عن ((نجــوم)) جديـــدة

على أثر الرجال بدأت قرق النساء في المركز التالست والفريق الذي سيحتل (لبنينغراد) ، وعفوريزونت ، وكانت

البرونزية . وسيتم ذلك في مايو (إيار)

وستشارك لاعبات كرة السلب

السوفيتيات بعد انقطاع دام عاما واحدا

ني الماب كأس اورويا الفرق الاندية

وستغوض هذا الصراع لاعيات متحدث

للفوز بلقب البطل الذي فاز به فريقهن

عشرين مرة تقريبا ، كما سيواصــــل

نادى الجيش المركسزي مباريات كاس

البلاد اثنتين وعشرين مسسرة ، واللاي

تلعب شمنه اوليانا سيميونوفا ء وهي

اطول لاعبة سوفيتيسسة (طولها ٢١٠

سنتمترات) ، يائىسىي فى طايمسىة

المتنافسين بالشك ، ولى بطولة الاتحاد

وعشرين مباراة من أصل سيح وعشرين

وقالت كبيرة مدرين المنتنسب

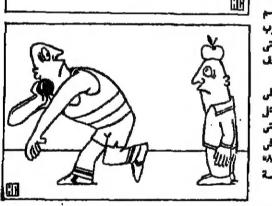
السوئيتي ليديا اليكسييدا ان النوز

بلقب البطل لن يكون امرا سهممالا

لفريق "تتت" فاعتقد انه مسيكون امام

السوفيتي الاخبرة فاز «تنتت» في سنت

شارك ليتشايف في صعيد الاتعاد السوفيتي والعالم - وفسسال في مسايلة والكامة - ٢٨٤ التي لللمتها مجلسسة





حول تقليعات الشعر واللحي

المادة الثالثة من الواعد الجودو تقول ا «يمكن للمجكم على البساط ار المحكم احيانا يتوارد الى ذهنه المنظر العلالم الجابني ان يطلب من المصارع ربط الذي يبدر فيسمسه عادة الملاكم ال عمره اذل اعتقد المحكم بان شمسم المصارع او الرباع في الطبيسية المصارع طويل الى درجة بحيث يمكن ومدا امر والمنع ، إذ إن جبيع مده الله يغير اشمئزاز خصمه ، كما تنص تلك التواعد على المرورة ليها وقتا للارزان ، ويما أن المعافظة مراعاة أصول الوثاية الصحية ، وأن

فعل ضبيل المثال يجب. على المصارع يلتزم بهذه التعليمات

فباريه ليدفدغ خصمة مند الوضع على الشريات و ومنالك خطر المدري الر الزكينين واليدين فيركين ، علما بأن الامناية ، يورى سالوماخين

كرة القدم ذوى الشبعر الطويل الوسطح الانواع من الرياضمة يجرى التنافس

لكل قرام اهميته . أن تكون اظافره قصيرة جدا أو ويتاكد ألها ظاهرة بادرة بين البصارعيسين وبالغدل قد يستغل الممبارع لديته او كيلا بلاحظ البخكم السكرة بعسست

على الوزن اللازم ليست امرا هيئا فان من ضاهد لزالات الجودو لا بد وقد لاحظ كيف يمسع الغمسان اسفسسل إن الانواع البلكروة من الرياضية , تسبيما يعناية لبل النزال ، كما إن التي يجرى التنافس فيها بين الافراد المحكم ينزل الى العلبسة دون عداء النزش الاناقة على الرياشي بمنورة عامة ويمكن اعسسلان غسارة اي مصارع لا المحكم قبيل المباراة من ذلك درمسا القازات بدلة عادة ، أذ يرى قسى . كياد يصيب الرياش خصمسه باذي لجر ظهور هذا اللوع من الرياضة ال واستعلة اظالم و كما ير السيب قام عدد ما فير التزيدين بونسيم المحكون أبي وهوارب المسارعين مع ادرات مندلية في داخسيل القار أو تنطية الوجه بلحية وشارب كتيسسن

